土耳其语语法

埃·捷尼舍夫

科 学 出 版 社

土耳其語語法

埃·捷尼舍夫 著

中国科学院少数民族語言研究所翻譯組譯

科 学 出 版 社

1959

目 录

引　論

土耳其語和与它相近的亲属語言：阿塞尔拜疆語、土庫曼語、克里木韃靼語以及尕尕烏斯語，都是属于突厥語族西南語支的語言。

根据巴斯卡柯夫的分类法，土耳其語是包括在突厥語族烏古斯語支烏古斯-塞尔柱分語支內的。

根据馬洛夫的分类法，土耳其語是属于近代突厥語族的。

六百多年前，土耳其語就有历史的記載了。

在十一世紀的时候，塞尔柱土耳其人（烏古斯人的一个小支系），經过里海和波斯迁徙到小亚細亚的領土，并且在这里建立了一个独立的国家。一百多年以后，由于蒙古人的逼攻，又一批新的烏古斯部族来到了小亚細亚，并在这里安居下来，成了各塞尔柱人王公的順民。附庸的王公之一鄂斯曼和他的儿子欧尔汗統一了国家的西北部，并建立了一个強盛的鄂斯曼王朝的公国。土耳其西北部的所有居民后来就根据这个公国的名字称为鄂斯曼人。“鄂斯曼(османский, османец)”这一名称（土耳其文：osmanlı）是由阿拉伯男子的伊斯兰教的名字（عثمان oṣman）来的。阿拉伯語輔音 ث ṣ 的发音与英語的齿間音 th 很相近。由于阿拉伯文化的強烈影响，土耳其的知識分子和政府官吏在讀 ث ṣ 时都尽量求得与阿拉伯的讀音相近似。欧洲人：商人、外交官、旅行家因最常接近的是土耳其的政界人士，因而最常听到的就是 oṣman 和 oṣmanlı 里的 ث ṣ 的这种发音。为了摹仿这种发音，他們又曾設法把 ṣ 讀成一种特殊的发音，因此，出現了 Othman / Ottoman 等詞。而俄語单詞“оттоман”，“оттоманский”也是由这两个詞来的。在上世紀末和本世紀初，“осман, османец”这两个詞經过法語的媒介进到俄語里。在本世紀的二十年代前，在俄語的科学书籍里把土

耳其居民的語言叫做"鄂斯曼"語或"鄂斯曼土耳其語"。"土耳其(турецкий)"(有些用"突厥[тюркский]")那时是被当做种名用的。

在1926年的共和政体的宪法頒布以后,土耳其废除了"османский 鄂斯曼"一詞,采用了"турецкий 土耳其"一詞。

为了避免种名概念与类名概念的混淆,在俄語专业书籍里曾用"анатолийско-турецкий (安那托里土耳其)"(土耳其文: Anadolu türkçesi),或"турецкий (土耳其)"当做类名。大約从三十年代的中叶开始在俄語突厥学书籍里肯定下了这样一条实用規則:种名是"突厥語族 (тюркская семья)",而土耳其国語的类名則是"土耳其語(турецкий язык)"。从此另外又产生了綜合表达被研究的現象的两个术語:"突厥学 (тюркология)" 和"土耳其学(туркология 或 турковедение)"。

在土耳其本国的科学书籍里,近些年来确立了 Türkiye Türkçesi "土耳其突厥語"这个术語。它在西欧的书籍里也通用:德語——Türkei Türkisch,法語——Turk de Turquie。除掉土耳其居民外,講土耳其語的还有希腊、南斯拉夫、保加利亚、阿尔巴尼亚和叙利亚等国的一部分居民。

在土耳其,講土耳其語的人达到二千四百万人(根据1955年人口調查的官方統計材料)。

土耳其語有許多方言,收集材料和研究土耳其語方言的有匈牙利学者 И. 庫諾施,波兰突厥語学家 T. 科瓦里斯基,俄罗斯学者B. 瑪克辛莫夫,B. 皮薩列夫,B. 哥尔德列夫斯基,H. 德米特利耶夫以及土耳其自己的科学家 A. 札費洛格卢(A. Джафероглу) 等等。

最新的一个土耳其語方言图解是 T. 科瓦里斯基写的。他在"伊斯兰大百科全书"的文章里就引用了这个图解。

这一系統的原則是粹純地区性的:有多少个省就有多少种方言。

方言的名称如下:

1. 康斯坦丁諾波尔 (Константинопольский) 方言或者伊斯坦

堡方言。

2. 西部方言(普罗斯 [Брусса]),埃登(Айдын),丘涅(Гюней),呼达文格尔 (Худавендгяр) 和卡拉曼尼等居民的語言都属于这种方言。

3. 卡斯达姆尼方言 (Кастамунийский диалект)。

4. 东北方言 (說这种方言的有特列皮贊德 [Трепизонд] 利則 [Ризе] 和埃尔斯倫 [Эрзерум] 等地居民)。

5. 科尼亚方言 (Конийский диалект)。

6. 阿弗沙尔方言 (Авшарский диалект)。

目前在土耳其国內正大力进行方言的研究工作。

土耳其的方言給阿塞尔拜疆語、土庫曼語、撒拉語及其它突厥語的历史提供了很宝貴的材料。

把用音标記录的方言原文材料公布出来就使得广大的科学家們——突厥語和其它語族的专家們——有可能去研究土耳其方言。

現代土耳其标准語所用的文字是以拉丁語字母为基础而創制的。它由二十九个字母和两个符号組成。表达元音的有八个字母: a, e, i, ı, o, ö, u, ü。表达輔音的有二十一个字母: b, c, ç, d, f, g, ğ, h, j, k, l, m, n, p, r, s, ş, t, v, y, z。此外还有三个字母 w, q, x 用于西欧专有名詞里。

两个符号(都是由法文里借来的): "^"是"表示长化和軟化的符号", 放在元音字母上面, 表示該元音的长化和軟化; "ʼ"是 "隔音符号"。用它来表示土耳其人不发音的阿拉伯語音: ع 和 ء, 以及把土耳其专有名詞和語法标志分隔开。这个符号現在差不多不用了。

土耳其字母表中字母的順序如下

印刷体	书写体	印刷体	书写体
A a	*A a*	C c	*C c*
B b	*B b*	Ç ç	*Ç ç*

印刷体	书写体	印刷体	书写体
D d	D d	O o	O o
E e	E e	Ö ö	Ö ö
F f	F f	P p	P p
G g	G g	R r	R r
Ğ ğ	Ğ ğ	S s	S s
H h	H h	Ş ş	Ş ş
İ i	I i	T t	T t
I ı	I ı “ı”	U u	U u
J j	J j	Ü ü	Ü ü
K k	K k	V v	V v
L l	L l	Y y	Y y
M m	M m	Z z	Z z
N n	N n		

在1928年以前，土耳其使用阿拉伯字母。

阿拉伯字母充分地反映了閃族語言的特点和它們发达的輔音系統，但它不能很好地为土耳其語服务，因为土耳其語的一个主要語音特点就是元音很多。于是便提出了改革阿拉伯字母的問題。阿塞尔拜疆的科学家兼作家米尔札·法台里·阿宏多夫（Мирза Фатали Ахундов <1812~1878г.>）在1857年制定了第一个改革方案。新的字母表是由相互不連接的字母組成的。阿宏多夫的方案幷未得到支持，所以沒有实行。

这次失敗幷未終止了阿宏多夫的努力。他又制定出了一套以欧洲文字系統为基础的新文字改革方案。由于当时的条件阿宏多夫的这个方案又沒有得到贊同。

十九世紀末，土耳其的科学家，（原是阿尔巴尼亚人）舍姆謝金·薩米·弗拉傑里（Шемсеттин Сами Фратери <1850~1904>）为阿尔巴尼亚語制定了一套以拉丁字母为基础的文字。土耳其的新聞記者索列曼·傑費克（Сюлейман Тевфик）就以此为例制定了一个以拉丁字母为基础的土耳其文字改革方案。但是这个方案

也象其它方案一样沒有得到支持。改革文字的兴趣在实行共和政体的土耳其卽本世紀二十年代中才获得社会意义。毫无疑問，在苏联展开的改用拉丁化字母的活动对土耳其文字的改革起了推动作用。

1928年6月，在土耳其建立了一个“文字改革委員会”，就在这一年該委員会采納了以拉丁字母为基础的土耳其文字改革方案。1928年11月3日，土耳其政府公布了采用新文字的法令。

語音原則是土耳其正字法的主导原則，卽詞的书写要符合它們的发音。

应当指出，土耳其的正字法有很多問题，到現在还未得到彻底的解决。例如复合詞的正确写法，口語中的方言特点在文字上的表达，外国名詞以及借詞的书写法等等。

土耳其字母表中每一个字母有两种形式：大写和小写。

大写字母用于以下情况：

1. 句号、惊叹号、問号后一个句子的头一个字母。
2. 詩歌中每一行的头一个字母。
3. 专有名詞的头一个字母。

 几个詞組成的专有名称中每个詞的头一个字母都大写。
4. 表示民族名称的詞头一个字母。
5. 表达官方地位的詞：官阶、封号、职位；以及尊敬和恭維的語句中。
6. 縮写詞；书、杂誌、报紙、文章、招牌等名称。

除上述的情况外，句子中各部分的詞在数目字或其它符号后都用小写。

語　音

元 音 音 位

（1）元音音位的划分

在土耳其标准語中有八个元音音位：

a, e, i, ı, o, ö, u, ü, 按参与发音的积极器官可把它們划分成两类：(1)按舌头的位置，(2)按两唇的开合。

1）按舌头的位置

在发元音的时候舌头向两个主要的方向运动，按横的方向运动就是向后挪和向前推，按直的方向运动就是向上和向下运动。

当舌头向前后的位置运动时就构成：

а）前列元音，

б）后列元音。

土耳其語言中属于前列元音的有以下的音位：e, i, ö, ü。属于后列元音的有 a, ı, o, u。按舌头的升降程度可以分成高元音(閉元音或窄元音)和低元音(开元音或寬元音)。

在土耳其語中属于第一类、也就是高元音的有 ı, i, u, ü 等音位，属于第二类、也就是低元音的有 a, e, o, ö 等音位。

2）按兩唇的开合

因两唇参加而构成的元音叫做圓唇元音或唇化元音。

当嘴唇保持中立地位时而构成的元音就叫做非圓唇元音或非唇化元音。

土耳其語中圓唇元音音位有 o, ö, u, ü，非圓唇元音音位有

a, e, ı, i。因此按照舌头和两唇的位置，土耳其标准語中的元音音位，就分成这样的三組：

Ⅰ a）前元音：e, i, ö, ü,

б）后元音：a, ı, o, u;

Ⅱ a）寬元音：a, e, o, ö,

б）窄元音：ı, i, u, ü;

Ⅲ a）圓唇元音：o, ö, u, ü,

б）非圓唇元音：a, e, ı, i。

元 音 分 类 表

按两唇的开合		非圓唇元音		圓唇元音	
按舌头升降的程度		寬元音	窄元音	寬元音	窄元音
按舌头前后的位置	前列	e	i	ö	ü
	后列	a	ı	o	u

（2）元音音位的描述

a ——后列寬的非圓唇音位

它有正常的长度：

a）在重音下：tarák“梳子”，aná“母亲”，atá“馬(与格)”；

б）与軟 l 在一起时：hal（阿拉伯語借詞）“状况”。

当 a 与輔音 z 在一起时就发成短音：az“少”，kaz“鹅”，vazife（阿拉伯語借詞）“义务”。只有在波斯和阿拉伯的借詞中 a（书写成 â）才发成长音：âsar（阿拉伯語借詞）“作品”，bâriz（阿拉伯語借詞）“明朗”，günâgün（波斯語借詞）“各色的”。

e ——前列寬的非圓唇音位

它有两种色彩：比正常的 e 窄一些的和寬一些的。音位 e 的窄变体多半出現在第一个音节中，有时出現在輔音 y, ğ 前面：elma“苹果”，eylemek“作”，değnek“棍子”。当音位 e 与带元音 i 的音节在一起时总有窄的色彩：demir“鉄”，gemi“船，兵艦”，yeni“新

的”。

音位 e 出現在开音节和輔音 n, t, h 之前时获得寬变体：deve “駱駝”,çene“顎”,peçete(意大利語借詞)“小桌布”,dehşetli“可怕的”。

i ——前列窄的非圓唇音位,它有两种色彩:窄的和寬的。

窄音出現在 n 前面：bin “千”，inci “珍珠”。

寬音出現在非重音节里：senin gibi “与你相同，象你一样”，talebe idi “他曾是大学生”。

ı ——后列窄的非圓唇音位,它有两种色彩:一种比正常的 ı 更靠后,一种比正常的 ı 更靠前。

第一种变体可以在带輔音 ğ, l, n 的詞中看到：aldığı “他拿的那个”，kılmak “作”，akşamın “夜晚”。

o ——后列寬的圓唇音位,它有两种色彩:較开的 o 和較閉的 o。后一种变体在带窄 u 的音节前可以看到：dokuz “九”，otuz “三十”，komşu “邻居”。

音位 o 在土耳其詞彙里只能出現在第一个音节里，复合詞和借詞除外。

u——后列窄的圓唇音位：bu “这个”，ulu “伟大的”。

ö——前列寬的圓唇音位：göz “眼睛”，böcek “蛆”，köpek “狗”。

在土耳其語根詞中只能在第一个音节里有音位 ö，但复合詞及由其它語言来的借詞除外。

ü ——前列窄的圓唇音位,它有两种变体:比正常的 ü 較窄的和較寬的,較窄的变体在閉的重音节以及輔音 y, ğ 的前面出現：yüz “脸，一百”，düğün “婚礼”。較寬的变体在开的重音音节和非重音音节中出現：dördüncü “第四”，tün mü “是夜晚嗎?”。

輔 音 音 位

(1) 輔音音位的分类

土耳其語标准語有二十四个輔音音位：

p, b, f, v, t, d, s, ş, z, j, l, l′, m, n, e, è, r, y, k, ḱ, g, g′, h, ğ。

参加构成輔音的有响音和噪音。

借助于噪音构成的輔音叫做噪輔音。

在发音时如果发音器官全面靠近，那么这一类噪音就叫做塞音或破裂音。

由通过声門的气流产生的噪音构成的輔音叫做磨擦噪音或擦音。

由塞音和擦音的結合而产生出来的輔音叫做塞擦音。

上边所列举的每一类的噪音視其构成上响音（голос）参加与否而分为清輔音和浊輔音。

借助响音构成的輔音叫做响輔音，响輔音里包括塞音，擦音和顫音。顫音通过舌头的顫动构成。

土耳其語輔音音位的分类，可以列表如下。

輔　音　表

按噪音与响音	按发音方法	按清浊（按发音器官）	唇音	舌音			
				舌尖輔音	舌面輔音	舌根音	
						較前輔音	較后輔音
噪音	塞音（破裂音）	清音	p	t		k′	k″
		浊音	b	d		g′	g″
	擦噪音（擦音）	清音	f	s、ş			h
		浊音	v	z, j	y(ğ)		ğ
	塞擦音	清音		ç			
		浊音		c			
响音	塞音		m	n			
	擦音			l(l′)			
	顫音			r			

(2) 輔音的描述

土耳其語輔音音位的发音，对掌握一种突厥語的人来說沒有特殊的困难。这些音位之中有許多是在汉語里也是常常遇到的。因此，沒有必要来詳細講每个音的构成。应該指出的只有某些輔音的发音特点。

清塞音 p, t 和浊塞音 b, d 在西欧許多語言中都有相同的音位，所以不需要特別解释：kitap (阿拉伯語借詞)"书", baldız "妻之姊妹", dudak "唇", para "貨币，銅錢", tava "煎鍋", batur "勇敢的，勇猛的", damak "上顎", damar "血脉，靜脉"。

舌根清塞音 k 和舌根浊塞音 g 各有两个变体：稍前和稍后的。

k, g 稍前的一套变体(k′, g′)与前列(顎化)元音并用，k, g 稍后的一套变体(k″, g″)与后列(非顎化)元音并用。比如：(k″, g″)：—kalay "錫", kak "果脯", kızımızı "紅色的，鮮紅的，潤紅的", gaga "(鳥之)咀", gıcık "鶯囀"；(k′, g′)：—keçe "毡", kiliz "芦葦，葦类植物", girmek "进入", güvercin "鴿子"。

清擦音 f 和浊擦音 v

带有 f 的詞大多数都为借詞。例如：Finike——"地中海上的安达里亚省", fiske "用指一弹", findik "榛树", fikir (阿拉伯語借詞)"思想，观念，想", fayda (阿拉伯語借詞)"利益，兴趣", faik (阿拉伯語借詞) "优越的"。var "有，具有", varmak "来到，达到", deve "駱駝", tavus "孔雀"。

舌尖清擦音 s、ş 和舌尖浊擦音 z, j 在西欧語言里有完全相同的音。比如：sarı "黃色的", siz "您，你們", dost (波斯語借詞)"朋友", taş "石头", beş "五", şaka "玩笑", şaşmak "惊奇", yüz "一百", zar "軟片，表皮", biz "我們", jale (波斯語借詞)"露水", jeneral (法語借詞)"主要的"。輔音 j 只出現在借詞里。

舌面浊擦音 y

出現在前元音之間或在閉音节里的前元音之后时（除少数例外）都由字母 ğ 表示。例如：yol"道路"，kaya"岩石"，yuva"窝，巢"，beğenmek"認为是好的，适当的"，eğlenmek"娱乐，活泼"，göğüs"胸膛"，seğirmek"移动"。

舌根清擦音 h

出現在元音之間和某些单詞的閉音节时，稍带吐气。比如：bahar > ba^h^ar（波斯語借詞）"春天"，şehir > şe^h^ir（波斯語借詞）"城市"，Mehmet > Me^h^met > Mĕmet"专有名詞，男人名"。

舌根浊擦音 ğ

鑑于它在詞中的位置和周围元音的質量的不同，而有不同的发音。

它出現在后列元音之后閉音节的尾部的情况下，在发音时被元音的延长所代替，例如：

sağ (>sā) "健康的"，
bağ (>bā) "結"，
yağ (>yā) "油"，
doğru (>dōru) "逕直地"。

如果 ğ 处于后列元音之間时，在发音过程中消失，代之以单个音节，双元音，或把几个相同的元音拉长成为一个长元音（单元音），例如：

ağız (>ā'ız) "嘴"，
boğaz (>bō'az) "嘴"，
çağırır (>çāı-rır) "他叫"，
ağaç (>ā'aç>āç) "树"，
uğur (>ū'ur>ūr) "幸福"。

浊輔音 g 出現在前列元音之間和前元音之后閉音节的尾部时发音与舌面浊輔音 y 相同。例如：

öğüt (>öyüt) "指示"，
iğri (>iyri) "弯的"，
değer (>deyer) "成本"，

öğle (>öyle) "半天",

degırmen (>deyırmen) "磨坊"。

塞擦噪音——清音 ç 和浊音 c。每一个都是塞音和擦音的結合 ç = t + ş, c = d + j, çay "茶", kırbaç "鞭子", çıkıs "出現", çelik "鋼", çerçi "小东西", Çin denizi "东海", cam "玻璃", ucuz "便宜的", cep "口袋", ince "細的"。出現在 d, l, n 前面的塞擦音 c 都变成 j:

necdet (>nejdet, 阿拉伯語借詞) "刚毅",

iclâl (>ijlâl, 阿拉伯語借詞) "荣誉"。

响塞音——唇鼻音 m 和舌尖音 n 完全与西欧語言中的这种音相同，不需要什么解釋:

dam "遮棚", damga "印記，烙印",

mesut (阿拉伯語借詞) "幸福的",

on "十", niye "为什么?", onamak "贊同",

onmuş "幸福的", orman "森林，丛林，密林"。

位于其它輔音前的响音 n 常常使它前面的元音 (通常是 a 或是 o) 带有"鼻音"的色彩。

sandal (>sã^{n}dal) "船", yangın (>yã^{n}gın) "火災", sonra (>sõ^{n}ra) "后来"。

舌尖响边音 l，它在带后列元音的詞中发成硬音:

olan "現存的", al "鮮紅的", dal "树枝"。

当 l 在土耳其单詞中与前列元音結合时以及在大部分借詞 (由阿拉伯語、法語、意大利語借来的) 中与后列元音結合时，都发成軟音 (l'):

el "部落，民族", dil "語言",

hal (阿拉伯語借詞) "情况",

sual (阿拉伯語借詞) "問題",

rol (法語借詞) "作用",

lokanta (意大利語借詞) "飯館"。

舌尖响顫音 r，它沒有軟化的变体:

ergin “成熟的”，ara “中間”，görmek “看見，发觉”，ısırmak “咬”。

在口語中 r 在其它輔音前时常常軟化和脫落：

arslan > a'slan > aslan “獅子”，

bir şey > bişe' “某物”，

bir kitap > bikitap “一本(某一本)书”。

和 諧 律

土耳其語是属于黏着語① 一类的。在这类語言里，詞的构造和全部的变化都靠几乎不变化的詞干或根詞的末尾加特殊的詞綴②（每种表示一种具体的語法意义）来实現。在土耳其語里也和其他突厥語一样，这种过程和詞綴語音与詞干語音的同化③ 过程同时完成。

不論在詞干內部或詞綴里只要是按着一定規則进行的一种語音（元音的和輔音的）同化就叫做和諧律④。語音的这种同音或一致关系可以是由前边語音到后边語音（由詞干到詞綴）的一致，或者恰恰相反，由后边語音到前边語音（由詞綴到詞干）的一致。

因此，和諧律分为：(1)順同化，(2)逆同化。

(1) 順 同 化

順同化分为两部分：

a) 元音的和諧，

б) 輔音的和諧。

元音的和諧　元音的和諧在于：詞綴上的元音向前一音节（詞干和詞綴）的元音看齐。

---

① агглютикация “黏着”来自拉丁語詞 agglutirare “貼”。
② аффиксы “詞綴”来自拉丁語詞 affixus “縛牢的，堅固的”。
③ ассимиляция “同化”来自拉丁語詞 assimilatio “类似，相同”。
④ сингармонизм “和諧律”来自希臘語詞 syn “在一起” harmonia “連系，同音，同律”。

元音的和諧分为顎和諧和唇和諧。

顎和諧　这种和諧在于：前列顎元音后面只能跟着前列元音，后列元音后面只能跟着后列元音。

在这种情况下有下列元音和諧的类型：

a 后面跟着 a 或 ı：baba-lar “父亲(复数)”，
ana-sı “他的(她的)母亲”。

ı 后面跟着 ı 或 a：kız-ı “她的女儿”，
kır-a “向田里(与格)”。

e 后面跟着 e 或 i：ev-ler “家(复数)”，
ev-ler-i “他們的家(复数)”。

i 后面跟着 i 或 e：ip-ler “綫(复数)”，
ip-lik “綫”。

唇和諧　这种和諧在于：圓唇元音后面只能跟着圓唇元音。土耳其語中元音的唇和諧仅仅出現在窄元音 u，ü 中，寬元音中沒有。因为元音 o，ö 在土耳其語的根詞中只出現在第一音节，而在詞綴組成中也沒有带寬圓唇音 o，ö 的变体。

带圓唇元音的詞有下列元音同化的类型：

o 之后跟着 u 或 a：ot-u “草”(客体格)，
ot-lar “草”(复数)。

u 之后跟着 u 或 a：kuş-u “鳥”(客体格)，
kuş-lar “鳥”(复数)。

ö 之后跟着 ü 或 e：göl-ü “湖”(客体格)，
göl-ler “湖”(复数)。

ü 之后跟着 ü 或 e：tütüm-ü “烟草”(客体格)，
tʊtüm-ler “烟草”(复数)。

輔音的和諧　这个規律在于：輔音的同化是按照清音化或浊音化的原則来进行的，也就是說，詞干上是浊輔音，它后面的詞綴上也必須是浊輔音，詞干上是清輔音，詞綴上也必須是清輔音。

例如，假如 d 是出現在清輔音(詞干或詞綴上的)之后，它就变

成 t 的音，被前面一个清輔音同化。因此位格的两个詞綴变体 -da，-de 在輔音方面还有两个变体 -ta，-te。总起来說，土耳其語中位格的詞綴有四种变体：-da，-de，-ta，-te：

yol-da “在路中”，

ev-de “在家里，在屋子里”，

mektep-te “在学校”，

ders-te “在上課”，

baş-ta “在头脑里”。

謂語性的詞綴从元音方面說有四种变体：-dır，-dir，dur，-dür（第三人称单数的謂語詞綴），从輔音方面說还有四种，因此共有八种变体：-dır，-dir，-dur，-dür 和 -tır，-tir，-tur，-tür：

bu tavan-dır “这（是）天花板”，

bu buz-dur “这（是）冰”，

bu defter-dir “这（是）練习簿”，

bu üzüm-dür “这（是）葡萄”，

bu mektep-tir “这（是）学校”，

bu kuş-tur “这（是）鳥”，

bu ekmek-tir “这（是）面包”，

bu süttür “这（是）牛奶”，

bu yurt-tır “这（是）国家”。

（2）逆 同 化

在土耳其語中除了順同化以外，还有逆同化。逆同化是与順同化不同的現象，卽音的一致关系是向相反的方向进行，也就是由詞末到詞首。这种現象不仅元音有，輔音也有。逆同化不象順同化表現得那样強烈和明显：

ben “我” ——bana “我”（我的与格），

sen “你” ——sana “你”（你的与格），

bu “这个”——böyle “如此，这样一来”，

şu “那个”——söyle “就这样，如此”。

o "就是那个"——öyle "那样的"。

逆同化也表現在輔音方面：

在借詞里（由阿拉伯語和波斯語借来的），輔音 b 前面的輔音 n 发成 m 的音（nb>mb）：

çarşa*m*ba（由 çarsanba 来的）"星期三"，
perşe*m*be（由 perşenbe 来的）"星期四"，
pe*m*be （由 penbe 来的） "玫瑰的"，
dola*m*baç（由 saklanbac 来的）"捉迷藏（游戏）"，
me*m*ba （由 menba 来的） "泉源"，
te*m*bel （由 tenbel 来的） "懒惰的"。

元音和諧律在由阿拉伯語来的借詞中常常是破坏了。

阿拉伯詞彙中的 l 和 t 发成軟音，因此影响了邻近元音的音質。例如：

hal "情况"
saat "鈡表"
istiklâl "独立"
sual "問題"

上列詞加上土耳其詞綴后就成为：

halimiz "我們的情况"（而不是我們想的 halımız），
saatimiz "我們的鈡"（而不是 saatımız），
istiklâlimiz "我們的独立"（而不是 istiklalımız），
sualimiz "我們的問題"（而不是 sualımız）。

詞首、詞腰、詞尾的特点

土耳其語的詞首的特点是有浊輔音 g，d 的出現。这与克普恰克类型的語言不同，这些語言的詞在与土耳其詞相同的位置上出現清輔音 k，t：

土耳其語 gör "看"，試比較韃靼語 кур，哈薩克語 кур，
土耳其語 gir "进去"，試比較哈薩克語 кір，諾盖語 кир，
土耳其語 dil "語言"，試比較韃靼語 тел，諾盖語 тил。

土耳其語的詞首出現 y，其它突厥語詞同一部位出現 ç/ӝ/ж/дь/ч/с:

土耳其語 yol "道路，路綫"，試比較哈薩克語 жол，阿尔泰語 дьол，哈卡斯語 чол，雅庫特語 суол。

土耳其語 yel "风"，試比較韃靼語 ӝил，維吾尔語 zel，土瓦語 челбиир "吹，刮"。

某些名詞詞腰里出現 y，其他突厥語詞出現 т，д，з，р:

土耳其語 ayak "脚"，試比較楚瓦什語 ура，魯尼文上 agak，哈卡斯語 азах，雅庫特語 атах。

在动詞詞干末尾出現与其他突厥語的輔音 т，д，з，р 有交現象的 y:

土耳其語 koy "放下"，試比較楚瓦什語 хур，魯尼文上 kog，古維語 koz。

按詞首、体詞詞腰和动詞詞干末尾出現 y 的这一特征看来，土耳其語是属于" y-語言"的。

元音的"增补"

如果在借詞的詞首有几个輔音同时出現，那么按照土耳其語的基础就要加进一个元音，因为在土耳其語中不能有几个輔音同时出現在詞首。

下列窄元音中任何一个都可作为插入元音：ı，i，u，ü。前加（也就是在詞首增补的）音通常出現在以輔音 s 开头的旧有的借詞中。

下列現象必須归为土耳其語詞首特点:

1）輔音 ğ，l，r 不出現在土耳其語根詞的首部，

2）輔音 g，m，n，p，z 很少出現，

3）輔音 j，f 只出現在借詞里（詞的各个部位）。

在土耳其詞的首部有浊輔音。例如:

土耳其語	哈薩克語
gör "看見"，	кур;
gir，	кір;
dar，	тар。

土耳其詞首部的 y，在哈薩克語是 ж，yol "道路"，yel "风"等。

随着一定的語音条件，某些語音在土耳其詞的各个部位发展着或消失着。

istasyon （由法語 station 来的） "車站"，
istatistik （由法語 statistigne 来的） "統計学"，
istim （由英語 steam 来的） "蒸气"，
ispirts （由意大利語 spirits 来的） "酒精"，
isviçre （由意大利語 Lvizzera 来的）"瑞士"等等。

輔音 l，n，r 几乎不会出現在土耳其单詞的詞首，所以在借詞中的这些輔音前就增补一个窄元音。例如：

ilimon （由希腊文 limon 来的）"檸檬"，
inar （由阿拉伯語 nar 来的）"火"，
urum （由阿拉伯語 rum 来的）"希腊人"。

这种現象只存在于活的口語中，上述三个詞的插入元音在标准語里不表現出来。

假如借詞詞尾是两个輔音同时出現，就在两个輔音中加进一个窄元音，这个元音必須按照元音和諧規律与前面的元音配合。例如后加（эпентеза）現象就出現在下列的情况：

akıl （由阿拉伯語 akl 来的） "智慧"，
emir （由阿拉伯語 emr 来的）"命令"，
nutuk （由阿拉伯語 nutk 来的）"話語"，
şehir （由波斯語 şehr 来的） "城市"。

假如在一个音节里两个輔音紧接着出現，那么前一个輔音一定是响輔音(l，m，n，r)或者是 s。

例詞：alt "下层"， dört "四"，
üst "上部"， semt "方面"，
ant "誓言"。

元音的"脫落"

当带插入元音的詞加上語法附加成分后，这个元音就脫落掉。

şehir “城市”， sehrimiz “我們的城市”；
akıl “智慧”， aklımız “我們的智慧”；
nutuk “話語”， nutkumuz “我們的話語”；
ömür “生活”， ömrümüz “我們的生活”等等。

輔音的“增补”

土耳其語中不許可两个元音并列出現。为了避免詞干上的尾元音和詞綴上的首元音遇在一起，就在两个元音之間加上輔音 y。这种現象完全表現在与格和客体格的形式上以及全部由动詞詞干产生的新动詞方面：

baba “父亲”，babaya (baba + y + a) “父亲(与格)”；

Türkiye “土耳其”，Türkiyeyi (Türkiye + y + i) “土耳其”(客体格)；

oku “讀”，okuyacak (oku + y + acak) “他将讀完”；

talebe (阿拉伯詞)“大学生”，talebeyim (table + y + im) “我是大学生”；

amele (阿拉伯詞)“工人”，ameleyiz (amele + y + iz) “我們是工人”等等。

輔音的“脫落”

詞尾上有輔音“k”的多音节詞干在与构成指小名詞的詞綴 -cık，-cik，-cuk，-cük 連接时，尾輔音就脫落掉：

küçük “小的”，küçücük “小的”(指小)；
çocuk “小孩”，çocucuk “小孩”(指小)；
çiçek “花”， çiçecik “花”(指小)；
köpek “狗”， köpecik “狗”(指小)。

清輔音向浊輔音的过渡

假如把以元音开始的詞綴加到以清輔音結尾的詞干上，这些詞干上的清音就变成浊音：

t > d, p > b, k > ğ, ç > c:

sokak “街道”——sokağımiz “我們的街道”,

kitap (阿拉伯語借詞)“书”——kitabimiz “我們的书”;

ağaç “树”——ağacınız “你們的树”,

yurt “国家”——yurdunuz “你們的国家”。

清輔音 p, t, k, ç 在单音节詞中不改变:

üç “三”——üçüncü “第三”,

ok “箭”——okumuz “我們的箭”,

ip “綫”——ipi “綫(客体格)”,

et “肉”——eti “他的肉”。

音节和音节划分

土耳其語中的音节一定是由元音构成，所以詞中有多少个元音就有多少个音节。

单音节詞: iş “事情”, köy “村庄”;

双音节詞: a-na “母亲”, ba-ba “父亲”, ar-ka “背”;

三个音节的詞: ya-zı-cı “文书, 謄写員”, ça-lış-kan “勤劳的”;

四个音节的詞: ge-mi-ci-lik “航海”;

五个音节的詞: i-liş-ti-ril-mek “被鈎上了”;

六个音节的詞: don-dur-ma-ci-lar-a “給卖冰淇凌者”;

七个音节的詞: don-dur-ma-cı-la-rı-mız “我們卖冰淇凌的人”。

土耳其語中有九个音节的单詞,甚至有九个以上音节的单詞。在有語音交替現象的单詞中,(元音-輔音或輔音-元音)音节的划分綫总是画在元音之后:

a-na, ba-ba, sa-kal。

当元音之間有两个輔音时，这个詞的音节划分綫就画在两个輔音之間:

ar-ka, def-ter, gel-di-ler。

音节划分不同于詞的形态分解:

单詞 iliştirilmek 的形态分解是 il-iş-tir-il-mek，而它的音节划

分则是 i-liş-ti-ril-mek。

土耳其語中音节的类型可以用下面的公式来表示（v 代表元音，c 代表輔音）：

v:	o,	a-na,
vc:	el,	ar-ka
cv:	ve,	ka-pi,
cvc:	kar,	beş
vcc:	ilk,	üst
cvcc:	türk,	genç
ccv:	sta-tik	
ccvc:	spor	

开头的四种是土耳其語中典型的音节类型。

重　　音

土耳其語中有声調重音，通常落于詞干最后一个音节上，还有着力重音，通常落于詞綴上。所有的音节都要清楚地讀出来。

当表現各种不同的感情（如命令，譏諷，惊奇）时，重音就由詞尾移到詞头上。

canim "我的心"，但 cánım "哎，亲爱的"。

外来的詞彙只在某些情况下才保留自己的重音：

kấffe（阿拉伯語借詞）"全部"，

Lóndra "倫敦"。

如上所述，土耳其語的多音节单詞里有两个重音：声調重音和着力重音，前者落于詞中最后一个音节上，后者落于詞干最后一个音节上：

év } lerimizi̋ "我們的家（客体格）"，

babá } larımızdấn "由我們的父亲来的"。

有些詞綴沒有自己的重音。

在形态学部分研究相应的詞綴时还要講到重音。

詞　法

基本概念和术語

(1) 語法范畴

某些同种物体、概念、关系等的总合叫做范畴。

詞和詞組所固有的、从其具体意义抽象出来的概括性的意义叫做語法范畴，也就是經語言手段表現出来的各种不同关系——在句子中一个单詞对其他詞的关系，对人称的关系，对时間的关系等——的意义叫做語法范畴。例如，称为名詞变格的語法范畴的是，名詞在句子中对其他詞的关系的意义的总合。这种現象表示在名詞按格的变化上。

也有比較具体性的語法范畴。比如可以举出个别格的范畴为例：所有格、与格、客体格、位格和从格。

語法范畴一术語我們同样也将运用于比較一般性的概念上。例如用于带有特殊的語法特征的詞彙上，即詞类上。根据土耳其語可以举出名詞范畴、形容詞范畴、数詞范畴、代詞范畴、动詞范畴等等。

通过語言手段表現出来的某一范畴都命以語法形式为名。

例如，表达組成格范畴意义的詞的变化叫做格的形式。

(2) 詞的构成

土耳其語的詞根据形态上的結构可以分做这样几部分：詞干(詞根)和詞綴。

詞干是詞在語音方面比較穩固的一部分，它表示事物、事物的特征、动作或語法关系。

詞綴是詞在語音上依賴于詞干的一部分，因而它是个别語音变体的总合。詞綴沒有独立的意义，它只是在和詞干結合在一起时才获得与詞干統一的語义。

詞綴往詞干上附加的过程(黏着)与詞干对詞綴在語音上的同化过程(合諧律)不可分割地联系在一起。

从元音成分的角度来看，土耳其語的詞綴基本上可分为两类：

1）两个变体的(带有寬元音 a、e)，

2）四个变体的(带有窄元音 ı、i、u、ü)。

o, ö，两元音在詞綴上不出現(第一現在时标志——yor 例外)。

土耳其語的詞綴常常是只表示某一种范畴（格、数、时間、人称、式、态等范畴)，而不象比如屈折語言的語尾那样能同时表示几种范畴。

土耳其語詞綴往詞干上附加时本着一条固定的规则：詞干上首先加上的詞綴表示的范畴的范围寬，其次加上的詞綴表示的范畴的范围較第一种狹窄，以此类推。比如，在单詞 almadık "我們沒拿"里，在 al 这一詞干的后边附加的詞綴如下：-ma——否定，-dı——肯定过去时，-k——复数第一人称的标志。詞綴 -ma 是詞干后的第一个詞綴，因为它所表示的动詞否定的范畴从范围上来看比过去时范畴广泛。同时过去时范畴又比第一人称范畴广泛。

在詞綴往詞干上附加的过程中，先加构詞的詞綴，再加詞形变化的詞綴。如 yol-cu-lar "旅客們"(-cu是构詞的詞綴，-lar 是詞形变化的詞綴)，köy-lü-ler-den "从农民那儿"(-lü 是构詞的詞綴、-ler -den 是詞形变化的詞綴)。

由此可見、土耳其語的单詞可以由这些部分組成：

1）詞根——单詞不可分解的一部分：baş "脑袋"，at "馬"，söz "詞、話"，gel "来"。

2）詞干——詞根＋构詞的詞綴：kundura-cı "鞋匠"，arka-daş "同志"，tat-lı "香的"。

3）詞干(詞根)＋詞形变化的詞綴：taş-a "对石头"，kiralık-tan "从租税"。

(3) 詞　类

所有的詞按照它們的形态、句法和語义的特征可以划分为一定的类别或詞类。

在土耳其語里分为下列諸詞类：

1）名詞，
2）形容詞，
3）数詞，
4）代詞，
5）动詞，
6）副詞，
7）后置詞，
8）連接詞，
9）語气詞，
10）情态詞，
11）感叹詞，
12）摹倣詞。

这些詞类根据語义特征联合成两个組：

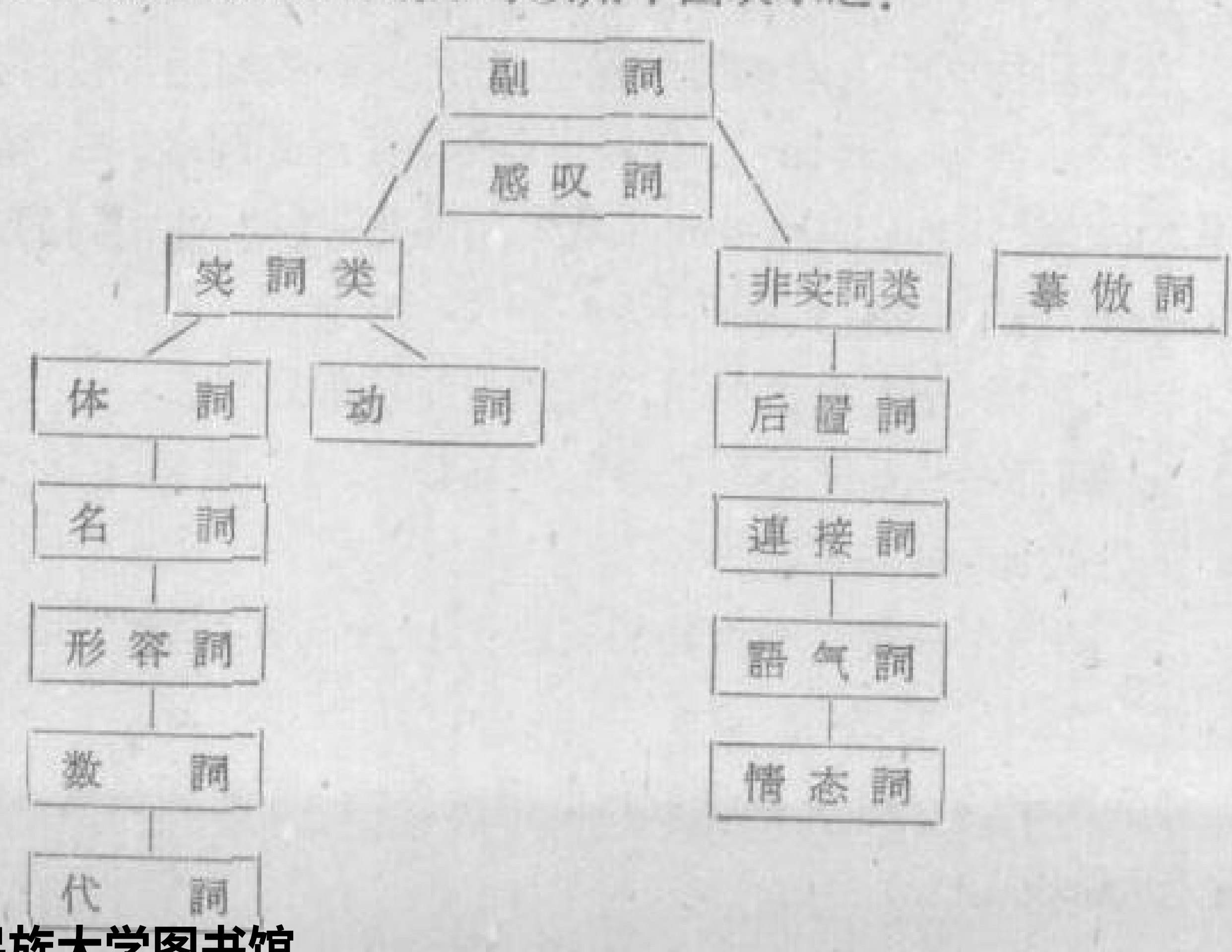
1）实詞类，
2）非实詞类。

实詞类表示事物、事物的性質、数量、动作或状态。属于实詞类的有名詞、形容詞、数詞、代詞、动詞。非实詞类表示单詞之間的語法关系。属于非实詞类的有后置詞、連接詞、語气詞。

副詞和感叹詞与实詞类有联系，与非实詞类也有联系。

摹倣詞和所列举的詞类沒有联系。

土耳其語里詞类的划分可以用下图表示之：



名　　詞

属于詞的这一类别的是表示物体、現实界的現象、事件或者身为动物名称的实詞。土耳其語里的名詞有下列范疇：性、数、謂語性、領属性、变格等范疇。

(1) 性的范疇

土耳其語的名詞中的非动物名詞沒有性的語法标志。只是在一些固定的名詞——动物名詞(人的类别和某些动物)方面才能談到性的范疇。

土耳其語的性的范疇用下列方式表示：

1) 用詞彙：在这种情况下，动物的性取决于詞的詞彙内容。这种表示性的方法：

a) 用于人的名称和亲属关系的术語上：ana“母亲”，baba“父亲”，kız“女儿”，oğul“儿子”，dayı“舅父”，amca“叔父、伯父”，teyze“姨、舅母”，hala“嬸、伯母”，hanım“女士”，efendi“先生”。这是旧式的称呼語。在1934年新采用了：bayan“女士”，bay“先生”：bayan Hanife“哈尼伐女士”，bay idris“伊德利斯先生”。

б) 用于家畜家禽的名称上：kısrak“牝馬”，at“馬”，inek“母牛”，öküz“公牛”，tavuk“鸡”，horoz (波斯詞)“雄鸡”。

2) 用句法：在这种情况下，应該归属于哪一性，是借助于特殊的詞——即性的分辨标志来确定的。这些詞中最常用的有：

erkek“男人”，kız“姑娘”，kadın“女人”，——以上对人而言。erkek“雄的”，dişi“雌的”——对动物而言。

erkek işçi“男工人”，	kadın işçi“女工人”，
erkek kardeş“兄弟”，	kız kardeş“妹妹”，
erkek talebe“男大学生”，	kız talebe“女大学生”，
erkek ördek“雄鴨”，	dişi ördek“雌鴨”。

(2) 数的范疇

土耳其語的复数是借助于詞綴-lar//-ler 組成的。詞綴 lar//ler 不仅可以附加在名詞上，也可以附加在动詞形式的第三人称上。通过这种詞綴不但可以用土耳其語本来的詞而且也可用借詞組成复数：

çocuk "小孩",——çocuklar "儿童們",

ev "房子",——evler"房子(复数)",

amele (阿拉伯語借詞)"工人"——ameleler "工人們",

hokka (阿拉伯語借詞)"墨水瓶"——hokkalar"墨水瓶(复数)",

yazdı "他写完了"——yazdılar "他們写完了"。

人称代詞的复数第二人称也能采用表示复数的詞綴。在这种情况下，它表示礼貌、尊敬：siz "你們"——sizler "您"。

人称代詞复数第一人称 biz 带詞綴 -lar//-ler 时，具有集合意义：

biz "我們", bizler "我們，我們的，我們的家"。

专有名詞与 efendi "先生", bey "先生"的复数連用时也具有与上相同的意义：Hasan efendiler "哈桑和家人", Ali beyler "阿利和家人"。

名詞和数詞連用时不用复数詞綴：beş kitap "五本书", on talebe "十名大学生", yirmi tane armut "二十个梨"。

(3) 謂語性范疇

土耳其語里的名詞和大多数的动詞形式都借助于謂語性詞綴 (аффиксы сказуемости 也被称为 аффиксы придикативности) 按着人称来变化。謂語性詞綴不带重音。

土耳其語謂語性詞綴

	单数	复数
第一人称	-(y)ım//-(y)im,	-(y)ız//-(y)iz,
	-(y)um//-(y)üm	-(y)uz//-(y)üz

	单数	复数
第二人称	-sın∥-sin	-sınız∥-siniz
	-sun∥-sün	-sunuz∥-sünüz
第三人称	-dır∥-dir	-dırlar∥-dirler
	-dur∥-dür	-durlar∥-dürler
	-tır∥-tir	-tırlar∥-tirler
	-tur∥-tür	-turlar∥-türler

若是同元音詞干連用，在詞干与单数或复数的第一人称的謂語性詞綴之間就出現一个音 y。与以清音結尾的詞連用时单数或复数第三人称的詞綴的第一个声母 d 清化：

Ben askerim	Biz askeriz
"我(是)战士"，	"我們(是)战士"，
Sen askersin	Siz askersiniz，
"你(是)战士"，	"你們(是)战士"，
O askerdir	Onlar askerdirler
"他(是)战士"，	"他們(是)战士"。

在能变位的单詞前不一定要用人称代詞，因为謂語性詞綴本身就指明了人称。

talebeyim "我是大学生"，talebeyiz "我們是大学生"，
talebesin "你是大学生"，talebesiniz "你們是大学生"，
talebedir "他是大学生"，talebedirler "他們是大学生"。

第三人称的謂語性詞綴在口語中常常省略：

Kasım işçi (dir) "卡塞姆是工人"，
hava güzel (dir) "天气是好的"。

謂語形式的否定式是由否定单詞 değil "不，不是"上加謂語性詞綴組成：

Ben hasta değilim	Biz hasta değiliz
"我不是病人"，	"我們不是病人"，
Sen hasta değilsin	Siz hasta değilsiniz

"你不是病人"，　　　　"你們不是病人"，

O hasta değildir　　　　Onlar hasta değildirler

"他不是病人"，　　　　"他們不是病人"。

謂語形式的疑問式由无重音的疑問詞綴 -mı/-mi，-mu/-mü 上加謂語性詞綴而組成：

Ben hasta mıyım?　　　　Biz hasta mıyız?

"我是病人嗎?"，　　　　"我們是病人嗎?"，

Sen hasta mısın?　　　　Siz hasta mısınız?

"你是病人嗎?"，　　　　"你們是病人嗎?"，

O hasta mıdır?　　　　Onlar hasta mıdırlar?

他是病人嗎?"。　　　　"他們是病人嗎?"。

謂語形式的疑問否定式是通过否定詞和疑問詞綴的連用組成：

Ben hasta değil miyim?　　　　Biz hasta değil miyiz?

"我不是病人嗎?"　　　　"我們不是病人嗎?"

Sen hasta değil misin?　　　　Siz hasta değil misiniz?

"你不是病人嗎"?　　　　"你們不是病人嗎?"

O hasta değil midir?　　　　Onlar hasta değil midirler?

"他不是病人嗎"?　　　　"他們不是病人嗎?"

（4）領属性范疇

詞的单一形式里的領属性范疇由被所有物与所有者人称的結合来表示，这种結合只关系到由人称代詞表示的三个人称之中的一个。領属性詞綴带重音。以元音結尾的詞干所用的領属性詞綴有这些：

	单数	复数
第一人称	-m，	-mız/-miz，-muz/-müz，
第二人称	-n，	-nız/-niz，-nuz/-nüz，
第三人称	-sı/-si，-su/-sü，	-sı/-si，-su/-sü。

以輔音結尾的詞干所用的詞綴有这些：

	单数	复数
第一人称	-ım∥-im, -um∥-üm,	-ımız∥-imiz, -umuz∥-ümüz,
第二人称	-ın∥-in, -un∥-ün,	-ınız∥-iniz, -unuz∥-ünüz,
第三人称	-ı∥-i, -u∥-ü,	-ı∥-i, -u∥-ü。

例如 Anne “母亲,媽媽”:

Benim anném “我的媽媽”, Bizim annemíz “我們的媽媽”,
Senin annén “你的媽媽”, Sizin anneníz “你們的媽媽”,
Onun annesí “他的媽媽”, Onların annesí “他們的媽媽”。

人称代詞也不一定要用，因为領属性詞綴十分固定地指明人称: kol “胳膊”:

第一人称 kolúm “我的胳膊”, kolumúz “我們的胳膊”,
第二人称 kolún “你的胳膊”, kolunúz “你們的胳膊”,
第三人称 kolú “他(她)的胳膊”, kolú “他們的胳膊”。

(5) 变格范疇

土耳其語的体詞变化是借助于表格的詞綴来实現的。表格的詞綴带重音。土耳其語里有这些格(共六个):

1. 基本格，或叫不定格　这个格沒有詞綴，它与体詞的詞干相一致(由此，而称它为基本格)，并且同俄語里的几个格，特别是与主格相对应(由此得出了科学书籍上用的名称——不定格):

Talebeler gidiyorler “大学生們走着”,
Kitabım buradadır “我的书在这里”,
Kitabınız nerededir? “您的书在哪儿?”。

2. 所有格　在土耳其語里这个格通常是用来表示領属和回答問題:

kimin? “誰的?”
neyin? “什么的?”

以元音結尾的詞干所用的所有格詞綴 -nın∥-nin, -nun∥-nün, 以輔音結尾的詞干所用的所有格詞綴 -ın∥-in, -un∥-ün。例如:

ordu “軍队”——ordunun “軍队的”,

cephe（阿拉伯語借詞）"前綫"——cephenin "前綫的"，

süngü "刺刀"——süngünün "刺刀的"，

tabur "营"——taburun "营的"，

yüz "脸"——yüzün "脸的"。

3. 与格　回答問題：

kime? "給誰?"

neye? "給什么?"

nereye? "上那儿去?"

以元音結尾的詞干所用的与格詞綴：-ya/-ye，以輔音結尾的詞干用 -a/-e：

arkadaş "同志"——arkadaşa "給同志"，

kumandan（法語借詞）"司令員"

——kumandana "給司令員"，

asker（阿拉伯語借詞）"战士"——askere "給战士"，

ordu "軍队"——orduya "給軍队"，

talebe（阿拉伯語借詞）"大学生"——talebeye "給大学生"。

4. 客体格　回答問題：

kimi "把誰?"

neyi "把什么?"

以元音結尾的詞干所用的客体格詞綴：-yı/-yi，-yu/-yü；以輔音結尾的詞干所用的詞綴 -ı/-i，-u/-ü：

kitap（阿拉伯語借詞）"书"——kitabı "把书"，

yel "风"——yeli "把风"，

kol "手"——kolu "把手"，

kapı "門"——kapıyı "把門"，

amele（阿拉伯語借詞）"工人"——amleyi "把工人"。

5. 位格　回答問題：

kimde "在誰那儿?"

nede "在什么东西那儿?"。

以元音和浊輔音結尾的詞干所用的位格詞綴：-da/-de，以清

輔音結尾的詞干所用的詞綴 -ta∥-te。

okul "学校"——okulda "在学校里"，

işçi "工人"——işçide "在工人那里"，

at "馬"——atta "在馬上"。

6. 从格　回答問題：

kimden? "由誰那儿?"

neden? "由什么?" nereden? "从那儿?"

从格的詞綴有：-dan∥-den ——附加于以元音和浊輔音接尾的詞干上：

-tan∥-ten——附加于以清輔音接尾的詞干上：

dayıdan "由舅舅那儿"，dededen "由祖父那儿"，

güğümden "由罐子里"，sevdikten "由朋友那儿"，

aştan "由食物里"。

土耳其語的表格詞綴列表如下：

格	接於輔音后	接於元音后
主格		
所有格	-ın∥-in，-un∥-ün	-nın∥-nin，-nun∥-nün
与格	-a∥-e	-ya∥-ye
客体格	-ı∥-i，-u∥-ü	-yı∥-yi，-yu∥-yü
位格	-ta∥-te } 接于清輔音結尾的詞干上	-da∥-de } 接在以元音和浊輔音結尾的詞干上；
从格	-tan∥-ten	-dan∥-den

以輔音結尾的詞干

主格	saz "芦葦"	duş "肩膀"
所有格	sazın "芦葦的"	duşun "肩膀的"
与格	saza "給芦葦"	duşa "給肩膀"
客体格	sazı "把芦葦"	duşu "把肩膀"
位格	sazda "在芦葦中"	duşta "在肩膀里"
从格	sazdan "由芦葦"	duştan "由肩膀"

以元音結尾的詞干

主格	usta "匠人"	Lürgü "耙"

所有格	ustanın “匠人的”	Lürgünün “耙的”
与 格	ustaya “給匠人”	Lürgüye “給耙”
客体格	ustayı “把匠人”	Lürgüyi “把耙”
位 格	ustada “在匠人那里”	Lürgüde “在耙里”
从 格	ustadan “由匠人来的”	Lürgüden “由耙来的”

（6）名詞带領属性詞綴的体詞变格

带一、二人称領属性詞綴的体詞变格是按照以浊輔音接尾的詞干来变。在第三人称上，表格詞綴前面出現輔音-n-。

表示格的詞綴表：

	第一第二人称	第三人称
主 格		
所有格	-ın/-in，-un/-ün，	-nın/-nin，-nun/-nün，
与 格	-a/-e，	-na/-ne，
客体格	-ı/-i，-u/-ü，	-nı/-ni，-nu/-nü，
位 格	-da/-de，	-nda/-nde，
从 格	-dan/-den。	-ndan/-nden。
主 格	kozum “我的核桃”，	ovası “他的平原”，
所有格	kozumun “我的核桃的”，	ovasının “他的平原的”，
与 格	kozuma “給我的核桃”，	ovasına “給他的平原”，
客体格	kozumu “把我的核桃”，	ovasını “把他的平原”，
位 格	kozumda “在你的核桃里”，	ovasında “在他的平原上”，
从 格	kozumdan “从你的核桃”。	ovasından “从他的平原”。

（7）名詞的构詞法

派生名詞是通过名詞詞干和动詞詞干之上加詞綴的方法构成。

由名詞构成名詞

由其它名詞构成名詞时常用下列一些詞綴（主要的）：

1）-cı/-ci，-cu/-cü ——連接在以元音和浊輔音結尾的詞干

后。

-çı/çi, -çu/-çü ——連接在以清輔音結尾的詞干后。

这种名詞的意义:职业、某种爱好:

kömür "煤",——kömürcü "采煤工",

tayyare (阿拉伯語借詞) "飞机" ——tayyareci "飞机师",

balık "魚"—— balıkçı "漁夫"。

2) -taş/-daş 这种詞綴不服从元音和諧規律,构成表示友誼协作,同参共事等意义的名詞:

vatan (阿拉伯語借詞) "祖国"——vatandaş "同胞",

arka "背、支柱"——arkadaş "同志",

yurt "祖国"——yurttaş "同胞"。

3) -lık/-lik, -luk/lük 这类詞綴构成表示位置或状态等抽象意义的名詞

ana "母亲"——analık "母性",

genç "年青的"——gençlik "青春",

dokuz "九" ——dokuzluk "第九号"。

4) -cık/-cik, -cuk/-cük; -çık/-çik, -çuk/-çük 这类詞綴构成具有指小意义的名詞

ev "房子"——evcik "小房子",

kapı "門" ——kapıcık "小門",

kuş "鳥" ——kuşçuk "小鳥"。

5) -man/-men 这类詞綴构成表示职业,业务类别的名詞:

dil "語言" —— delmen "語言学家"。

由动詞构成名詞

由动詞构成名詞时最常用的詞綴如下:

1) -ma/-me 这类詞綴构成表示动作过程或結果的名詞:

bas-mak "压"——basma "印花布",

doku-mak "織"——dokuma "布疋",

as-mak "掛"——asma "藤蔓"。

2) -(y)ış/-(y)iş,-(y)uş/-(y)üş 这类詞綴构成表示动作的姿

态、方法，过程或結果等意义的名詞：

gel-mek “来到”——geliş “走路的姿态”

gül-mek “笑” ——gülüş “笑声”

doğ-mak “誕生”——doğuş “分娩”

3）-m，-ım/-im，-um/-üm 这类詞綴构成表示数量、度量或动作过程，結果等意义的名詞：

dola-mak “包扎”——dolam “周轉”

yut-mak “吞下”——yudum “一口”

gör-mek “看見”——görüm “視力、視綫”

4）-k，-ık/-ik，-uk/-ük，-ak/-ek 带这詞綴的名詞具有各种不同的意义：

kapa-mak “关閉”——kapak “盖子”

böl-mek “分” ——bölük “部分，連(軍)”

sür-mek “延长”——sürek “长度”

5） -nç，-ınç/-inç -unç/-ünç 带这种詞綴的名詞具有各种不同的意义：

sevin-mek “快乐”——sevinç “愉快”

kazan-mak “賺” ——kazanç “工資”

6） -kaç/-keç，-gaç/-geç

-kıç/-kiç，-kuç/-küç

-gıç/-giç，-guç/-güç

带这种詞綴的名詞具有各种不同的意义：

yüz-mek “游泳” ——yüzgeç “游泳者”

başlan-mak “被开始”——başlangıç “开头”

kıs-mak “压縮” ——kıskaç “鉗子”

dal-mak “沉沒” ——dalgıç “潛水手”

bil-mek “知道” ——bilgiç “行家”

形 容 詞

形容詞是表示事物的特征，性質的詞类。

在土耳其語里，不是任何时候都能够把形容詞和名詞区分开的。許多名詞一旦做修飾語就获得形容詞的意义。此外，土耳其語的形容詞除很少的例外都沒有能把它們与名詞区别开的形态标志。土耳其語形容詞范疇中只有不多的一部分单詞可以归併为純粹形容詞。这些詞是:第一,以其意义和用法表示事物的性質及特征的詞,这一类是性質形容詞;第二，一些标志某一事物对另一事物的关系的詞,这一类叫关系形容詞。

(1) 性質形容詞

在土耳其語里属于性質形容詞的有:

а) 表示顏色的詞:

al "鮮紅色的", kızıl "紅色的",
ak "白色的", sarı "黃色的",
yeşil "綠色的", kara "黑色的",
boz "灰色的"。

б) 表示空間和时間的性質和关系的詞:

derin "深深的", uzak "远远的",
sağ "右面的", sol "左面的",
kısa "短的", uzun "长的",
geniş "寬广的"。

в) 表示人的外表的生理性質或状态的詞:

kör "瞎的", sağır "聋的", şası "斜視的",
topal "瘸的", koc "年老的", tok "飽的",
aç "餓的"。

г) 表示事物特性的詞:

acı "苦的", ekşi "酸的",
soğuk "凉的", sıcak "热的",
sert "浓的"。

д) 表示人的性格的內部性質的詞:

diri "好动的，敏捷的", güzel "漂亮的", kötü "不道德的",

yaman “不好的，恶毒的”，iyi “好的”。

性质形容詞有比較等級：比較級，相等級，最高級，以及形容詞比較等級的表小表爱的形式和強化的形式(加強)。

a) 比較級　土耳其語性質形容詞的比較級是这样組成：被比較的物体变为从格，其后跟随形容詞；

O benden büyüktür “他比我大”，

Evimiz sizin evinizden yüksektir “我們的房子高于你們的”，

Dil kılıçtan keskin “舌头比馬刀还快”。

土耳其語的比較級同样也借助于詞綴 -rak∥-rek 組成，但是能和这种一起組成比較級形容詞的单詞的数量是有限的：

ince “細的，薄的”——incerek “比較細，比較薄”，

küçük “小的” ——küçürek “比較小”，

alçak “矮的” ——alçarak “比較矮”，

acı “苦的” ——acırak “比較苦”，

ufak “細小的”——ufarak “比較細小”。

б) 平等級　平等級用后置詞 kadar 表示：

onun kadar genç “就象他那样年輕的”，

ustura kadar keskin “象刀片那样快”，

bu su buz kadar soğuk “这水象冰那样凉”。

в) 最高級　最高級借助于放在形容詞前的单詞 en 組成：

en iyi “最好的”，　　en büyük “最大的”，

en güzel “最漂亮的”，　　en kızıl “最紅的”。

最高級也可用下列方法来表示：带第三人称領属性詞綴的形容詞是被修飾語，它前面作为修飾語的是所有格或从格的复数名詞：

karpuzların∥karpuzlardan(en) iyisi “西瓜中优等的，∥最好的”，

talebelerin∥talebelerden (en) çalış kanı “学生中最爱劳动的”。

表小表爱的形式　性质形容詞表小表爱的形式用下列詞綴組成：

1) -cık∥-cik，-cuk∥-cük；-çık∥-çik，-çuk∥-çük：

kolay "容易的"，kolaycık "稍容易的"，

kısa "短的"， kisacık "稍短的"，

yüksek "高的"， yüksecik "稍高的"(尾音 k 脱落掉)，

dar "窄的"， daracık "稍窄的"（r 和 c 中間出現元音 a）。

2）-cak∥-cek，-çak∥-çek:

büyük "大的"，——büyücek "稍大些的"

çabuk "快的"，——çabucak "稍快些的，稍快地"(尾音 k 脱落掉)。

3）-cacık∥-cecik，-çaçık∥-çeçik:

yakın "近的"， ——yakıncacık "很近的，頗近的"，

dar "窄的"， ——darcacık "很窄些的"，

kolay "容易的"，——kolaycacık "十分容易的"，

güzel "漂亮的"，——güzelcecık "很漂亮的"。

強 化 形 式

性質形容詞的強化形式(加強)用重复(重迭)形容詞詞干的方法組成。重迭有两种类型：а）全部重迭；б）部分重迭。

全部重迭（полная редупликация） 全部重迭，是同一詞干或几个不同的詞干进行重复，有如下三种情况：

1）两个組成部分都表示意义：

büyük büyük "大——(极)大的"，

uzun uzun "远——(极)远的"，

soğuk soğuk "冷——(极)冷的"，

sıcak sıcak "炎热——(极)炎热的"。

2）第一組成部分表示意义，第二組成部分不表示独立意义：

ufak tefek "細小——細小的"

(ufak——"細小的"，tefek 沒有意义)，

yorgun argın "累——累的"

(yorgun——"累的"，argın 沒有意义)，

eski püskü “老——(极)老的”

(eski——“老的”, püskü 沒有意义)。

3) 两个組成部分都不表独立意义：

abuk sabuk “不連貫的,空的(指説話)”,

abulla but “不細致的,粗魯的”。

部分重迭(частичная редупликация) 形容詞部分重迭由下列方法表示：在形容詞前面出現一个由元音或元音加輔音組成的語气詞,它們是形容詞詞干的第一个音节,然后跟随着这几个輔音 m, p, r, s 中的一个：

語气詞和詞干連着写：

açık “开着的”——a-p-açık “完全开着的”,

uzun “长的”——u-p-uzun “长——(极)长的”,

diri “灵活的”——di-p-diri “完全灵活的”,

boş “空的”——bo-m-boş “完全空的”,

çıplak “赤裸的”——çır-çıplak “完全赤裸的”,

bütün “完整的,全部的”——bü-s-bütün “极其完整的”。

在某些情况下,語气詞后面跟随着元音 a 或 e:

düz “平的”——düpdüz∥düpedüz “完全平的”。

sağlam “健康的”——sapsağlam∥sapasağlam “健康——(极)健康的”

(2) 关系形容詞

关系形容詞是由相应的名詞派生来的。这种形容詞借助下列詞綴組成：

1) -lı∥-li, -lu∥-lü, 組成的形容詞表示具有某种东西的性質：

tuz “盐” ——tuzlu “咸的”,

tat “味道”——tatlı “香的”,

ev “房子”——evli “有妻的”,

göz “眼睛”——gözlü “有眼睛的”,

akıl (阿拉伯語借詞)“智慧”——akıllı “聪明的”,

sakal"大鬍子"——sakallı"有大鬍子的"。

这个詞綴与地理专有名詞以及某些民族的名称連用时，它指明是在該地方出生的人，指明属于某一民族的人。

Moskova——Moskovalı"莫斯科男人,莫斯科女人",

Leningrad——Leningradlı"列宁格勒男人,列宁格勒女人",

iran——iranlı"波斯人",

şehir—şehirli"城市的人",

yer—yerli"当地人",

köy—köylü"农村人,农民"。

2) -sız//-siz, -suz//-süz 組成的形容詞指出缺少某种物体、人或某种感覺:

tat"味道"——tatsız"无味的",

tuz"盐"——tuzsuz"不咸的",

şeker"糖"(波斯語借詞)——şekersiz"沒有糖,不甜的"。

3) -ki//-kü 这种詞綴不服从元音和諧的規律(缺少后列元音 ı、u 的变体)借助此詞綴組成的形容詞表示时間或地点:

öğle"中午"——öğleki"中午的",

akşam"傍晚"——akşamki"傍晚的",

dün"昨天"——dünkü"昨天的",

bugün"今天"——bugünkü"今天的",

beri"这方面"——beriki"位于附近的",

öte"那方面"——öteki"位于那面的"。

4) -daki//-deki, -taki//-teki 这是复合詞綴,是由位格标志 -da 和詞綴 -ki 組成的。它組成的形容詞表示物体所在的地点:

dolap(波斯語借詞)"橱柜"——dolaptaki"在橱柜里的",

bahçe(波斯語借詞)"花园"——bahçemizdeki"在我們花园里的",

ev"房子"——evdeki"在房子里的",

su"水"——sudaki"在水上的"。

5) -sı//-si, -su//-sü 只附加在以輔音結尾的詞干上。借助它

們組成的形容詞表示某些相似，相象的現象：

adam (阿拉伯語借詞)"人"——adamsı "与人相象的"，

maymun "猴子"——maymunsu "象猴子的"，

erkek "男人"——erkeksi "象男人的"。

6) -(ı)msı//-(i)msi, -(u)msu//-(ü)msü 組成的形容詞帶有相似的意义：

süt "牛奶"——sütümsü "牛奶状的"，

dalga "波浪"——dalgamsı "波浪形的"，

iğne "針" ——iğnemsi "針形的"。

土耳其語的关系形容詞也可借助于从其他語言借来的語法标志組成。这样的标志可以附加在土耳其語的单詞上：

1) 后綴：-î (在以輔音結尾的詞干之后)，-vî (在以元音結尾的詞干之后)。

这种詞綴是阿拉伯語的詞綴，它是随同阿拉伯語借詞一起进入土耳其語的：

seher "早晨"——seherî "早晨的"

tarih "历史"——tarihî "历史的"

iktisad (t) "經济"——iktisadî "經济的"

sene "年" ——senevî "年的"

ilim "科学"——ilmî "科学的"

his "感觉"——hissî "感觉的"，

hakikat "眞理"——hakikî "眞理的"。

該詞綴也加在西歐語言的借詞上：

elektrik (法語借詞)"电"——elektrikî "电的"，

fizik (法語借詞)"物理学"——fizikî "物理学的"。

2) 后綴-y(i)。此后綴是由波斯語进入土耳其語的。帶-y(i)的形容詞表示：

a) 顏色的名称：

neft (波斯語借詞) "石油" —— nefti "深綠色的 (石油色的)"，

saman "稻草"——samani "稻草色的",
demir "鉄" ——demiri "鉄色的",
kurşun "鉛" ——kurşuni "鉛色的,深灰色的",
gümüş "銀" ——gümüşi/gümüşü "銀色的"。

б) 从属于地点、民族支系或团体的属性。

iran "伊朗"——irani "波斯的,伊朗的,波斯人,伊朗人",
Hint (阿拉伯語借詞)"印度"——hindi "印度的,印度人",
armud (t) (波斯語借詞) "梨"——armudi "梨形的,椭圓形的",
Bektaş (专有名詞)——bektaşi "帕克达什教派的"。

数　　詞

数詞是表示数目的各种观念的詞类。

土耳其語言里的数詞分成下列几类:

(1) 数量数詞　　(3) 分配数詞
(2) 順序数詞　　(4) 分数詞

(1) 数量数詞

属于这类数詞的有以下的詞

个位		十位		百位、千位等等	
bir	1	on	10	yüz	100
iki	2	yirmi	20	bin	1000
üç	3	otuş	30	on bin	10,000
dört	4	kırk	40	yüz bin	100,000
beş	5	elli	50	milyon	1,000,000
altı	6	altmış	60	milyar	1,000,000,000
yedi	7	yetmiş	70	sıfır	0
sekiz	8	seksen	80		
dokuz	9	doksan	90		

复合数詞的构成:先写高位数然后写低位数:

on bir 11　　　　　　on iki 12

yirmi beş 25　　　　　doksan sekiz 98

yüz yirmi 120　　　　beş yüz doksan dokuz 599

iki bin dokuz yüzon beş 2915

milyon beş yüz bin dokuz yüz doksan dokuz 1500,999。

和数量数詞連用的名詞通常都是单数：

bir gün "某一天"，

beş defter "五本練习簿"，

on yedi talebe "十七个大学生"。

在数詞和被数詞說明的名詞之間常常出現与該名詞意义相应的說明詞(量詞)。在計算有生命的物体时用 baş "头"一詞，計算无生命的物体时用 tane (波斯語借詞)"一个"，kat "全套"，parça (波斯語借詞)"一块"，adet (阿拉伯語借詞)"数"，çift (波斯語借詞)"对，双"等詞。

beş baş koyun "五头綿羊"，

dokuz adet kitap "五(本)书"，

on tane yumurta "十(个)鸡蛋"，

dört kat çamşıra "四(件)衬衫"，

üç parça ekmek "三(块)面包"，

yedi çift çorap "七(双)袜子"。

表示不定量的物体时用下面的詞：

az "少"，azacık "一点"，çok∥ziyade (阿拉伯語借詞)∥fazla (阿拉伯語借詞)"多"，pek çok "很多"。

还有带詞綴 -ca∥-ce 的复数数量数詞也可表示不定量之意：

onlarca "数十个"，　　　yüzlerce "数百个"，

binlerce "数千个"。

疑問数量数詞用下列詞表示：

kaç∥nekadar "多少个？"　　kaç gün "多少天？"

kaç lira "多少里拉？"　　nekadar nüfus "多少居民？"

数詞 bir "一"与不定量数詞及疑問数詞連用时就产生各种不

同意义的派生詞：

biraz “不多”，　birkaç “几个”，　birçok “相当多”。

(2) 順序数詞

順序数詞的构成是在数量数詞后加上詞綴 -ncı/-nci, -ncu/-ncü (加在以元音結尾的詞干后)，和 -ıncı/-inci, -uncu/-üncü (加在以輔音結尾的詞干后)：

birinci (bir ＋ inci) “第一”，　birinci gün “第一天”，
ikinci (iki ＋ nci) “第二个”，　ikinci sıra “第二行”，
on beşinci “第十五”，on beşinci numara “第十五号”，
bin dokuz yüz ellinci “第一千九百五十”，
bin dokuz yüz ellinci senesinde “在一千九百五十年”。

数量数詞与順序数詞都可以加上第三人称的領屬性詞綴：

ikisi sağlam (dır) “他們中間两个人是健康的”，
yedisi hasta (dır) “他們中間七个人病了”，
beş tanesi olmuş (tur) “五个是熟的”，
kaçıncısı “他們中間的第几个”，
birincisi “他們中間的第一个，第一”，
ikincisi “他們中間的第二个，第二”。

順序数詞也可以帶謂語性詞綴：

sen koçıncısın “你是第几个(按次序)?”
ben onuncuyum “我是第十个”，
biz beşinciyiz “我們是第五”。

这些形式有格的变化

yedincisine “給第七个(与格)”，
onuncusunu “把第十个(客体格)”。

(3) 分配数詞

分配数詞的构成是在数量数詞后加上用于輔音詞干的詞綴 -ar/-er 和用于元音詞干的詞綴“ -şar/-şer

birer (bir + er) “按着一个”,

onar (on + ar) “按着十个”,

altışar (altı + şar) “按着六个”,

yüz yirmi beşer “按着一百二十五个”。

在包括百位数或千位数的复合数詞里，分配詞綴加在百位数或千位数前面的詞上:

üçer yüz “按着三百个”,

beşer yüz “按着五百个”,

yediser bin “按着七千个”。

表示不定数量的詞也可带分配詞綴:

az “少”——azar “按着少量”,

cok “多”——coğar “按着多量”,

kaç “多少?”——kaçar “按着多少?”。

上列形式除去 kaçar 以外,常常都重迭起来用:

azar azar alınız “按少量拿”,

çoğar çoğar yemeniz “别按多量吃”。

(4) 分 数 詞

分数詞是这样构成的:分母是位格的数量数詞,分子是基本格的数量数詞:

ikide bir——1/2,

üçte bir——1/3,

yüzde beş——0.05 (或 5%),

yüzde yirmi——0.2 (或 20%),

yüzde yüz ——100%。

土耳其語表示“百分率”的这个詞是借用阿拉伯語的 faiz: yüzde elli faiz veriyor “給 50%” 土耳其語的 1/2 (一半) 的概念由下列一些詞来表示:

buçuk, yarım, yari

buçuk 一詞只和数量数詞連用:

saat bir buçuk “一点半鈡”，

iki buçuk saat sonra “两个半小时以后”，

beş buçuk kilo üzüm “五公斤半葡萄”。

yarım 一詞与名詞联用时总是位于名詞之前，并且是不变化的：

yarım lira “半里拉”，

yarım saat sonra “半小时后”，

yarım kilo “半公斤”，

yarım ada “半島”，

yarım karpuz “半个西瓜”。

yarı 一詞象上面一个詞一样，用作修飾語：

yarı proleter “半无产阶級”，

yarı müstemleke “半殖民地”，

yarı gece “半夜”，

yarı olmuş “半熟的”，

yarı yarıya “两半”。

但是 yarı 一詞与名詞連用时也可以作为被修飾語，并和名詞一起构成句法上的結合：

karpuzun yarısı “半个西瓜”，

gece yarısı “半夜”。

土耳其語中除了通常用 dörtte bir 来表示“四分之一”的概念以外，还借用了波斯語的 çeyrek（çeher-i yek 1/4）这个詞主要是用来表示时間。

beşi çeyrek geçiyor “五点一刻”，

iki çeyrek saat sonra “两小时零一刻以后”。

（5）以小时确定一天中的时間

整个鈡点用数量数詞表示。saat（阿拉伯語借詞）“时”一詞放在数詞前面，在数詞前面时可以省略：

(saat) on “十时”，

(saat) on iki "十二时"。

土耳其語里"十二时半"是用 yarım 一詞来表示，而其它时間如一点半，两点半等等都借助 buçuk 一詞表示：

(saat) yarım "十二时半"，

(saat) bir buçuk "一时半"，

(saat) beş buçuk "五时半"等等。

非整个鈡点內前半个小时里的分鈡是这样表示的：第一个是客体格的数詞，它表示过了多少个整鈡点，然后跟随一个数詞指明非整鈡点內过了多少分鈡，最后写 geçiyor 或 geçe "經过"一詞。dakika（阿拉伯借詞）"分"一詞可以省去不写。

(saat) onu beş (dakika) geçiyor (geçe) "十点零五分"，

(saat) dokuzu çeyrek geçiyor (geçe) "九点一刻"。

非整个鈡点的后半个小时內的分鈡这样表示：第一个是与格的数詞表示时間接近于多少个整鈡点，其次的一个数詞表示还差多少分鈡到一个整鈡点，最后写上 var "有"或 kalıyor "剩下"等詞：

(saat) ona yirmi (dakika) var (kalıyor) "差廿分十点，也就是还有(剩下)廿分到十点鈡"，

(saat) beşe on beş (dakika) var (kalıyar) "差一刻五点"。

saat 和 dakika 等詞放在数詞后与 sonra "以后，后来"和 evel（阿拉伯語借詞）（或 evvel "以前，先前"）等詞連用表示固定的一段时間：

beş saat sonra ders bitte "課程过五小时后就結束"，

on dakika evel geldi "他于十分鈡前来到"。

(6) 算术四則

加法：被加数是用相应的数詞范疇来表示，后面跟語气詞 daha "还有"和表示总数的数詞，最后写上 eder "他做出"一詞：

dört altı daha on (eder) $4+6=10$。

減法：被減数在前面，变为从格，減数在后面是基本格，其次写 çıktı "減出了"一詞，再其次写差数，最后写 kaldı "賸下"一詞：

on beşten üç çıktı on iki kaldı $15-3=12$。

乘法：先写被乘数，然后写 kere（阿拉伯語借詞）"倍"一詞，再写乘数和积数：

üç kere altı on sekiz $3\times 6=18$。

除法：被除数是位格的数詞，除数是基本格的数詞，再写商数和 kere "倍"一詞，最后写謂語 var：

on beşte üç beş kere var——$15:3=5$。

代　　詞

表明事物及其特征（質、量），但幷不指名也不說明事物及其特征的一类詞叫做代詞。

代詞在語言当中是名称单詞的代替者，关于这一点"代替名詞"这几个字本身就指明了。

作为詞的代替者的代詞，它們的詞彙意义旣广泛又抽象，它們的意义只是在上下文中才能成为具体的。

土耳其語代詞根据語义分为：

(1) 人称代詞，
(2) 指示代詞，
(3) 疑問代詞，
(4) 反身代詞，
(5) 肯定代詞，
(6) 不定代詞：
　a) 否定代詞，
　б) 区分代詞。

(1) 人称代詞

土耳其語的这一类代詞有下列单詞：

	单数	复数
第一人称	ben "我"	biz "我們"
第二人称	sen "你"	siz "你們"
第三人称	o "他、她"	onlar "他們"

关于人称代詞的来源：

1）单复数的第一人称和第二人称代詞都可分解为几个組成部分，这几个組成部分上显現出了单詞本身来源的綫索：be + n,

se + n 和 bi + z, si + z, 这些詞的第一部分：一方面是 be 和 bi, 另一方面是 se 和 si, 它們是在元音方面有着不大的差别(e/i)的同一种现象。在蒙古語里也有与此雷同的现象。

至于談到 -z 这一成分，它是古代的复数的标志之一，它現在只保留在标志成双的物体的单詞上（göz "眼睛"，omuz "肩臂" ağız "咀" 等等），同时也保留与人称代詞有密切联系的領属性形式上。也可以从另一方面来解释人称代詞 biz 和 siz 的来源：

biz < bi + si "你 + 我" = "我們",

siz < si + si "你 + 你" = "你們"[①]。

2）第三人称代詞 o 是"他、她"的意思，它还有一个意义"那个"，即它还执行着直接指明某一个别物体的功能。因而还可以称它为人称指示代詞。这一代詞的古老形式在土耳其語里是"ol"。詞干的尾音由于 -ll- 分化作用的結果而在复数的形式里（变化的形式）保留下来了。如：

ol + lar > ollar > onlar "他們"。

人称代詞是这样进行变格的：

单　　数

基本格	ben	"我"	sen	"你"	o	"他"
所有格	benim	"我的"	senin	"你的"	onun	"他的"
与　格	bana	"給我"	sana	"給你"	ona	"給他"
客体格	beni	"把我"	seni	"把你"	onu	"把他"
位　格	bende	"在我这儿"	sende	"在你那儿"	onda	"在他那儿"
从　格	benden	"从我这儿"	senden	"从你那儿"	ondan	"从他那儿"

复　　数

基本格	biz	"我們"	siz	"你們"	onlar	"他們"
所有格	bizim	"我們的"	sizin	"你們的"	onların	"他們的"
与　格	bize	"給我們"	size	"給你們"	onlara	"給他們"

① C. E. 馬洛夫：《古突厥文文献》，莫斯科－列宁格勒，52頁。

客体格	bizi	"把我們"	sizi	"把他"	onları	"把他們"
位　格	bizde		sizde		onlarda	
	"在我們这儿"		"在你們那儿"		"在他們那儿"	
从　格	bizden		sizden		onlardan	
	"从我們这儿"		"从你們那儿"		"从他們那儿"	

在人称代詞进行变化时可观察到这样一些特点：

a）单复数第一人称代詞在变为所有格时它的表格詞綴是 -im，而不是：-in：

ben-benim（而不是 benin）"我的"，

biz-bizim（而不是 bizin）"我們的"。

б）单数第一人称和第二人称代詞在变为与格时只有一个詞綴变体 -a，在这方面也可看出元音的逆同化規律的作用：

ben-bana（而不是 bene）"給我"，

sen-sana（而不是 sene）"給你"。

в）单复数人称指示代詞 o "他；那个"在各个格当中（单数基本格例外）都只有一个詞根 on-。

（2）指示代詞

土耳其語里属于指示代詞的有：

1、bu "这个"（指最近的物体），

2、şu "就是这个，就是那个"（指稍远些的物体），

3、o "那个"（指示位于离讲話人很远的物体）。

指示代詞同样也有时間上的对应关系：

bu "上边已經提过的"，şu "下边将要提起的"。

指示代詞的变格：

	单	数				
基本格	bu	"这个"	şu	"那个"	o	"那个"
所有格	bunun	"这个的"	şunun	"那个的"	onun	"那个的"
与　格	buna	"給这个"	şuna	"給那个"	ona	"給那个"
客体格	bunu	"把这个"	şunu	"把那个"	onu	"把那个"

位　格　bunda　　　　　　　şunda　　　　　　　onda

　　　　“在这个这儿”　　“在那个那儿”　　“在那个那儿”

从　格　bundan　　　　　　şundan　　　　　　ondan

　　　　“从这……”　　　“从那……”　　　“从那……”。

根据古代文献可以看出，土耳其語指示代詞历史上較古的形式是这样：

bul (bu + l), şul (şu + l) 和 ol (o + l)

所以这几个代詞的所有格“正确的”形式应該是 bulun, şulun 和 olun，但是这种形式在語言中沒有保留下来。在尾音 n（所有格）的影响下詞中的 -l- 被同化成 n。于是出現了現代的形式 bunun, şunun 和 onun。由于类比的影响在許多其他場合 n 也代替了 l，因此出現了上边列举过的指示代詞其他間接格的形式。

复数形式 bunlar “这些”，şunlar “那些”，onlar “那些”的形成与 -ll- 的分化过程同时发生：

bul + lar > bullar > bunlar,

şul + lar > şullar > şunlar,

ol + lar > ollar > onlar。

指示代詞复数 -bunlar, şunlar, onlar 的变格按着一般的規則进行。

代詞 bu, şu, o 产生了許多派生詞：1) böyle “这样的”，şöyle “那样的”，öyle “那样的”。这些形式是这样形成的：

böyle < bu + ile,

şöyle < şu + ile,

öyle < o + ile。

由此可見，后置詞的元音展寬了并軟化了前一单詞的元音。2) bura, burası “这块地方，在这里”，şura, şurası “那块地方，那……”，ora, orası “那块地方，那……”。

詞干 bura < bu + ara “地方”,

şura < şu + ara 和

ora < o + ara 的与格、位格和从格形式构成副詞。

(3) 疑問代詞

土耳其語的疑問代詞有：kim? "誰?" 和 ne? "什么? 什么样的?", hangi? "第几?, 什么样的?"。疑問代詞 kim, ne 可以单独使用,也可以加謂語性、領属性和复数的詞綴使用。

1) 單独使用: bu kim? "这是誰?" kim geldi? "誰来了?"。bu ne "这是什么?", ne söyledi "他說什么了?"。

2) 加謂語性詞綴:

ben kimim?	"我是誰?"	biz kimiz?	"我們是誰?"
sen kimsin?	"你是誰?"	siz kimsiniz?	"你們是誰?"
o kim (dir)?	"他是誰?"	onlar kimdirler? (或是 kimler-dir?)	"他們是誰?"
ben neyim	"我是什么?"	biz neyiz?	"我們是什么?"
sen nesin?	"你是什么?"	siz nesiniz?	"你們是什么?"
o ne (dir)?	"他是什么?"	onlar nedirler?	"他們是什么?"

3) 加領屬性詞綴: 在这种情况下它們只是与单詞 var "有, 具有"連用。

Beycinde sizin kiminiz var? "你們那儿有誰在北京?"

kimimiz var? "我們之中有誰?"

senin burada nen var? 在你的这个地方有什么?"

kim 和 ne 加領属性詞綴:

kimim? kimimiz?	nem? "我有什么?"	nemiz?	"我們有什么?"
kimin? kiminiz?	nen? "你有什么?"	neniz?	"你們有什么?"
kimi? kimleri?	nesi? "他有什么?"	neleri?	"他們有什么?"

疑問代詞的变格

基本格	kim?	"誰?"	ne?	"什么?"
所有格	kimin?	"誰的?"	neyin?	"什么的?"
与　格	kime?	"給誰?"	neye?	"給什么?"
客体格	kimi?	"把誰?"	neyi?	"把什么?"
位　格	kimde?	"在誰那儿?"	nede?	"在什么那儿?"

从 格 kimden? "从誰那儿?" neden? "从什么那儿?"

4) 加复数詞綴:

代詞 kim 和 ne 的复数表示夸张或礼貌:

kimler geldiler? "誰来了?誰光临了!"

neler gördüm "还有什么我沒看見!"

代詞 ne 与其他詞連結成詞組时,組成独立的疑問代詞

a) nasıl (< ne + asıl, 阿拉伯借詞, 意思是"根据, 根基")"怎样的? 什么……?"

帶謂語性詞綴的:

nasılım? "我怎样?" nasılız? "我們怎样?"

nasılsın? "你怎样,你生活得怎样?" nasilsınız? "你們怎样?"

nasıl(dır)? "他怎样,他生活得怎样?" nasıldarlar? "他們怎样"

б) niçin (< ne + için) "因为什么?""为了什么?"

niçin gelmedin? "因为什么你沒来?"

niçin aldın? "为什么你拿了?"。

в) nekadar (ne + kadar)? "多少?", 这个詞主要是用来确定集合的数量,就是当談到关于集合意义的概念、而沒有零散单位的区别时用:

nekadar talebe var? "有多少大学生?"

ürümçide nüfus nekadar (dır)? "烏魯木齐有多少居民?"

г) ne vakit? ne zaman? "什么时候?"

ne vakit (ne zaman) geldin? "你几时来的?"

д) neci (<ne + ci) "什么样职业的?"

帶有謂語性詞綴:

neciyim? "我是什么样职业的?" neciyiz "我們是什么样职业的?" necisin? "你是什么样职业的?" necisiniz? "你們是什么样职业的?" neci (dir)? "他是什么样职业的?" neciderler? "他們是什么样职业的?"

代詞 hangi "怎样的?第几?"表示順序、領属性或对某人、某事物的关系:

Hangi ders?“第几課?”回答可能是“第一課、第二……”，

hangi gün?“第几天?”回答可能是：第一天、第二天或是：星期一，星期二……。

代詞 hangi 加領属性詞綴：

hangim?	“我的哪一个?”
hangin?	“你的哪一个?”
hangisi?	“他的哪一个?”
hangimiz?	“我們的哪一个?”
hanginiz?	“你們的哪一个?”
hangileri?	“他們的哪一个?”

(4) 反身代詞

土耳其語中的反身代詞是在 kendi 一詞后加上領属性詞綴而构成：

kendim	“我自己”，	kendimiz	“我們自己”，
kendin	“你自己”，	kendiniz	“你們自己”，
kendisi	“他自己”，	kendileri	“他們自己”。

也用 kendi 代替单数第三人称 kendisi。

复数第三人称的形式 kendileri 常用为尊敬的称呼里。

在与动詞形式連用时，反身代詞代替人称代詞以加強人称詞綴的意义：

ben geldim “我来了”， kendim geldim “我自己来了”，

o istiyor “他希望”， kendisi istiyor “他自己希望”，

有时人称代詞和反身代詞同时出現：

ben kendim aldım “正是我本人拿了”，

o kendisi istiyor “正是他自己希望”。

反身代詞按照一般的規則变格，沒有分歧現象。kendi 一詞作形容詞用时有“自己的，私人的”等意义。在这种情况下，kendi 一詞总是位于带領属性詞綴的名詞之前，并加強后者的意义：

kendi çantam “我(私人的)的小袋子”，

kendi çocuklarınız "你們(自已的)的孩子"。

kendi 一詞也用于某一些副詞的用語中 (kendi + lik + 領属性詞綴+从格的詞綴):

kendiliğimden "我自已独立地"

kendiliğinden "你独立地" kendiliğimizden "我們自已独立地"

kendiliğinden "他独立地" kendiliğiniz den "你們自已独立地"

kendiliklerinden "他們自已独立地"

kendiliğinden yaptı "他独立地做了"

(5) 肯定代詞

土耳其語中的肯定代詞如下:

1. her (波斯語借詞)"所有的,每一个"

代詞 her 不变位,不带領属性詞綴,永远是其它詞的修飾語:

her talebe "每一个大学生",

her ders "每一課",

her gün "每一天",

her biri "他們中的每一个"。

2. bütün, hep, cümle (阿拉伯語借詞) kâffe (阿拉伯語借詞) "所有的(复数),全部"。

代詞 bütün, hep, cümle 常常作修飾語用,而 kâffe (∥cümle) 常常作被修飾語用:

bütün fabrikalar "一切的工厂",

hep dünya "整个世界",

cümle alem "整个世界",

但 talebelerin kâffesi∥cümlesi "所有的大学生"。

代詞 hep, cümle, kâffe, 可以加領属性和格的詞綴:

hepimiz "我們所有的人"

cümlemiz "我們所有的人"

kâffemiz "我們所有的人"

hepiniz "你們所有的人"

cümleniz “你們所有的人”

kâffeniz “你們所有的人”等等。

hepsini gördüm “我看見他們所有的人”。

cümlemize sordu “他問了我們所有的人”。

kâffemizi yazdı “他記下了我們所有的人”。

3. filân（阿拉伯語借詞），filânca, falan “某一个，某人”。

当人或事物沒有被确定时，或者是不愿意确切地指出它們的称呼时就用这一类的代詞：

filân adam “某一个人”

filânca yerde “在某一个地方”

falan taburda “在某一个营里”。

filân 位于一个或几个名詞之后时就有“怎样，好象”等意义：

defter, kalem, kurşunkalem filân eşya “象是練习簿，鋼笔，鉛笔一类的东西”。

（6）不定代詞

土耳其語中的不定代詞可以分成两类：

1. 不定的否定代詞，
2. 不定的区别代詞。

1. 不定的否定代詞：

不定的否定代詞中有下面一些詞：

a）当 hiç 单独使用时，作“什么也沒有”講；当 hiç 充当名詞的修飾語时，作“无論什么的也沒有”講；当 hiç 用于謂語的否定形式中作“决不……；完全不……”講。hiç 表达第二种，第三种意义时常常和 bir, bir şey 連用，也就是这样：hiç bir, hiç bir şey: ne gördün? hiç! “你看見什么了？什么也沒有！”。

hiç bir talebe gelmedi “一个大学生也沒有来”，

hiç bir şey görmiyor “他根本不看”。

б）当 kimse 用于謂語肯定形式中时，作“有一个人，某人，将有一人”講；当 kimse 用于謂語否定形式中时，作“誰也沒”講。

burada kimse var mi? “这里有什么人嗎?”

odada (hiç) kimse yok “房間里誰也沒有”。

代詞 kimse 可加复数詞綴及构詞詞綴:

bir çok kimseler “很多的人”,

kimsesiz adam “沒有亲人的,孤单的人”,

kimsesizlik—güçtür “独居—很难”。

不定代詞也可由限定代詞 her (波斯語借詞) 和疑問代詞連用表示:

her kim “无論誰………”,

her ne “无論什么……”,

her hangi “无論怎样……”。

2. 不定的区别代詞:

土耳其語中作不定区别代詞用的是一些体詞和带第三人称領属性詞綴的代詞。

a) kimi···kimi “誰……誰……”。

kimi küçük, kimi büyük “誰小,(而)誰大”

kimi okuyor, kimi yazıyor “誰讀,(而)誰写”

б) bazi (阿拉伯語借詞) “某些,其它的”,。

bazı adamlar geliyorlar “有一些人来着”,

bazı şeyler lâzımdır “有一些东西是必需的”。

代詞 bazı 可加单数第三人称及复数第一、第二、第三人称的領属性詞綴:

bazısı “他們中間的一些人”,

bazımız “我們中間的一些人”,

bazınız “你們中間的一些人”,

bazıları “他們中間的一些人”,

bazıları iyi, bazıları yaman “他們中間有些人是好的,有些人是坏的”。

bazısı ham, bazısı olmuş “它們中間有一些是生的,有一些是熟的”。

в) biri···biri de··· (biri···öbürü de··) "一个（他們中的)……，而另外一个……"。

biri yerde, öbürü de ağaçta "他們中間的一个在地上，而另一个在树上"。

biri yeşil, öbürü de "它們中間一个是綠的而另一个是粉紅色的"。

动　　詞

（1）动詞的概述

动詞是表示动作或是作为过程的狀态的詞类。它有形态上表示出来的一定范畴。

土耳其語中动詞的語法范畴有：式、时态、人称、数、語态和体。

式、时态、人称和数的范畴属于动詞的詞形变化一类，而語态和体的范畴属于动詞的构詞法一类。

土耳其語有下列几种式：

1）陈述式　　4）必須式
2）命令式　　5）条件式
3）愿望式

还有一些特殊的过渡形式，即由动詞过渡到形容詞的形动詞，由动詞过渡到副詞的副动詞以及由动詞过渡到名詞的动名詞。

土耳其語中的原型动詞（动詞的不定形式）就是动名詞，而动詞的原初形式（詞干）与命令式单数第二人称相同。

土耳其語动詞的式的范畴具有一些联合形式：情态（式的联合）和特别的紆迴的語法組合（перифрастические сочетания）（陈述式和动詞 olmak//bulunmak 的联合）。

土耳其語动詞的时有专門的标志，它們出現在詞干和人称以及数的标志之間。这些标志的这一順序存在于陈述式中，陈述式沒有式的标志，但是有多种时間的形式。相反地，其它的式都有自己的标志，但語法时态少，同时沒有用来表示語法时态的特殊标

志。因此土耳其語动詞的变位形式中經常存在一种：或者是式的标志，或者是时态的标志。

按人称来变化的动詞形式叫做人称形式。各个式的全部形式都属于人称形式。不按人称来变化的动詞形式叫做非人称形式。

属于非人称形式的有：动名詞、形动詞和副动詞。

"非人称"的概念，在这种情况下是指那些与作为語法主体（主語）的人称范畴无关联的动詞形式。

土耳其語动詞变化的一般类型如下：动詞詞干，式，时态，人称，数。連接于动詞詞干的詞綴順序，有着严格的規定：第一个連接于詞干的詞綴是范围最广的，其次附加的是一个比第一个的范围窄狭些的詞綴。所以动詞里詞綴增加的順序是与体詞里一样的。

土耳其語中的每一个动詞（其它突厥語也一样）都有四种平行变位的变体，在科学著作里称作形式，即肯定形式，否定形式，能动形式和不能动形式。在所有变位系統的范畴中这些形式是最广泛的，它們包括了一切的式、时态、人称和数。

（2）由体詞构成动詞的构詞法

在土耳其語里，由体詞构成动詞的方法有两种：綜合法（借助于詞綴），分析法（借助于輔助动詞）。

a）綜合法： 土耳其語中有一些动詞是通过体詞加上特殊的詞綴而构成。这种体詞可以是土耳其单詞也可以是借詞。由体詞构成动詞时最常用的詞綴有下列几种：

1. -la∥-le 用这种詞綴构成的动詞詞干是由名詞、形容詞和拟声詞来的。这些动詞大部分都是及物动詞：

iş-le-mek	"干活"来自	iş	"事情、工作"
baş-la-mak	"开始"来自	baş	"头脑、起点"
diş-le-mek	"咬" 来自	diş	"牙齿"
tuz-la-mak	"放盐"来自	tuz	"盐"
uçuz-la-mak	"降价"来自	uçuz	"賤的"
kolay-la-mak	"減輕"来自	kolay	"輕的"

pat-la-mak “破裂”来自 pat pat “摹倣爆炸噪音的声音”

çat-la-mak “发喀嚓声”来自 çat çat “摹倣喀嚓的声音”

2. 元音結尾的詞干上加詞綴 -r，輔音結尾的詞干上加詞綴 -ar∥-er. 这类詞綴加到名詞和表示顏色的形容詞上构成动詞:

baş-ar-mak “完結”来自 baş “头脑”

ev-er-mek “娶媳妇，嫁送”来自 ev “家庭”

ağ-ar-mak “发白”来自 ak “白的”

kara-r-mak “发黑”来自 kara “黑的”

kız-ar-mak “发紅”来自 kızıl “紅的”。

3. -a∥-e 由这种詞綴构成的动詞数目不多。把这种詞綴加到名詞和一些形容詞上就构成一些意义不相同的动詞:

yaş-a-mak “生活”来自 yaş “年龄”

san-a-mak “崇拜，尊敬”来自 san “光荣，荣誉”

dil-e-mek “愿望，請求”来自 dil “舌头”

boş-a-mak “分开”来自 boş “空的，自由的”。

4. 元音結尾的詞干上加詞綴-l，輔音結尾的詞干上加詞綴 -al∥-el。这种詞綴經常連接于形容詞上，而构成的动詞是不及物动詞。

ince-l-mek “变纖細一些”来自 ince “纖細的”

diri-l-mek “复兴”来自 diri “活的”

koca-l-mak “变老”来自 koca “年老的”

az-al-mak “減少”来自 az “少”

çoğ-al-mak “增多”来自 çok “多”

düz-el-mek “改正、改良”来自 düz “平坦的、光滑的”

dinc-el-mek “加強”来自 dinc “有力的，強壮的”

genc-el-mek “变年輕”来自 genc “年輕的”。

5. -da∥-de. 把該詞綴加到以 -ıl∥-il, -ul∥-ül 或 -ır∥-ir, -ur∥-ür 接尾的多音节的拟声詞上构成动詞:

çatır-da-mak “发喀嚓声”来自 çatır çatır “摹倣喀嚓声的声音”

uğul-da-mak “作嗚嗚声”来自 uğul uğul “摹倣嗚嗚声的声音”

gürül-de-mek “喧嚷”来自 gürül gürül “摹倣喧嚷声的声音”。

6. -ık∥-ik, -uk∥-ük 是把上列詞綴加到为数不多的名詞和形容詞上构成动詞:

bir-ik-mek "連接,团結"来自 bir "一个",

aç-ık-mak "飢餓"来自 aç "飢餓的"

geç-ik-mek "迟到"来自 geç "晚的"

göz-ük-mek "看見"来自 göz "眼睛"

7. -sa∥-se, -sı∥-si, -su∥-sü 这类詞綴是古老的,由它們构成的动詞具有希望什么和作什么打算等意义:

su-sa-mak "渴"来自 su "水"

tütün-se-mek "想抽烟"来自 tütün "烟草"

boğa-sı-mak "需要水牛"来自 boğa "水牛"

güç-sü-mek "发生困难"来自 güç "困难的"。

有时詞綴 -sa∥-sı 有这样的形式 -san∥-sın:

çok-san-mak
çok-sın-mak } "認为是多余的"

um-san-mak "希望,信賴"

8. -msa∥-mse, -msı∥-msi, -msu∥-msü 加在以元音結尾的詞干上, -ımsa∥-imse, -umsa∥-ümse 加在以輔音結尾的詞干上。这种詞綴加在体詞和动詞的詞干上时就构成动詞,表示行为的相似或虛假:

az-ımsa-mak "認为是少的,不充足的"来自 az "少"

çoğ-umsa-mak "認为是多余的"来自 çok "多"

ben-imse-mek "認为是自己的"来自 ben "我"

gül-ümse-mek "微笑"来自 gülmek "发笑,嘲笑"。

б) 分析法:分析法就是在某些体詞(或体詞的詞組)上加一定范围的,并具有輔助性质的动詞。整个复合詞的体詞部分或者是土耳其語原来的单詞,或者是借詞。单音节体詞和輔助动詞連写,多音节詞則分开写。在构詞和詞形变化时,体詞部分不变化,只是輔助动詞进行变化。属于輔助动詞的有下列这些詞:

1. etmek "做"，此詞不单独使用。

体詞部分是名詞的：

teşekkür etmek "感謝"来自 teşekkür (阿拉伯語借詞)"謝意"

affetmek "原諒"来自 af(ff)(阿拉伯語借詞)"寬恕"，

ümit etmek "希望"来自 ümit (波斯語借詞)"指望，依靠"

abone etmek "預約"来自 abone(法語借詞)"預約者"

yarış etmek "比賽"来自 yarış "竟賽"

başgöz etmek "为……娶妻；把……出嫁"来自 baş "头" göz "眼睛"

hasıraltı etmek "置諸度外"来自 hasır (阿拉伯語借詞)"蓆子"(最高級的)，alt-ı "蓆子的底面"。

2. eylemek "做"它是动詞 etmek 的同义詞。这个詞一般用于公文体裁的文件里：

teşekkür eylemek "致謝"来自 teşekkür(阿拉伯語借詞)"謝意"

yardım eylemek "帮助"来自 yardım "帮助"

3. buyurmak "吩咐，請允"，用来表示礼貌，尊敬：

ziyaret buyurmak "請允拜訪" "用自己的拜訪表示敬意"来自 ziyaret (阿拉伯語借詞)"拜訪，拜会"，

kabul buyurmak "請賜接待" 来自 kabul (阿拉伯借詞)"接受，招待"。

4. kılmak "做"，kılınmak "被做"主要用在宗教和公文的用語里：

namaz kılmak "做礼拜" 来自 namaz (波斯語借詞) "礼拜；祈祷"

takdim kılınmak "成为被介紹的"来自 takdim (阿拉伯語借詞)"呈献，呈遞；提出、介紹"。

5. olmak "是；被做；成为"：

koyu olmak "成为浓密的" 来自 koyu "浓密的"

mesrur olmak "成为活泼的"来自 mesrur (阿拉伯語借詞)"活泼的、愉快的"

memnun olmak "高兴"来自 memnun (阿拉伯語借詞) "滿意的,愉快的,高兴的"。

6. görmek "看見":

iş görmek "工作"来自 iş "工作,事情"

tahsil görmek "受到教育"来自 tahsil "教育"

7. vermek "給":

ara vermek "間歇"来自 ara "間隔"

cevap vermek "回答"来自 cevap (阿拉伯語借詞)"回答"

karar vermek "决定"来自 karar (阿拉伯語借詞)"决定,决議"。

8. çekmek "拖拉":

el çekmek "拒絕"来自 el "手",

ziyafet çekmek "設宴"来自 ziyafet (阿拉伯語借詞)"酒宴"。

9. sürmet "拭擦":

el sürmek "触及,涉及"来自 el "手"

safa sürmek "享受"来自 safa(阿拉伯語借詞)"享受"

10. gelmek "來":

galip gelmek "战胜"来自 galip (阿拉伯語借詞)"常胜者"

lâzım gelmek "成为必需的" 来自 lâzım (阿拉伯語借詞) "必不可少的"

11. bulmak "找到":

vücut bulmak "被实現"来自 vücut (阿拉伯語借詞)"軀干"

şifa bulmak "恢复健康"来自 şifa (阿拉伯語借詞)"康复,治瘉"。

在一些情况下,輔助动詞要求名詞变为間接格:

seyahatta bulunmak "旅行"来自 seyahat (阿拉伯語借詞)"旅行"

yolagelmek "被改正"来自 yol "道路",

akla getirmek "提醒"来自 akıl (阿拉伯語借詞)"智慧"

有些动詞的体詞部分和动詞部分有共同的詞根:

iş işlemek "(事情)做",来自 iş "事情,工作"

yazı yazmak "写"来自 yaz "写"。

(3) 由动詞构成动詞(語态和体)的构詞法

由动詞构成动詞在土耳其語里有两种办法:綜合法(借助于詞綴)和分析法(借助輔助动詞)。

1) 綜 合 法

土耳其語里,动詞构成动詞(借助詞綴)的結果产生語态。

在动詞形式里表示动作对它的主体及客体的关系(換句話說,就是句子当中謂語形式和主語及补語的相互关系)的語法范疇叫做語态。让我們分析一下这两个句子:

ben fincanı yıkadım "我洗碗了"和

ben yıkandım "我洗了脸/我洗了一下脸"。

在第一个句子里有动作的主体(动作人称) ben 和被整个动作所达到的客体,即用客体格表示出来的 fincanı。在第二个句子里,主体仍是第一个句子里的主体,动作也是第一句里的动作,但客体沒有了,动作涉及到行动的主体并限于其本身,这种現象由动詞的特殊(反身的)形式和直接补語的亏缺表示出来。动詞形式 yıka-和 yikan 的区别也就是語态的区别。

土耳其語里,每种語态都有自己的标志,語态的标志有好几个。土耳其語有五个語态:

а) 基本态或叫不定态,
б) 相互态,
в) 反身态,
г) 被动态,
д) 強迫态。

及物动詞和不及物动詞(前者支配客体格,后者支配其他間接格)在土耳其語里沒有形态上的区别。及物动詞和不及物动詞只是从語义上可以看出来,并沒有特殊的詞綴表示。

強迫态属于及物动詞,而相互态,反身态和被动态属于不及物动詞,在基本态(不定态)之中有及物动詞也有不及物动詞。

а) 基本态 正如名詞变格法中的基本格(不定格)一样,基本

态按其意义說也是多种多样的。它沒有专門的詞綴。从属这一态的动詞只能由詞汇来确定。从基本态动詞与客体的关系来看可把前者分成以下两組：

i）及物动詞：okumak“讀”，yazmak“写”，almak“拿”，sevmek“爱”，getirmek“带来”等等。

ii）不及物动詞：gülmek“笑，嘲笑”，uyumak“睡觉”，kızmak“生气”，ürkmek“惊慌”等等。

б）相互态　这个态表达几个主体和几个客体所完成的动作（被相互完成着的动作）。相互态在土耳其語里通过动詞詞干上加詞綴的方法組成。詞綴 -ş- 加在以元音結尾的詞干上，-ış-//-iş-，-uş-//-üş- 加在以輔音結尾的詞干上：

söyle-ş-mek“会談”来自 söylemek“說”

yaz-ış-mak“被抄写或相互抄写”来自 yazmak“写”

vur-uş-mak“打架，或相互毆打”来自 vurmak“打”。

有时这一語态的直接意义上常常附加一些一般、重复、經常和逐渐等概念：

dola-ş-mak“旋轉，散步，閒遊”来自 dolamak“綁，纏裹”，

sav-uş-mak（-uş 代替了 -ış 是因为邻近唇音 -v- 的影响）“脱离，避开”来自 savmak“驅逐”，

gir-iş-mek“干涉；着手做什么事”来自 girmek“进入”

gel-iş-mek“发达；成长；改善，好轉；胖起来”来自 gelmek“来”。

体詞加詞綴 -la-//-le- 构成的动詞与詞綴 -ş- 結合在一起（-laş-//-leş-）时一般組成带有反身意义的动詞，这种动詞并带有逐渐、經常的色彩：

güzel-leş-mek“改善，变美丽”来自 güzel“美丽的”

derin-leş-mek“深入”来自 derin“深深的”。

有些动詞加上相互态詞綴后，在它的語义上就与原来的动詞詞干的意义失去了联系，并且詞汇化，即变为带有語态的零标志的普通动詞：

kon-uş-mak “說”来自konmak “停住(宿于…)，安身，安居”。

çal-iş-mak “劳动，工作”来自 çalmak “打击，打，敲”。

в) 反身态　这个語态表示那样一种动作，在这种动作过程中主体与客体相一致。动作及于动作主体的本身，反身态由动詞詞干加詞綴組成。-n 加在結尾是元音的詞干上，-ın/-in，-un/-ün 加在結尾是輔音的詞干上，及物动詞在反身态內就具有不及物动詞的性質：

bak-ın-mak “环視，四顧”来自 bakmak “看”

bul-un-mak “位于，被找到”来自 bulmak “找到”

giy-in-mek “(为自己)穿衣服”来自 giymek “穿”

gör-ün-mek “显示出来，相見”来自 görmek “看見”

kaşı-n-mak “梳自己的头髮；搔癢”来自 kaşımak “梳，搔”，

yıka-n-mak “洗脸”来自 yıkamak “洗”。

不及物动詞在反身态的形式里保存其本义，但这种本义在某些情况下取得安靜、徐緩等色彩：

uza-n-mak “伸长，”来自 uzamak “成为长的”

gez-in-mek “散步，閑游”来自 gezmek “散步”。

詞綴 -la-/-le- 与詞綴 -n- 的組合(-lan-/-len-)若附加于名詞詞干就組成带有反身意义的动詞，这种动詞并带有逐漸、經常等色彩：

kuvvet-len-mek “更加強起来”来自 kuvvet (阿拉伯語借詞) “力量，威力”，

yeni-len-mek “复活，重复”来自 yeni “新的”。

г) 被动态　它表示由邏輯客体“产生着的”那种动作。在被动态里邏輯范疇与語法范疇不相一致。邏輯主体取得語法上的客体形式(卽补語的)，而邏輯客体則变为語法上的主体(卽主語)：

ruhsat müdür tarafindan verildi “許可証被校长給了”。

ruhsat (阿拉伯語借詞) “許可証”一詞在这个句子里是語法上的主体(主語)，但是在邏輯关系上它是行为的对象，而 müdür (阿拉伯語借詞) “校长，經理”一詞是語法上的客体，但是按意义来看是行为的主体。这个句子也可以带主动态的謂語：

müdür ruhsat verdi“校长給了許可証”及物动詞成了被动态后就变成不及物动詞。

被动态是由下列詞綴构成:

1) -ıl-∥-il-,-ul∥-ül-，这些詞綴用于末尾为輔音的詞干上，輔音-l除外:

koy-ul-mak “被放置”来自 koymak “放置”

yaz-ıl-mak “被写”来自 yazmak “写”

ver-il-mek “被給”来自 vermek “給”

2) -n-这个詞綴用于末尾为元音的詞干; -ın-∥-in-, -un-∥-ün-这些詞綴用于以輔音 -l 結尾的詞干:

başla-n-mak “被开始”来自 başlamak “开始”

boya-n-mak “被装飾”来自 boyamak “装飾”

al-ın-mak “被拿”来自 almak “拿”

bul-un-mak “被找到”来自 bulmak “寻找”

bil-in-mek “被知道”来自 bilmek “知道”

由上述列举的詞綴可以看出,以元音和以“l”結尾的詞干在表示被动态及反身态时的形式是相同的。它們的区别只能在前后詞之中也就是在句子中才看得出来。根据这点我們可以設想以前这两种語态是沒有区别的,也就是只有一种反身-被动的共同形式存在。为了不混淆被动态还可由元音詞干加詞綴 -nıl-∥-nil-, -nul-∥-nül-(由 -n + ıl-, -n + il-, -n + ul-, -n + ül- 两种詞綴构成)构成:

başla-nıl-mak “被开始”

işte-nil-mek “被希望”

de-nil-mek “被說出”

有时被动态也具有反身态的意义:

aç-ıl-mak “被敞开”和“成为被敞开的”来自 açmak“开”,

yor-ul-mak “疲乏”来自 yormak “劳累”。

被动态的不及物动詞是表达无人称的动作:

tütün içilecek mahal “吸烟場所,吸烟室”。

buradan geçilmez “此处不通行”。

д）強迫态　強迫态是表示服从于一个或几个邏輯主体的基本主体完成着的动作。基本主体好象是受个别主体的強迫来完成动作。

強迫的細微区别（強度各有不同）是借助于“強使”，“命令”，“允許”，“許可”等等詞来表达的。

強迫态的构成是把下列詞綴連接于动詞詞干上：

i）-dır∥-dir，-dur∥-dür　連接于以元音和浊輔音結尾的詞干上。-tır∥-tir，-tur∥-tür　連接于以清輔音結尾的詞干。

借助这种詞綴构成的強迫态基本上是采用单音节詞干和以輔音結尾（以响音 r，l 結尾的詞干例外）的多音节詞干。

单音节詞干：

bildirmek “強迫知道，教授，通知”来自 bilmek “知道”

aldırmak “強迫拿”来自 almak “拿”

durdurmak “強迫站着，停住”来自 durmak “站着”

多音节詞干：

değiştirmek “強迫变換”来自 değişmek “变換”

inandırmak “強迫相信，使信服”来自 inanmak “相信”

ii）-t 借助这种詞綴构成的強迫态是采用以元音和响輔音 r，l 結尾的多音节詞干。

元音結尾的詞干：

temizletmek “強迫清除” 来自 temizlemek “清除”，

işletmek “強迫工作”来自 işlemek “工作”，

okutmak “強迫讀”来自 okumak “讀”。

以响輔音 r，l 結尾的詞干：

çoğaltmak “強迫增加”来自 çoğalmak “增加，增多”，

çağırtmak “強迫呼喚”来自 çağırmak “呼喚”。

iii）-ır∥-ir，-ur∥-ür　这种詞綴与大部分以 ç，ğ，ş，t 結尾的单音节詞干連接构成強迫态：

doğurmak “产生”来自 doğmak “誕生”，

kaçırmak “強迫跑”来自 kaçmak “跑”，

düşürmek "強迫落下"来自 düşmek "落下",

batırmak "強迫沉沒"来自 batmak "沉沒"。

iv) -ar/-er 这种詞綴和为数不多的一些詞干相連接构成強迫态:

koparmak "強迫破裂,撕裂"来自 kopmak "破裂",

gidermek "強迫走开,远离"来自 gitmek "走"。

v) -ıt/-it,-ut/-üt 这种詞綴与为数有限的动詞詞干相連接构成強迫态:

akitmak "強迫流,盪出"来自 akmak "流",

ürkütmek "受惊了"来自 ürkmek "恐吓"。

下列动詞在构成強迫态时发生变化:

kalkmak "起立"一詞在构成強迫态时变为 kaldırmak "拾起",也就是詞干上最后一輔音 k 丢失了。

gelmek "来到"一詞在构成強迫态时变为 getirmek "拿来"(詞干最后的輔音 l 消失了)。

öğrenmek "学习"一詞在构成強迫态时变为 öğretmek "教"(詞干上最后的輔音 n 被-t-代替)。

görmek "看見"一詞构成強迫态时則变为 göstermek "指出",土耳其語的方言里有 görsetmek一形式,該詞中的 -set 系強迫态的古代詞綴。

有些动詞詞干加上表示強迫态的詞綴不是一个而是几个,这就变成两重和三重強迫态。

在这种情况下,詞綴 -dır 后面再跟詞綴 -t- 或前面再可加 -t-:

anlamak "明白", anlatmak "解释", anlatırmak "強迫解释";

dolmak"充滿着"doldurmak"使充滿",doldurtmak"強迫充滿";

söylemek "說", söyletmek "強迫說", söylettirmek "強迫說"(通过第二人称的媒介), söylettirtmek "強迫說"(通过第三人称的媒介)。

(2) 分 析 法

在土耳其語里,用分析法(在句法上)由动詞构成动詞的結果

就产生动詞的体。

体是表示动作进行的性質的动詞形式：

土耳其語里动詞的体是这样构成：由带有詞綴 -(y)a/-(y)l或 -(y)ıp/-(y) ip,-(y) up/-(y)üp 的副动詞形式的基本动詞和輔助动詞連用表示。輔助动詞表达被基本动作表示的动作的某种性質。与带詞綴-(y)ıp···的副动詞連用的輔助动詞进行变位二者分写，而与带詞綴 -(y)a/-(y)l 的副动詞連用时則連写。

动詞的体表示动作过程各种不同的性質：动作的加速、和緩、突然性、延长性。

土耳其語动詞体的分类最适当的是根据輔助动詞来分：

а) durmak "站着、起立"，它与带 -(y)ip/-(y)ıp,-(y)up/-(y)üp 或与带 -(y)a/-(y)e 的副动詞連用时表示动作的延續性：

yazıp durmak/yazadurmak "长时間地写"，

çalışıp durmak/çalışadurmak "长久工作，长久劳动"。

konuşup durmak/konuşadurmak "継續交談"。

gezip durmak/gezedurmak "长久散步"。

б) gelmek "来"。它与带 -a/-e 的副动詞連用时表示动作的經常性、一般性和突然性：

müracaat edegelmek "經常向誰請教"，

tercih edegelmek "总是宁肯……"，

soragelmek "一般地經常問"，

çıkagelmek "突然出現"。

в) gitmek "去"，它与带 -(y)ıp/(y)-ip,-(y)up/-(y)üp 和与带 -(y)a/-(y)e 的副动詞連用时表示动作的經常性、延长性：

dalip gitmek/dalagitmek "継續思想"，

sönüp gitmek/sönegitmek "慢慢地熄灭"。

г) kalmak "留下，剩下" 与带 -(y)ıp/-(y)ip,-(y)up/-(y)üp 的副动詞和与带 -(y)a/-(y)e 的副动詞連用时，表示轉向新狀态的动作的延长性：

dalıp kalmak/dalakalmak "来到，处在深思狀态里；眼睛盯

向一点”。

donup kalmak∥donakalmak “由受惊而呆住(直譯:凍僵)”。

bakıp kalmak∥bakakalmak “惊奇;长久地,継續地看”。

şaşıp kalmak∥şaşakalmak “惊慌失措,失策了”。

д) vermek “給”,它与带 -(y)a∥-(y)e (这两个詞綴在唇輔音 v 前时变成窄元音(y)ı∥-(y)i,-(y)u∥-(y)ü) 的副动詞連用时表示动作完成的敏捷性和輕易性:

okuyu vermek “又快又輕松地讀”,

yazı vermek “又快又輕松地写”,

e) yazmak “弄錯”(在現代土耳其語里不单独用),它与带 -(y)a∥-(y)e 的副动詞連用时表示动作的和緩:

alayazmak “免強,差一点沒拿”,

bileyazmak “免強,差一点不知道”,

güleyazmak “免強,差一点沒笑出来”。

(4) 动詞的詞形变化

土耳其語中的动詞按下列語法范疇:式,时态、人称、数进行变化。

情态形式和紆迴形式与式有极密切的联系。

从現实的角度来表明主体对动作的关系的动詞范疇叫做式。

土耳其語的动詞有下列的式:

1) 陈述式　　4) 必須式

2) 命令式　　5) 条件式

3) 願望式

式范围內(命令式除外)的动詞形式分成三个邏輯时間:現在时,过去时,將来时。每一个邏輯时間包括了几种时間的語法形式。

土耳其語动詞的变位是借助于人称詞綴来实現的,由于在应用上的不同,可以把詞綴清楚地分成两类:

a) 第一类人称詞綴

	单数	
第一人称	-(y)ım∥-(y)im,	-(y)um∥-(y)üm
第二人称	-sın∥-sin,	-sun∥-sün
第三人称	——	

	复数	
第一人称	-(y)ız∥-(y)iz,	-(y)uz∥-(y)üz
第二人称	-sınız∥-siniz,	-sunuz∥-sünüz
第三人称	-(-lar∥-ler)	

第一类人称詞綴是由謂語性詞綴产生的。它們构成主观过去时，陈述式的現在时和將来时，以及願望式和必須式的时間形式。

б) 第二类人称詞綴

	单数	复数
第一人称	-m	-k
第二人称	-n	-nız∥-niz,-nuz∥-nüz
第三人称	——	-(-lar∥-ler)

第二类人称詞綴来自領属性詞綴；复数第一人称詞綴 -k 除外，因为它（与詞綴 -z 一样）是突厥語中表示复数的古老标志。

人称詞綴构成陈述式的肯定过去时，条件式和命令式的时間形式。

土耳其語的每个动詞都有四种变位的平行变体，或者說是四种形式卽肯定形式，否定形式，能动形式和不能动形式①。

a) 动詞的肯定形式沒有特别的标志，也就是由动詞本来的詞干构成，

yaz-mak "写"

gel-mek "来"

б) 否定形式的构成是在动詞詞干上加非重音詞綴 -ma∥-me:

yaz-ma-mak "不写"

gel-me-mek "不来"

в) 能动形式是表示动作完成的可能性，它由带詞綴 -(y)a∥-(y)e 的副动詞和动詞 bil-mek "知道，会，能"联合构成：

yaz-a-bilmek "能写"

gel-e-bilmek "能来"

г) 不能动形式表示动作完成的不可能性，它由詞綴-(y)ama∥-(y)eme 构成，这种詞綴是由 u-ma 来的，其中 u 是古代动詞"能"的詞干(現代土耳其語已不用)，而-ma 是动詞的否定詞綴：

yaz-ama-mak "不能写"

gel-eme-mek "不能来"

动詞时間形式的疑問式加提問詞綴 -mı∥-mi, -mu∥-mü 构成。

1) 陈 述 式

陈述式能最广泛地表示現在时，过去时和將来时。因此陈述式包含了許多表示动作各种細微差別的时間形式。土耳其語陈述式的时間形式可按形态結构来分成两种：

(A) 簡单式　　　(Б) 复合式

(A) 簡 單 式

土耳其語陈述式的簡单式由下列的时間范疇来表現：

現在时的范围——第一現在时，
　　　　　　　　將来-現在时，
　　　　　　　　长久現在时，
过去时的范围——肯定过去时，
　　　　　　　　主观过去时，
　　　　　　　　現在过去时，
將来时的范围——肯定將来时，

a) 第一現在时

第一現在时表示在說話当时发生着的动作。它是由动詞詞干上加詞綴来构成的，假如詞干是以元音結尾就加詞綴 -yor，假如是以輔音或第一类人称詞綴結尾就加上詞綴 -ıyor∥-iyor，-uyor∥-üyor。

詞綴 -yor 不服从于元音和諧規律，它本身不带重音，重音落

① 德米特利耶夫的术語。

于詞綴 -yor 前面的一个音节上：ali′yor，gülü′yor，işli′yor。

这种时間形式在历史上是由带詞綴 -(y)a/-(y)e 的副动詞和詞綴 -yor 来构成的。

当詞綴 -a/-e 与舌面擦音相邻时就变成相对的窄音：a>ı，e>i，后来由它們发展成圓唇音 -u,-ü。

詞綴 -yor 来自动詞 yorur<yorumak/yürümek "走，走动"。

这种情况在土庫曼語的方言材料中得到証实，东土庫曼語方言里有带各种圓唇元音的現在时詞綴，而在土庫曼标准語里就完全失掉了这种圓唇性質。

撒拉語在这方面提供了很有趣的材料。撒拉語中現在时的标志 -por 是由 -p＋(y)or 組成的，詞綴的第一部分 -p 构成副动詞，第二部分 -or 是动詞 yor 在不成音节的情況下丢掉了詞首音 y。

撒拉語的材料使我們想象到西南語支里現在时的形式也可以借助带詞綴 -p 的副动詞来构成，但是一定要用动詞 yor-。

第一現在时的动詞变位

	单　数	复　数
第一人称	okuyorum "我讀着(現在)"，	okuyoruz "我們讀着(現在)"，
第二人称	okuyorsun "你讀着(現在)"，	okuyorsunuz "你們讀着(現在)"，
第三人称	okuyor "他讀着(現在)"，	okuyorlar "他們讀着(現在)"。

	单　数	复　数
第一人称	yazıyorum "我写着(現在)"	yazıyoruz "我們写着(現在)"，
第二人称	yazıyorsun "你写着(現在)"，	yazıyorsunuz "你們写着(現在)"，
第三人称	yazıyor "他写着(現在)"，	yazıyorlar "他們写着(現在)"。

	单　数	复　数
第一人称	geliyorum “我走着(現在)”,	geliyoruz “我們走着(現在)”,
第二人称	geliyorsun “你走着(現在)”,	geliyorsunuz “你們走着(現在)”
第三人称	geliyor “他走着(現在)”,	geliyorlar “他們走着(現在)”。

	单　数	复　数
第一人称	görüyorum “我看(現在)”,	görüyoruz “我們看(現在)”,
第二人称	görüyorsun “你看(現在)”,	görüyorsunuz “你們看(現在)”,
第三人称	görüyor “他看(現在)”,	görüyorlar “他們看(現在)”。

以寬元音 -a,-e 結尾的动詞詞干位于詞綴 -yor 前时則寬元音变为窄元音：a>ı, e>i:

bağlamak “联系”——bağlıyorum “我联系”,

dilemek “願望,“請求”——diliyorsun 你願望”,

但是 söylemek “說”——söylüyor “他說”，因为第一音节里有圓唇元音 ö。

否定形式：

	单　数	复　数
第一人称	okumuyorum “我沒有讀着(現在)”,	okumuyoruz “我們沒有讀着(現在)”,
第二人称	okumuyorsun “你沒有讀着(現在)”,	okumuyorsunuz “你們沒有讀着(現在)”,
第三人称	okumuyor “他沒有讀着(現在)”,	okumuyorlar “他們沒有讀着(現在)”。

能动形式：

	单　数	复　数
第一人称	yazabiliyorum “我能写(現在)”,	yazabiliyoruz “我們能写(現在)”,
第二人称	yazabiliyorsun “你能写(現在)”,	yazabiliyorsunuz “你們能写(現在)”,
第三人称	yazabiliyor “他能写(現在)”,	yazabiliyorlar “他們能写(現在)”。

不能动形式:

	单　数	复　数
第一人称	gelemiyorum “我不能来(現在)”,	gelemiyoruz “我們不能来(現在)”,
第二人称	gelemiyorsun “你不能来(現在)”,	gelemiyorsunuz “你們不能来(現在)”,
第三人称	gelemiyor “他不能来(現在)”,	gelemiyorlar “他們不能来(現在)”。

疑問形式: 动詞詞干＋时間詞綴＋提問詞綴＋人称詞綴

	单　数	复　数
第一人称	görüyor muym? “我看見了嗎(現在)?”,	görüyor muyuz? “我們看見了嗎(現在)”,
第二人称	görüyor musun? “你看見了嗎(現在)? ”	görüyor musunuz? “你們看見了嗎(現在)”,
第三人称	görüyor mu? “他看見了嗎(現在)?”。	görüyorlar mı? “他們看見了嗎(現在)”。

б) 將來-現在時

將来-現在时表示一般发生着的(与講話瞬間无关的)动作,或者按其本質說是自然的,因而在將来有可能实現的动作:

kuş uçar　“鳥飞着”,

su akar　“水流着”,

ruzgâr eser “风吹着”,

yarın erken kalkar ve işe gideriz “明天我們要早起，并早去上班”，

bir aydan sonra alırsınız “一个月以后您再領取”。

將来-現在时根据詞干尾音的不同有下列一些构成方法：

i) 以元音結尾的动詞詞干上加詞綴 -r 和第一类人称詞綴：

	单　数	复　数
第一人称	başlarım “我开始”(一般地說和我將开始)，	başlarız “我們开始”(一般地說)，
第二人称	başlarsın “你开始”(一般地說)，	başlarsınız “你們开始”(一般地說)，
第三人称	başlar “他开始”(一般地說)，	başlarlar “他們开始”(一般地說)。

ii) 以輔音結尾的单音节詞干上加詞綴 -ar/-er 和第一类人称詞綴：

	单　数	复　数
第一人称	yazarım “我写”(一般地說和我將要写)，	yazarız “我們写”(一般地說)，
第二人称	yazarsın “你写”(一般地說)，	yazarsınız “你們写”(一般地說)，
第三人称	yazar “他写”(一般地說)，	yazarlar “他們写”(一般地說)。

iii) 以輔音結尾的多音节詞干加詞綴 -ır/-ir, -ur/-ür 和第一类人称詞綴：

	单　数	复　数
第一人称	çalışırım “我工作”(一般地說)， “我將要工作”，	çalışırız “我們工作”(一般地說)，
第二人称	çalışırsın	çalışırsınız

"你工作"(一般地說),　　"你們工作"(一般地說),

第三人称　çalışır　　　　　　　　çalışırlar

"他工作"(一般的說),　　"他們工作"(一般地說)。

有一些动詞是单音节詞并結尾于輔音，但它們却例外地采用带有窄元音的將来-現在时詞綴，这些动詞列举如下：

almak "拿，拿到，买到，領到",

bilmek "知道",

bulmak "找到，找",

denmek "說",

durmak "停住，站住，停留",

gelmek "来",

görmek "看見",

kalmak "留下，剩下",

olmak "是、成为",

ölmek "死",

sanmak "認为，想，以为，設想",

varmak "走到；出去(去河岸)，出嫁",

vermek "給",

vurmak "打，敲打"。

yenmek "被吃尽"。

否定形式 这种形式有下列特点：

i）单数第一人称的时間詞綴省略，应該出現的形式 yaz-ma-z-ım（試比較：土庫曼語是 язмарын，阿塞尔拜疆語是 язмарам）被 yaz-ma-m 代替。-r 消失的語音过程在这种情况下是这样进行的：yaz-ma-r-ım＞yaz-ma-z-ım（試比較第二和第三人称）＞yaz-ma-y-ım（試比較复数第一人称）＞yaz-ma-m，也就是 r＞z＞y＞0（零語音）。这种語音交替現象普遍存在于突厥語里：

r//z　—göz "眼睛"—gör "看見",

　　　—semiz "油膩的"—semir "脂肪增多，发胖",

z//y　—söz "詞"—söyle "說",

y// (零語音)—söyle "說"(土耳其語)—süle(韃靼語),

—üy "房子"(哈薩克語)—ü(韃靼語)。

ii) 在复数第一人称里,在否定詞綴和人称詞綴之間出現"y": yaz-ma-y-ız。"y"的出現也是那种語音过程的結果: yaz-ma-r-ız>yaz-ma-z-ız (試比較第二和第三人称)>yaz-ma-y-ız, 也就是 r>z>y, 在 y 的阶段上过程就停止了,因为 y 若是脫落(y>0), 就会使复数第一人称形式与单数第三人称形式混同起来。

iii) 单复数第二和第三人称里的时間詞綴 -r 变成 -z, 卽 yaz-ma-r-sın>yaz-ma-z-sın。

iv) 否定詞綴 -ma//-me 带有重音:

	单　数	复　数
第一人称	yazmam "我不写"(一般地說),	yazmayız "我們不写"(一般地說),
第二人称	yazmazsın "你不写"(一般地說),	yazmazsınız "你們不写"(一般地說),
第三人称	yazmaz "他不写"(一般地說),	yazmazlar "他們不写"(一般地說)。

	单　数	复　数
第一人称	geçikmem "我不迟到"(一般地說),	geçikmeyiz "我們不迟到"(一般地說),
第二人称	geçikmezsin "你不迟到"(一般地說),	geçikmezsiniz "你們不迟到"(一般地說),
第三人称	geçikmez "他不迟到"(一般地說),	geçikmezler "他們不迟到"(一般地說)。

能动形式:

	单　数	复　数
第一人称	görebilirim "我能看見"(一般地說),	görebiliriz "我們能看見"(一般地說),
第二人称	görebilirsin	görebilirsiniz

	“你能看見”(一般地說)，	“你們能看見”(一般地說)，
第三人称	görebilir	görebilirler
	“他能看見”(一般地說)，	“他們能看見”(一般地說)。

	单　数	复　数
第一人称	yatabilirim	yatabiliriz
	“我能躺”(一般地說)，	“我們能躺”(一般地說)，
第二人称	yatabilirsin	yatabilirsiniz
	“你能躺”(一般地說)，	“你們能躺”(一般地說)，
第三人称	yatabilir	yatabilirler
	“他能躺”(一般地說)，	“他們能躺”(一般地說)。

不能动形式：

	单　数	复　数
第一人称	okuyamam	okuyamayız
	“我不能讀”(一般地說)，	“我們不能讀”(一般地說)，
第二人称	okuyamazsın	okuyamazsınız
	“你不能讀”(一般地說)，	“你們不能讀(一般地說)，
第三人称	okuyamaz	okuyamazlar
	“他不能讀”(一般地說)，	“他們不能讀”(一般地說)。

	单　数	复　数
第一人称	gidemem	gidemeyiz
	“我不能去”(一般地說)，	“我們不能去”(一般地說)，
第二人称	gidemezsin	gidemezsiniz
	“你不能去”(一般地說)，	“你們不能去”(一般地說)，
第三人称	gidemez	gidemezler
	“他不能去”(一般地說)，	“他們不能去”(一般地說)。

疑問形式：

yazar mıym? “我写嗎？”(一般地說)

yazar mıyız? “我們写嗎？”(一般地說)，

yazar mısın? “你写嗎？”(一般地說)，

yazar mısınız? “你們写嗎？”(一般地說)，

yazar mı? “他写嗎？”(一般地說)，

yazarlar mı? “他們写嗎？”(一般地說)。

в) 长久現在时

长久現在时表示現在发生着的长时間的动作。它可以用来代替第一現在时。这种情況在报紙杂志上的語言里特别常見。长久現在时的构成是位格形式的原型动詞加第一类人称詞綴，而且第三人称的詞綴也不能省略：

	单　数	复　数
第一人称	almaktayım “我拿着”(长时間地)，	almaktayız “我們拿着”(长时間地)，
第二人称	alınaktasın “你拿着”(长时間地)，	almaktasınız “你們拿着”(长时間地)，
第三人称	almaktadır “他拿着”(长时間地)，	almaktadırlar “他們拿着”(长时間地)。

	单　数	复　数
第一人称	gelmekteyim “我来着”(长时間地)，	gelmekteyiz “我們来着”(长时間地)，
第二人称	gelmektesin “你来着”(长时間地)，	gelmektesiniz “你們来着”(长时間地)，
第三人称	gelmektedir “他来着”(长时間地)，	gelmektedirler “他們来着”(长时間地)。

否定形式：

	单　数	复　数
第一人称	almamaktayım “我不拿”(长时間地)，	almamaktayız “我們不拿”(长时間地)，
第二人称	almamaktasın “你不拿”(长时間地)，	almamaktasınız “你們不拿”(长时間地)，
第三人称	almamaktadir “他不拿”(长时間地)，	almamaktadirlar “他們不拿”(长时間地)。

能动形式：

	单　数	复　数
第一人称	gelebilmekteyim “我能来”(长时間地)，	gelebilmekteyiz “我們能来”(长时間地)，
第二人称	gelebilmektesin “你能来”(长时間地)，	gelebilmektesiniz “你們能来”(长时間地)，
第三人称	gelebilmetedir “他能来”(长时間地)，	gelebilmetedirler “他們能来”(长时間地)，

不能动形式:

	单　数	复　数
第一人称	alamamaktayım “我不能拿”(长时間地)，	alamamaktayız “我們不能拿”(长时間地)，
第二人称	alamamaktasın “你不能拿”(长时間地)，	alamamaktasınız “你們不能拿”(长时間地)，
第三人称	alamamaktadır “他不能拿”(长时間地)，	alamamaktadırlar “他們不能拿”(长时間地)。

疑問形式:

	单　数	复　数
第一人称	vermekte miyim? “我給嗎?”(长时間地)，	vermekte miyiz? “我們給嗎?”(长时間地)，
第二人称	vermekte misin? “你給嗎?”(长时間地)，	vermekte misiniz? “你們給嗎?”(长时間地)，
第三人称	vermekte midir? “他給嗎? ”(长时間地)，	vermekte midirler? “他們給嗎? ”(长时間地)。

г) 肯定过去时

肯定过去时表示講話瞬間前結束的动作。肯定过去时通过詞干加詞綴方法构成。以元音或以浊輔音結尾的詞干后加詞綴 -dı∥-di, -du∥-dü, 以清輔音結尾的詞干后加詞綴 -tı∥-ti,-tu∥-tü。表时間詞綴后跟第二类人称詞綴:

	单　数	复　数
第一人称	başladım	başladık

	单数	复数
	“我开始了”,	“我們开始了”,
第二人称	başladın	başladınız
	“你开始了”,	“你們开始了”,
第三人称	başladı	başladılar
	“他开始了”,	“他們开始了”。

	单　数	复　数
第一人称	gördüm	gördük
	“我看見了”,	“我們看見了”,
第二人称	gördün	gördünüz
	“你看見了”,	“你們看見了”,
第三人称	gördü	gördüler
	“他看見了”。	“他們看見了”,

	单　数	复　数
第一人称	sattım	sattık
	“我卖了”,	“我們卖了”,
第二人称	sattın	sattınız
	“你卖了”,	“你們卖了”,
第三人称	sattı	“他卖了”,
	sattılar	“他們卖了”。

否定形式:

	单　数	复　数
第一人称	başlamadım	başlamadık
	“我沒开始”,	“我們沒开始”,
第二人称	başlamadın	başlamadınız
	“你沒开始”,	“你們沒开始”,
第三人称	başlamadı	başlamadılar
	“他沒开始”,	“他們沒开始”。

能动形式:

	单　数	复　数
第一人称	görebildim	görebildik

	"我曾能看見",	"我們曾能看見",
第二人称	görebildin	görebildiniz
	"你曾能看見",	"你們曾能看見",
第三人称	görebildi	görebildiler
	"他曾能看見",	"他們曾能看見"。

不能动形式:

	单 数	复 数
第一人称	satamadım	satamadık
	"我曾不能卖",	"我們曾不能卖",
第二人称	satamadın	satamadınız
	"你曾不能卖",	"你們曾不能卖",
第三人称	satamadı	satamadılar
	"他曾不能卖"。	"他們曾不能卖"。

疑問形式:

提問的詞綴位于人称詞綴之后(只限于在該时間里):

	单 数	复 数
第一人称	aldım mı?	aldık mi?
	"我拿了嗎?",	"我們拿了嗎?",
第二人称	aldın mı?	aldınız mı?
	"你拿了嗎?",	"你們拿了嗎",
第三人称	aldı mi?	aldılar mı?
	"他拿了嗎?",	"他們拿了嗎?"。

Д) 主观过去时

主观过去时表示一种过去的但与某一固定的瞬間沒有联系的动作。这一时間在确定动作完成的事实上有下列一些意义上的細微差别:

i) 对动作的完成进行推测、想象,或沒有信心,或有怀疑,这种情况用下列单詞表达:"听說,看来,感觉是,好象是";

ii) 諷刺、奚落,这种情况与"这就是,你想想"等語句相符合。

主观过去时由詞干上加詞綴 -mış/-miş, -muş/-müş 和第一类

人称詞綴构成:

单　　数

第一人称 yapmışım　“我(听說,看样子等)做完了”,
第二人称 yapmışsın　“你(听說,看样子等)做完了”,
第三人称 yapmış　“他(听說,看样子等)做完了”。

复　　数

第一人称 yapmışız　“我們(听說,看样子等)做完了”,
第二人称 yapmışsınız　“你們(听說,看样子等)做完了”,
第三人称 yapmışlar　“他們(听說,看样子等)做完了”。

	单　　数	复　　数
第一人称	gelmişim “我,听說,来了”,	gelmişiz “我們,听說,来了”,
第二人称	gelmişsin “你,听說,来了”,	gelmişsiniz “你們,听說,来了”,
第三人称	gelmiş “他,听說,来了”。	gelmişler “他們,听說,来了。

否定形式:

	单　　数	复　　数
第一人称	yapmamışım “我,据說,沒做”,	yapmamışız “我們,据說,沒做”,
第二人称	yapmamışsın “你,据說,沒做”,	yapmamısşınız “你們,据說,沒做”,
第三人称	yapmamış “他,据說,沒做”。	yapmamışlar “他們,据說,沒做”。

能动形式:

	单　　数	复　　数
第一人称	gelebilmişim “我,据說,曾能来”,	gelebilmişiz “我們,据說,曾能来”,
第二人称	gelebilmişsin “你,据說,曾能来”,	gelebilmişsiniz “你們,据說,曾能来”,

第三人称	gelebilmiş “他，据說，曾能来”。	gelebilmişler “他們，据說，曾能来”。

不能动形式：

	单　数	单　数
第一人称	öğrenememişim “我，据說，曾不能学习”，	öğrenememişiz “我們，据說，曾不能学习”，
第二人称	öğrenememişsin “你，据說，曾不能学习”，	öğrenememişsiniz “你們，据說，曾不能学习”，
第三人称	öğrenememiş “他，据說，曾不能学习”。	öğrenememisler “他們，据說，曾不能学习”。

疑問形式：

提問的詞綴位于人称詞綴之前：

	单　数	复　数
第一人称	görmüş müyüm? “据說，我看見了嗎？”，	görmüş müyüz? “据說，我們看見了嗎？”，
第二人称	görmüş müsün? “据說，你看見了嗎？”，	görmüş müsünüz? “据說，你們看見了嗎？”，
第三人称	görmüş mü? “据說，他看見了嗎？”。	görmüşler mi? “据說，他們看見了嗎？”。

e) 現在-过去时

現在-过去时表达一种与現在密切相关的过去的动作。

在現在时間的环境里可以感覚到的不但是过去的动作的本身，而且还有結果或后果。

現在-过去时是由主观过去时的形式加单数第三人称謂語性詞綴 -dır∥-dir, -dur∥-dür, -tır∥-tir, -tur∥-tür 构成：

	单	数
第一人称	almışımdır	“我已經拿了（已經有結果了）”，
第二人称	almışsındır	“你已經拿了（已經有結果了）”
第三人称	almıştır	“他已經拿了（已經有結果了）”。

复　　数

第一人称　almsşızdır　“我們已經拿了(有結果了)”，

第二人称　almışsınızdır　“你們已經拿了(有結果了)”，

第三人称　almıştırlar/almışlardır　“他們已經拿了(有結果了)”。

否定形式：

单　　数

第一人称　almamışımdır　“我沒拿”，

第二人称　almamışsındır　“你沒拿”，

第三人称　almamıştır　“他沒拿”。

复　　数

第一人称　almamışızdır　“我們沒拿”，

第二人称　almamışsınızdır　“你們沒拿”，

第三人称　almamıştırlar/almamışlardır　“他們沒拿”。

能动形式：

单　　数

第一人称　görebilmişimdir　“我曾能看見”，

第二人称　görebilmişsindir　“你曾能看見”，

第三人称　görebilmiştir　“他曾能看見”。

复　　数

第一人称　görebilmişizdir　“我們曾能看見”，

第二人称　görebilmişsinizdir　“你們曾能看見”，

第三人称　görebilmiştirler/görebilmişlerdir　“他們曾能看見”。

不能动形式：

单　　数

第一人称　verememişimdir　“我曾不能給”，

第二人称　verememişsindir　“你曾不能給”，

第三人称　verememiştir　“他曾不能給”。

复　　数

第一人称　verememişizdir　“我們曾不能給”，

第二人称　verememişsinizdir　“你們曾不能給”，

第三人称　verememiştirler/verememişlerdir　“他們曾不能給”。

疑問形式:

单　　数

第一人称 gelmiş miyimdir? “我来了嗎?”,
第二人称 gelmiş misindir? “你来了嗎?”,
第三人称 gelmiş midir? “他来了嗎?”。

复　　数

第一人称 gelmiş miyizdir? “我們来了嗎?”,
第二人称 gelmiş misinizdir? “你們来了嗎?”,
第三人称 gelmişler midir? / gelmiş midirler? } “他們来了嗎?”。

ж) 肯定將來时

肯定將来时表示一定要在將来完成的动作。它是通过动詞詞干上加詞綴 -(y)acak//-(y)ecek 和第一类人称詞綴方法构成的。

当单数复数第一人称的詞尾清音 -k 出現在元音之間时就浊音化了,变为 ğ:

单　　数

第一人称 okuyacağım “我將讀(一定)”,
第二人称 okuyacaksın “你將讀(一定)”,
第三人称 okuyacak “他將讀(一定)”。

复　　数

第一人称 okuyacağız “我們將讀(一定)”,
第二人称 okuyacaksınız “你們將讀(一定)”,
第三人称 okuyacaklar “他們將讀(一定)”。

单　　数

第一人称 bileceğim “我將知道(一定)”,
第二人称 bileceksin “你將知道(一定)”,
第三人称 bilecek “他將知道(一定)”。

复　　数

第一人称 bileceğiz “我們將知道(一定)”,
第二人称 bileceksiniz “你們將知道(一定)”,

第三人称 bilecekler "他們將知道",(一定)"。

否定形式:

单 数

第一人称 okumıyacağım "我將不讀",

第二人称 okumıyacaksın "你將不讀",

第三人称 okumıyacak "他將不讀"。

复 数

第一人称 okumıyacağız "我們將不讀",

第二人称 okumıyacaksınız "你們將不讀",

第三人称 okumıyacaklar "他們將不讀"。

能动形式:

单 数

第一人称 yazabileceğim "我將能写(一定)",

第二人称 yazabileceksin "你將能写(一定)",

第三人称 yazabilecek "他將能写(一定)"。

复 数

第一人称 yazabileceğiz "我們將能写(一定)",

第二人称 yazabileceksiniz "你們將能写(一定)",

第三人称 yazabilecekler "他們將能写(一定)"。

不能动形式:

单 数

第一人称 alamıyacağım "我將不能拿",

第二人称 alamıyacaksın "你將不能拿",

第三人称 alamıyacak "他將不能拿"。

复 数

第一人称 alamıyacağiz "我們將不能拿",

第二人称 alamıyacaksınız "你們將不能拿",

第三人称 alamıyacaklar "他們將不能拿"。

疑問形式:

单　　数

第一人称	verecek miyim?	"我將給嗎?",
第二人称	verecek misin?	"你將給嗎?",
第三人称	verecek mi?	"他將給嗎?"。

复　　数

第一人称	verecek miyiz?	"我們將給嗎?",
第二人称	verecek misiniz?	"你們將給嗎?",
第三人称	verecekler mi?	"他們將給嗎"。

(Б) 复 合 式

陈述式的复合形式是两种成分的組合，該組合具有新的完結了的意义。

这些組合的組成部分是簡单形式的时間詞干和不完整动詞 i- "是"的肯定过去时，i- 是古老动詞 er- "是"的語音变体。

把动詞 i- 叫做不完整动詞是因为現代土耳其語不能用它构成全套的动詞形式，而只有几个：肯定过去时 -idi，主观过去时 -imiş，条件式 -ise，副动詞 -iken。列举的这些形式都沒有单独的意义，最多是起帮助和輔助的作用。

动詞 i- 的肯定过去时完全按照所有人称进行变化：

	单数		复数	
第一人称	idim	"我曾是",	idik	"我們曾是",
第二人称	idin	"你曾是",	idiniz	"你們曾是",
第三人称	idi	"他曾是"。	idiler	"他們曾是"。

体詞和动詞借助于这些形式进行变化(即是按人称变)：

işçi idim	"我曾是工人",
ciddî idin	"你曾很認眞",
efe idi	"他曾很勇敢",
bahçede idik	"我們曾在园子里",
şehirde idiniz	"你們曾在城里",

çocuklar idiler "他們曾是孩子"。

动詞 i- 的这些形式有縮短的变体。第一个音节 (i) 消失掉，而第二个音节 (dim din 等等) 就按照附加詞的元音和輔音来服从于和諧律。因此，这些形式的縮短变体就带有詞綴的特性。它們的結构如下：

a) 在带尾元音或尾浊輔音的詞干后：

单　　数

第一人称 -dım∥-dim, -dum∥-düm "我曾是"，
第二人称 -dın∥-din, -dun∥-dün "你曾是"，
第三人称 -dı∥-di, -du∥-dü "他曾是"。

复　　数

第一人称 -dık∥-dik, -duk∥-dük "我們曾是"，
第二人称 -dınız∥-diniz, -dunuz∥-dünüz "你們曾是"，
第三人称 -dılar∥-diler, -dular∥düler "他們曾是"。

б) 在带尾清輔音的詞干后：

单　　数

第一人称 -tım∥-tim, -tum∥-tüm "我曾是"，
第二人称 -tın∥-tin, -tun∥-tün "你曾是"，
第三人称 -tı∥-ti, tu∥-tü "他曾是"。

复　　数

第一人称 -tık∥-tik, -tuk∥-tük "我們曾是"，
第二人称 -tınız∥-tiniz, -tunuz∥-tünüz "你們曾是"，
第三人称 -tılar∥-tiler, -tular∥-tüler "他們曾是"。

陈述式的复合形式通常由动詞 i- 的肯定过去时的詞綴形式构成。

属于复合式的有：

a) 肯定未完过去时
б) 不定未完过去时
в) 长久过去时
г) 第一久远过去时
д) 第二久远过去时
e) 目的将来时。

a) 肯定未完过去时

肯定未完过去时的构成是在第一現在时的詞干上加动詞 i- 的肯定过去时的詞綴形式。

肯定未完过去时所表示的动作与第一現在时所表示的一样，不过动作轉到过去时的范围内，也就是說，肯定未完过去时是表示过去一定的时間里所未完結的动作：

单　　数

第一人称　alıyordum　“我曾拿过(那时)”，
第二人称　alıyordun　“你曾拿过(那时)”，
第三人称　alıyordu　“他曾拿过(那时)”。

复　　数

第一人称　alıyorduk　“我們曾拿过(那时)”，
第二人称　alıyordunuz　“你們曾拿过(那时)”，
第三人称　alıyordular　“他們曾拿过(那时)”。

否定形式：

单　　数

第一人称　almıyordum　“我沒拿(那时)”，
第二人称　almıyordun　“你沒拿(那时)”，
第三人称　almıyordu　“他沒拿(那时)”。

复　　数

第一人称　almıyorduk　“我們沒拿(那时)”，
第二人称　almıyordunuz　“你們沒拿(那时)”，
第三人称　almıyordu　“他們沒拿(那时)”。

能动形式：

单　　数

第一人称　alabiliyordum　“我曾能拿(那时)”，
第二人称　alabiliyordun　“你曾能拿(那时)”，
第三人称　alabiliyordu　“他曾能拿(那时)”。

复　　数

第一人称　alabiliyordum　“我們曾能拿(那时)”，

第二人称 alabiliyordun “你們曾能拿(那时)”，
第三人称 alabiliyordular “他們曾能拿(那时)”。

不能动形式：

单 数

第一人称 alamıyordum “我曾不能拿(那时)”，
第二人称 alamıyordun “你曾不能拿(那时)”，
第三人称 alamıyordu “他曾不能拿(那时)”。

复 数

第一人称 alamıyorduk “我們曾不能拿(那时)”，
第二人称 alamıyordun “你們曾不能拿(那时)”，
第三人称 alamıyordular “他們曾不能拿(那时)”。

疑問形式：

提問詞綴 -mı//-mi, -mu//-mü 跟在时間詞干后，然后再加动詞 -i- 的肯定过去时詞綴，在这种詞綴前要加上“y”：

单 数

第一人称 alıyor muydum? “我拿过嗎？(那时)”，
第二人称 alıyor muydun? “你拿过嗎？(那时)”，
第三人称 alıyor muydu? “他拿过嗎？(那时)”。

复 数

第一人称 alıyor muyduk? “我們拿过嗎？(那时)”，
第二人称 alıyor muydunuz? “你們拿过嗎？(那时)”，
第三人称 alıyor muydular? “他們拿过嗎？(那时)”。

б) 不定未完过去时

不定未完过去时的构成是在将来-現在时的詞干上加动詞 -i- 的肯定过去时的詞綴形式。

不定未完过去时是表示在过去不固定的时間内一种未完結并有規律地重复着的动作。

不定未完过去时也表示一种預定的可能的或願望的动作：

单 数

第一人称 yazardım “我写过(一般的；有一个时候)”，

第二人称 yazardın “你写过(一般的;有一个时候)”,
第三人称 yazardı “他写过(一般的;有一个时候)”。

复 数

第一人称 yazardık “我們写过(一般的;有一个时候)”,
第二人称 yazardınız “你們写过(一般的;有一个时候)”,
第三人称 yazardılar “他們写过(一般的;有一个时候)”。

否定形式:

单 数

第一人称 yazmazdım “我沒写过(一般的)”,
第二人称 yazmazdın “你沒写过(一般的)”,
第三人称 yazmazdı “他沒写过(一般的)”。

复 数

第一人称 yazmazdık “我們不写(一般的)”,
第二人称 yazmazdınız “你們不写(一般的)”,
第三人称 yazmazdılar “他們不写(一般的)”。

能动形式:

单 数

第一人称 yazabilirdim “我能写(一般的,有一个时候)”,
第二人称 yazabilirdin “你能写(一般的,有一个时候)”,
第三人称 yazabilirdi “他能写(一般的,有一个时候)”。

复 数

第一人称 yazabilirdik “我們能写(一般的,有一个时候)”,
第二人称 yazabilirdiniz “你們能写(一般的,有一个时候)”,
第三人称 yazabilirdiler “他們能写(一般的,有一个时候)”。

不能动形式:

单 数

第一人称 yazamazdım “我不能写(一般的,有一个时候)”,
第二人称 yazmazdın “你不能写(一般的,有一个时候)”,
第三人称 yazmazdı “他不能写(一般的,有一个时候)”。

复　　数

第一人称 yazamazdık "我們不能写(一般的,有一个时候)",
第二人称 yazamazdınız "你們不能写(一般的,有一个时候)",
第三人称 yazamazdılar "他們不能写(一般的,有一个时候)"。

疑問形式:

单　　数

第一人称 yazar mıydım? "我写了嗎?(一般的,有一个时候)",
第二人称 yazar mıydın? "你写了嗎?(一般的,有一个时候)",
第三人称 yazar mıydı? "他写了嗎?(一般的,有一个时候)"。

复　　数

第一人称 yazar mıydık? "我們写了嗎?(一般的,有一个时候)",
第二人称 yazar mıydınız? "你們写了嗎?(一般的,有一个时候)",
第三人称 yazar mıydılar? "他們写了嗎?(一般的,有一个时候)"。

в) 长久过去时

长久过去时的构成是在长久現在时的詞干上加动詞 i- 的肯定过去时的詞綴形式。在詞干和詞綴之間加上輔音"y"。

长久过去时表示的动作与长久現在时所表示的一样,不过动作轉移在过去时范围内,也就是过去一种长时間的动作:

单　　数

第一人称 okumaktaydım "我讀过(长时間的)",
第二人称 okumaktaydın "你讀过(长时間的)",
第三人称 okumaktaydı "他讀过(长时間的)"。

复　　数

第一人称 okumaktaydık "我們讀过(长时間的)",
第二人称 okumaktaydınız "你們讀过(长时間的)",
第三人称 okumaktaydılar "他們讀过(长时間的)"。

否定形式:

单　　数

第一人称	okumamaktaydım	“我沒讀过(长时間的)”,
第二人称	okumamaktaydın	“你沒讀过(长时間的)”,
第三人称	okumamaktaydı	“他沒讀过(长时間的)”。

复　　数

第一人称	okumamaktaydık	“我們沒讀过(长时間的)”,
第二人称	okumamaktaydınız	“你們沒讀过(长时間的)”,
第三人称	okumamaktaydılar	“他們沒讀过(长时間的)”。

能动形式:

单　　数

第一人称	okuyabilmekteydim	“我能讀(长时間的)”,
第二人称	okuyabilmekteydin	“你能讀(长时間的)”,
第三人称	okuyabilmekteydi	“他能讀(长时間的)”。

复　　数

第一人称	okuyabilmekteydik	“我們能讀(长时間的)”,
第二人称	okuyabilmekteydiniz	“你們能讀(长时間的)”,
第三人称	okuyabilmekteydiler	“他們能讀(长时間的)”。

不能动形式:

单　　数

第一人称	okuyamamaktaydım	“我不能讀(长时間的)”,
第二人称	okuyamamaktaydın	“你不能讀(长时間的)”,
第三人称	okuyamamaktaydı	“他不能讀(长时間的)”。

复　　数

第一人称	okuyamamaktaydık	“我們不能讀(长时間的)”,
第二人称	okuyamamaktaydınız	“你們不能讀(长时間的)”,
第三人称	okuyamamaktaydılar	“他們不能讀(长时間的)”。

疑問形式:

单　　数

第一人称	okumakta mıydım?	“我讀过嗎?(长时間的)”,
第二人称	okumakta mıydın?	“你讀过嗎?(长时間的)”,
第三人称	okumakta mıydı?	“他讀过嗎?(长时間的)”。

复　　数

第一人称 okumakta mıydık? “我們讀过嗎?(长时間的)”,
第二人称 okumakta mıydınız? “你們讀过嗎?(长时間的)”,
第三人称 okumakta mıydılar? “他們讀过嗎?(长时間的)”。

r) 第一久远过去时

第一久远过去时表示行为在很久以前就完成了。

第一久远过去时由两种方法构成:

i) 第一久远过去时的构成是在肯定过去时的詞干上加动詞 i- 的肯定过去时的詞綴形式。詞干和詞綴之間加輔音“y”:

单　　数

第一人称 verdiydim “我給过(从前,很久)”,
第二人称 verdiydin “你給过(从前,很久)”,
第三人称 verdiydi “他給过(从前,很久)”。

复　　数

第一人称 verdiydik “我們給过(从前,很久)”,
第二人称 verdiydiniz “你們給过(从前,很久)”,
第三人称 verdiydiler “他們給过(从前,很久)”。

否定形式:

单　　数

第一人称 vermediydim “我沒給过(从前,很久)”,
第二人称 vermediydin “你沒給过(从前,很久)”,
第三人称 vermediydi “他沒給过(从前,很久)”。

复　　数

第一人称 vermediydik “我們沒給过(从前,很久)”,
第二人称 vermediydiniz “你們沒給过(从前,很久)”,
第三人称 vermediydiler “他們沒給过(从前,很久)”。

能动形式:

单　　数

第一人称 verebildiydim “我曾能給(从前,很久)”,
第二人称 verebildiydin “你曾能給(从前,很久)”,

第三人称 verebildiydi “他曾能給(从前,很久)”。

复 数

第一人称 verebildiydik “我們曾能給(从前,很久)”,

第二人称 verebildiydiniz “你們曾能給(从前,很久)”,

第三人称 verebildiydiler “他們曾能給(从前,很久)”。

不能动形式:

单 数

第一人称 veremediydim “我曾不能給(从前,很久)”,

第二人称 veremediydin “你曾不能給(从前,很久)”,

第三人称 veremediydi “他曾不能給(从前,很久)”。

复 数

第一人称 veremediydik “我們曾不能給(从前,很久)”,

第二人称 veremediydiniz “你們曾不能給(从前,很久)”,

第三人称 veremediydiler “他們曾不能給(从前,很久)”。

疑問形式:

单 数

第一人称 verdi miydim? “我給过嗎?(从前,很久)”,

第二人称 verdi miydin? “你給过嗎?(从前,很久)”,

第三人称 verdi miydi? “他給过嗎?(从前,很久)”。

复 数

第一人称 verdi miydik? “我們給过嗎?(从前,很久)”,

第二人称 verdi miydiniz? “你們給过嗎?(从前,很久)”,

第三人称 verdi miydiler? “他們給过嗎?(从前,很久)”。

ii) 在肯定过去时的人称形式上加动詞 i-(或完整形式 idi)的肯定过去时的詞綴形式:

单 数

第一人称 verdimdi∥verdim idi “我給过(从前,很久)”,

第二人称 verdindi “你給过(从前,很久)”,

第三人称 verdiydi “他給过(从前,很久)”。

复 数

第一人称 verdikti “我們給过(从前,很久)”,

第二人称 verdinizdi “你們給过(从前,很久)”,

第三人称 verdilerdi “他們給过(从前,很久)”。

否定形式,能动形式,不能动形式,疑問形式都是按一般規則构成。

д) 第二久远过去时

这一时間形式的构成是在主观过去时詞干上加动詞 i- 的肯定过去时詞綴。

第二久远过去时表示的一种过去的动作是在另一种过去的动作之前完成的。此外,它还表达在很早以前发生的并由动作着的人称的主观观念所决定的动作:

单　　数

第一人称 koymuştum “我放松了(很早以前)”,

第二人称 koymuştun “你放松了(很早以前)”,

第三人称 koymuştu “他放松了(很早以前)”。

复　　数

第一人称 koymuştuk “我們放松了(很早以前)”,

第二人称 koymuştunuz “你們放松了(很早以前)”,

第三人称 koymuştular “他們放松了(很早以前)”。

否定形式:

单　　数

第一人称 koymamıştım “我沒放松(很早以前)”,

第二人称 koymamıştin “你沒放松(很早以前)”,

第三人称 koymamıştı “他沒放松(很早以前)”。

复　　数

第一人称 koymamıştık “我們沒放松(很早以前)”,

第二人称 koymamıştınız “你們沒放松(很早以前)”,

第三人称 koymamıştılar “他們沒放松(很早以前)”。

能动形式:

单　　数

第一人称 koyabilmiştim “我曾能放松(很早以前)”,

第二人称 koyabilmiştin "你曾能放松(很早以前)",
第三人称 koyabilmişti "他曾能放松(很早以前)"。

复　　　数

第一人称 koyabilmiştik "我們曾能放松(很早以前)",
第二人称 koyabilmiştiniz "你們曾能放松(很早以前)",
第三人称 koyabilmiştilar "他們曾能放松(很早以前)"。

不能动形式:

单　　　数

第一人称 koyamamıştım "我曾不能放松(很早以前)",
第二人称 koyamamıştın "你曾不能放松(很早以前)",
第三人称 koyamamıştı "他曾不能放松(很早以前)"。

复　　　数

第一人称 koyamamıştık "我們曾不能放松(很早以前)",
第二人称 koyamamıştınız "你們曾不能放松(很早以前)",
第三人称 koyamamıştılar "他們曾不能放松(很早以前)"。

疑問形式:

单　　　数

第一人称 koymuş muydum? "我放松了嗎?(很早以前)",
第二人称 koymuş muydun? "你放松了嗎?(很早以前)",
第三人称 koymuş muydu? "他放松了嗎?(很早以前)"。

复　　　数

第一人称 koymuş muyduk? "我們放松了嗎?(很早以前)",
第二人称 koymuş muydunuz? "你們放松了嗎?(很早以前)",
第三人称 koymuş muydular? "他們放松了嗎?(很早以前)"。

e) 目的將来时

这一时間形式由肯定将来时的詞干上加动詞 i- 的肯定过去时的詞綴形式。

目的将来时表示过去未实現的目的或者預定的、可能的或愿望的动作。

单　　　数

第一人称 yazacaktım "我曾打算写",

第二人称 yazacaktın “你曾打算写”，
第三人称 yazacaktı “他曾打算写”。

复　　数

第一人称 yazacaktık “我們曾打算写”，
第二人称 yazacaktınız “你們曾打算写”，
第三人称 yazacaktılar “他們曾打算写”。

否定形式：

单　　数

第一人称 yazmıyacaktım “我沒打算写”，
第二人称 yazmıyacaktın “你沒打算写”，
第三人称 yazmıyacaktı “他沒打算写。

复　　数

第一人称 yazmıyacaktık “我們沒打算写”，
第二人称 yazmıyacaktınız “你們沒打算写”，
第三人称 yazamıyacaktılar “他們沒打算写”。

能动形式：

单　　数

第一人称 yazabilecektim “我曾能打算写”，
第二人称 yazabilecektin “你曾能打算写”，
第三人称 yazabilecekti “他曾能打算写”。

复　　数

第一人称 yazabilecektik “我們曾能打算写”，
第二人称 yazabilecektiniz “你們曾能打算写”，
第三人称 yazabilecektiler “他們曾能打算写”。

不能动形式：

单　　数

第一人称 yazamıyacaktım “我曾不能打算写”，
第二人称 yazamıyacaktın “你曾不能打算写”，
第三人称 yazamıyacaktı “他曾不能打算写”。

复　　数

第一人称 yazamıyacaktık “我們曾不能打算写”，

第二人称 yazamıyacaktınız “你們曾不能打算写”，
第三人称 yazamıyacaktılar “他們曾不能打算写”。

疑問形式：

单 数

第一人称 yazacak mıydım? “我曾打算写嗎?”，
第二人称 yazacak mıydın? “你曾打算写嗎?”，
第三人称 yazacak mıydı? “他曾打算写嗎?”。

复 数

第一人称 yazacak mıydık “我們曾打算写嗎?”，
第二人称 yazacak mıydınız? “你們曾打算写嗎?”，
第三人称 yazacak mıydılar? “他們曾打算写嗎?”。

2) 命 令 式

命令式表示对动作的命令、指揮、号召。在单数里只是第二和第三人称有命令式形式，第一人称根据邏輯原理是不存在的，单数第二人称永远与动詞詞干相一致，因此若組成命令式单数第二人称时需要去掉原形动詞的詞綴 -mak/-mek，单数第三人称是由动詞詞干加詞綴 -sın/-sin，-sun/-sün 构成。复数第一人称由动詞詞干加詞綴 -alım/-elim（加在尾輔音后）和詞綴 -yalım/-yelim（加在尾元音后）构成，重音落在最末一个音节上。复数第二人称有两种形式：

1）带詞綴 -ın/-in，-un/-ün；

2）带詞綴 -ınız/-iniz，-unuz/-ünüz。

这两种形式在与带尾元音的詞干相連接的时候在詞綴前面出现一个“y”音。第二种形式用于客气的和尊敬的称呼里。复数第三人称由动詞詞干加詞綴 -sınlar/-sinler，-sunlar/-sünler 构成：

命令式詞綴表

	单 数	复 数
第一人称	——	-(y)alım/-(y)elim

第二人称	同动詞詞干一样	-(y)in∥-(y)in, -(y)un∥-(y)ün -(y)ınız∥-(y)iniz,-(y)unuz∥-(y)ünüz
第三人称	-sin∥-sin, -sun∥-sün	-sınlar∥-sinler, -sunlar∥-sünler。
第一人称	——	yazalım “我們来写！ 让我們写吧！”
第二人称	yaz “写！”	yázın yázınız “你們写！”
第三人称	yazsin “让他写！”	yazsınlar “让他們写！”。

单复数第一和第三人称的重音落在最末一个音节上，而第二人称的重音则落在第一音节上。

否定形式(重音落在第一音节)：

	单数	复数
第一人称	——	gítmiyelim “我們不去！”
第二人称	gítme “你别去！”	gítmiyin gítmiyiniz “你們别去！”
第三人称	gítmesin “叫他别去！”	gítmesınlér “叫他們别去！”。

能动形式：

	单数	复数
第一人称	——	okuyabilim “我們要能讀！”
第二人称	okuyabil “你要能讀！”	ókuyabilin ókuyabiliniz “你們要能够讀！”
第三人称	okuyabilsin “叫他能讀！”	ókuyabilsinlér “叫他們能够讀！”。

不能动形式：

	单数	复数
第一人称	——	atámıyalim “我們不能扔！”
第二人称	atáma “你不能扔！”	atámıyın atámıyınız “你們不能扔！”
第三人称	atámasin “叫他不能扔！”	atámasınlár “叫他們不能扔！”。

疑問形式:

疑問形式由命令式詞綴后加提問詞綴 -mı∥-mi, -mu∥-mü 单数第二人称沒有疑問形式:

	单数	复数	
第一人称	——	bulalım mı?	"我們找得到嗎?"
第二人称	——	búlalın mı? / bulalıniz mı?	"你們找得到嗎?"
第三人称	bulsun mu? "他找得到嗎?"	bulsunlar mı?	"他們找得到嗎?"。

3) 愿望式

愿望式表示講話人各种各样的愿望，以及怀疑和犹豫。愿望式由动詞詞干上加詞綴 -a∥-e (加在尾輔音后)和詞綴 -ya∥-ye (加在尾元音和第二类人称詞綴后头)来表示。愿望式只有两种时間:現在时和过去时。

a) 現在时

愿望式現在时由式的詞干上加第二类人称詞綴(謂語性詞綴),只是复数第一人称的詞綴是 -lım∥-lim。单复数第一和第三人称的重音落在最末一音节上，而第二人称的重音落在式的詞綴的前一音节:

	单数		复数	
第一人称	varayim	"我去多好!",	varalim	"我們去多好!",
第二人称	varàsın	"你去多好!",	varàsıniz	"你們去多好!",
第三人称	varà	"他去多好!"。	varalàr	"他們去多好!"。

	单数		复数	
第一人称	vereyím	"我給多好!",	verelìm	"我們給多好!",
第二人称	verèsin	"你給多好!",	yerèsiniz	"你們給多好!",
第三人称	verè	"他給多好!"。	verelèr	"他們給多好!"。

否定形式:

	单　数	复　数
第一人称	almıyayım “我不拿多好！”，	almıyalım “我們不拿多好！”，
第二人称	almıyàsın “你不拿多好！”，	almıyàsınız “你們不拿多好！”，
第三人称	almıyà “他不拿多好！”。	almıyalàr “他們不拿多好！”。

愿望式的能动形式和不能动形式差不多不用。

疑問形式：

提問詞綴位于人称詞綴后：

	单　数		复　数	
第一人称	geleyim mi?	“我去嗎?”，	gelelim mi?	“我們去嗎?”，
第二人称	gelesin mi?	“你去嗎?”，	gelesiniz mi?	“你們去嗎?”，
第三人称	gele mi?	“他去嗎?”。	geleler mi?	“他們去嗎?”。

現代土耳其語里最常用的是愿望式一切形式中的单数及复数第一人称。

б) 过去时

这种时間由式的詞干上加詞綴 -dı∥-di, -du∥-dü 和第一类人称詞綴。按照总的原則在詞綴 -dı∥-di, -du∥-dü 前出現一个 “y” 音：

	单　数	复　数
第一人称	arayaydım! “我找一下多好！(那时)”，	arayaydık! “我們找一下多好！”，
第二人称	arayaydın! “你找一下多好！”，	arayaydınız! “你們找一下多好！”，
第三人称	arayaydı! “他找一下多好！”。	arayaydılar! “他們找一下多好！”。

否定形式：

	单　数	复　数
第一人称	söylemiyeydim!	söylemiyeydik!

"我不說多好！(那时)"，　"我們不說多好！"，

第二人称	söylemiyeydin! "你不說多好！"	söylemiyeydiniz! "你們不說多好！"，
第三人称	söylemiyeydi! "他不說多好！"	söylemiyeydiler! "他們不說多好！"。

疑問形式：

	单　数	复　数
第一人称	oturaydım mı? "我坐下好嗎?"，	oturaydık mı? "我們坐下好嗎?"，
第二人称	oturaydın mı? "你坐下好嗎?"，	oturaydınız mı? "你們坐下好嗎?"，
第三人称	oturaydı mı? "他坐下好嗎?"。	oturaydılar mı? "他們坐下好嗎?"。

4）必　須　式

必須式表示一种动作的必須性和必要性，有时也表示动作的預測。

把詞綴 -malı//-meli 加到动詞詞干上就构成必須式詞干：

必須式只有两种时間：現在和过去。

a）現在时

必須式的現在时是由第二类人称詞綴加到式的詞干上来构成的。重音落在詞綴 -malı//-meli 的第二部分。

	单　数	复　数
第一人称	okumalíyım "我必須讀"，	okumalíyız "我們必須讀"，
第二人称	okumalísın "你必須讀"，	okumalísınız "你們必須讀"，
第三人称	okumalí "他必須讀"。	okumalílar "他們必須讀"。

否定形式：

	单　数	复　数
第一人称	gitmemelíyim “我不应当走”，	gitmemelíyiz “我們不应当走”，
第二人称	gitmemelísin “你不应当走”，	gitmemelísiniz “你們不应当走”，
第三人称	gítmemelí “他不应当走”。	gitmemelíler “他們不应当走”。

必須式的能动形式和不能动形式不用。

疑問形式:

	单　数	复　数
第一人称	bilmeli miyim? “我必須知道嗎？”	bilmeli miyiz? “我們必須知道嗎？”
第二人称	bilmeli misin? “你必須知道嗎？”	bilmeli misiniz? “你們必須知道嗎？”
第三人称	bilmeli mi? “他必須知道嗎？”	bilmeli lermi “他們必須知道嗎？”

б) 过去时

必須式的过去时是由詞綴 -dı∥-di, -du∥-dü 和第二类人称詞綴加到式的詞干上构成的。在詞干和时間詞綴之間加上輔音“y”：

	单　数	复　数
第一人称	görmelíydim “我曾应当看見”，	görmelíykik “我們曾应当看見”，
第二人称	görmelíydin “你曾应当看見”，	görmelíydiniz “你們曾应当看見”，
第三人称	görmelíydi “他曾应当看見”。	görmelíydiler “他們曾应当看見”。

否定形式:

	单　数	复　数
第一人称	almamalıydım “我曾不应当拿”，	almamalıydık “我們曾不应当拿”，

第二人称	almamalıydın “你曾不应当拿”，	almamalıydınız “你們曾不应当拿”，
第三人称	almamalıydı “他曾不应当拿”。	almamalıydılar “他們曾不应当拿”。

疑問形式：

	单　数	复　数
第一人称	vermeli miydim? “我曾应当給嗎？”，	vermeli miydik? “我們曾应当給嗎？”，
第二人称	vermeli miydin? “你曾应当給嗎？”，	vermeli miydiniz? “你們曾应当給嗎？”，
第三人称	vermeli miydi? “他曾应当給嗎？”。	vermeli miydiler? “他們曾应当給嗎？”。

5）条　件　式

条件式由动詞詞干加上詞綴-sa/-se 和第一类人称詞綴构成。

条件式是表示事实上沒有发生的动作，但是这种动作在一定的現实条件下(不論这种条件是可能的还是不可能的)是假定发生的。条件式也表示对动作有希求的意味。

条件式有两种时間：a)現在时，б)过去时。

a) 現　在　时

現在时的构成是在式的詞干上加第一类人称詞綴：

单　　数

第一人称 baksam “假如我看/将看”，

第二人称 baksan “假如你看/将看”，

第三人称 baksa “假如他看/将看”。

复　　数

第一人称 baksak “假如我們看/将看”，

第二人称 baksanız “假如你們看/将看”，

第三人称 baksalar “假如他們看/将看”。

否定形式：

单　　数

第一人称 bakmasam“假如我不看/将不看”，

第二人称 bakmasan“假如你不看/将不看”，

第三人称 bakmasa“假如他不看/将不看”。

复　　数

第一人称 bakmasak“假如我們不看/将不看”，

第二人称 bakmasanız“假如你們不看/将不看”，

第三人称 bakmasalar“假如他們不看/将不看”。

能动形式：

单　　数

第一人称 bakabilsem“假如我能看”，

第二人称 bakabilsen“假如你能看”，

第三人称 bakabilse“假如他能看”。

复　　数

第一人称 bakabilsek“假如我們能看”，

第二人称 bakabiliseniz“假如你們能看”，

第三人称 bakabilseler“假如他們能看”。

不能动形式：

单　　数

第一人称 bakamasam“假如我不能看”，

第二人称 bakamasan“假如你不能看”，

第三人称 bakamasa“假如他不能看”。

复　　数

第一人称 bakamasak“假如我們不能看”，

第二人称 bakamasanız“假如你們不能看”，

第三人称 bakamasalar“假如他們不能看”。

疑問形式：提問詞綴位于人称詞綴后：

单　　数

第一人称 baksam mı?“假如我看呢？/将看呢？”

第二人称 baksan mı? "假如你看呢?/将看呢?"
第三人称 baksa mı? "假如他看呢?/将看呢?"

复　　数

第一人称 baksak mı? "假如我們看呢?/将看呢?"
第二人称 baksanız mı? "假如你們看呢?/将看呢?"
第三人称 baksalar mı? "假如他們看呢?/将看呢?"。

б) 过 去 时

过去时是由式的詞干上加动詞 i- 的肯定过去时的詞綴形式而构成。在詞干和詞綴之間出現輔音"y":

单　　数

第一人称 bölseydim "假如我分了",
第二人称 bölseydin "假如你分了",
第三人称 bölseydi "假如他分了"。

复　　数

第一人称 bölseydik "假如我們分了",
第二人称 bölseydiniz "假如你們分了",
第三人称 bölseydiler "假如他們分了"。

否定形式:

单　　数

第一人称 bölmeseydim "假如我沒分",
第二人称 bölmeseydin "假如你沒分",
第三人称 bölmeseydi "假如他沒分"。

复　　数

第一人称 bölmeseydik "假如我們沒分",
第二人称 bölmeseydiniz "假如你們沒分",
第三人称 bölmeseydiler "假如他們沒分"。

能动形式:

单　　数

第一人称 bölebilseydim "假如我曾能分",

第二人称 bölebilseydin “假如你曾能分”，
第三人称 bölebilseydi “假如他曾能分”。

复　　数

第一人称 bölebilseydik “假如我們曾能分”，
第二人称 bölebilseydiniz “假如你們曾能分”，
第三人称 bölebilseydiler “假如他們曾能分”。

不能动形式：

单　　数

第一人称 bölemeseydim “假如我曾不能分”，
第二人称 bölemeseydin “假如你曾不能分”，
第三人称 bölemeseydi “假如他曾不能分”。

复　　数

第一人称 bölemeseydik “假如我們曾不能分”，
第二人称 bölemeseydiniz “假如你們曾不能分”，
第三人称 bölemeseydiler “假如他們曾不能分”。

疑問形式：

单　　数

第一人称 bölseydim mi? “假如我分了呢?”
第二人称 bölseydin mi? “假如你分了呢?”
第三人称 bölseydi mi? “假如他分了呢?”

复　　数

第一人称 bölseydik mi? “假如我們分了呢?”
第二人称 bölseydiniz mi? “假如你們分了呢?”
第三人称 bölseydiler mi? “假如他們分了呢?”

(5) 动詞的情态形式

土耳其語有复合的动詞形式，这些形式就是各种不同的式的組合，它們表示动作的不同的时間色彩。这种动詞組合称作动詞的情态形式，或者簡单地称作情态。

土耳其語有三种情态形式：

1）条件情态(-ise 表示情态)，
2）主观情态(-mış 表示情态)，
3）肯定情态(-dır 表示情态)。

1）条件情态(-ise 表示情态)

条件情态是在陈述式各时間的詞干上以及必須式的詞干上加动詞 i-(=ise) 的条件式形式或它的詞綴变体 -sa/-se 和第一类人称詞綴构成的。

条件情态与条件式的不同在于以下几个特点：

a）条件式可以表示希求的动作，而条件情态则几乎不用来表达这种意义。

б）条件情态可表示陈述式一切簡单时間的条件色彩以及必須式的現在时的条件色彩，而条件式仅仅只有两种时間(現在时和过去时)。

в）条件式由动詞詞干构成，而条件情态由陈述式各时間的詞干或必須式的詞干构成。

г）条件式的詞綴 -sa/-se 有重音，而条件情态的詞綴 -sa/-se 沒有重音。

构成条件情态的例子：

i）由第一現在时构成：

第一人称 alıyorsam（<alıyor isem）“假如我拿(現在)”，
第二人称 alıyorsan “假如你拿(現在)”，
第三人称 alıyorsa “假如他拿(現在)”，
第一人称 alıyorsak “假如我們拿(現在)”，
第二人称 alıyorsanız “假如你們拿(現在)”，
第三人称 alıyorsalar “假如他們拿(現在)”。

ii）由长久現在时构成：

almaktaysam（<almakta isem）“假如我拿(长时間的)”，
almaktaysan “假如你拿(长时間的)”等等。

iii）由将来-現在时构成：

alırsam (<alır isem) "假如我拿(一般的)",
alırsan "假如你拿(一般的)"等等。

iv) 由肯定过去时构成:
aldıysam (<aldı isem) "假如我拿过",
aldıysan "假如你拿过"等等。

v) 由主观过去时构成:
almışsam (<almış isem) "假如我拿过(据說)",
almışsan "假如你拿过(据說)"等等。

vi) 由肯定将来时构成:
alacaksam (<alacak isem) "假如我将拿",
alacaksan "假如你将拿"等等。

vii) 由必須式的現在时构成:
almalıysam (<almali isem) "假如我必須拿",
almalıysan "假如你必須拿"等等。

2) 主观情态(-mış 表示情态)

主观情态的构成是将动詞 i- 的主观过去时的詞綴形式 -mış∥-miş, -muş∥-müş (有时也用它的完整形式 imiş, 写时分开写)加到陈述式各簡单时間(肯定过去时除外)的詞干上，以及将上述詞綴和第二类人称詞綴加到必須式，愿望式和条件式的詞干以及名詞性謂語的現在时詞干上。詞綴 -mış∥-miş, -muş∥-müş 使上述的动詞形式和体詞性謂語具有輔助的意义，該意义可以由"原来是、据說、大概是、显然"等詞来表示。

构成主观情态的例子:

a) 由第一現在时构成
alıyarmuşum(<alıyar imişim) "我好象拿着(現在)",
aılyarmuşun "你好象拿着(現在)"等等。

б) 由长久現在时构成:
almaktaymışım(<almakta imişim) "我好象拿(长时間的)",
almaktaymışsın "你好象拿(长时間的)"。

3）由将来-現在时构成：

alırmışim（<alır imişim）“我好象拿(一般的)”，

alırmışsın “你好象拿(一般的)”等等。

4）由主观过去时构成：

almışmışım（<almış imisim）“我好象拿过”，

almışmışsın “你好象拿过”等等。

5）由肯定将来时构成：

alacakmışım（<alacak imişim）“我好象将拿”，

alacakmışsın “你好象将拿”等等。

6）由必須式构成：

almalıymışım（<almalı imişim）“我好象必須拿”，

almalıymışsın “你好象必須拿”等等。

7）由愿望式构成：

alaymışım（<ala imişim）“訨人家說我拿过”，

alaymişsin “訨人家說你拿过”等等。

8）由条件式构成：

alsaymışım（<alsa imişim）“假如人家說我拿过”，

alsaymışsın “假如人家說你拿过”等等。

9）由名詞性謂語构成：

Bu kitaptan sizde de varmış “原来你有书”，

siz burada imişsiniz “原来你在这儿”。

3）肯定情态(-dır 表示情态)

肯定情态的构成是把詞綴 -dır∥-dir, -dur∥-dür 加到陈述式各簡单时間(将来現在时，肯定过去时除外)的詞干上，以及愿望式和必須式的現在时詞干上。

詞綴 -dır∥-dir, -dur∥-dür 使动詞形式对动作的完成具有坚信和肯定的色彩(第一現在时除外，alıyordur 有推測的意义“他大概将拿”)：

alacak “他将拿”——alacaktır “他将一定拿”，

almalı “他必須拿”——almalıdır “他一定必須拿”，
ala “他拿(現在)多好”——aladır “他一定拿(現在)”等等。

(6) 动詞的迂迴形式

动詞的迂迴形式由陈述式的簡单时間(肯定过去时除外)詞干和动詞 olmak “是，成为，变成”(有时也用动詞 bulunmak “位于” “有”)构成。

輔助动詞 olmak∥bulunmak 可以有陈述式、必須式、愿望式和条件式的任何时間。

迂迴形式的第一部分是不变化的，只有輔助动詞有变化。

陈述式时間的迂迴形式表示动作各种体-时的細微差别：由动作变成結果，想象，开始，結束，延长，意图等等：

yazar oldum “我成了写字的人(通常)”，
yazar oluyorum “我正在成为写字的人(通常)”，
yazar olacağım “我将成为写字的人(通常)”，
yazacak olurum “我正在成为将要写字的人(通常)”，
yazacak oldum “我成了将要写字的人(通常)”。

必須式的迂迴形式增多了該式的时間形式，因为必須式本身只有两种时間(現在时和过去时)：

geliyor olmalıyım “我必須来(現时)”，
gelir olmalıyım “我必須来(通常)”，
gelmekte olmalıyım “我必須来(长时間的)”等等。

也可能有这样的形式：必須式的詞綴 -malı∥-meli 和前一动詞連在一起，而 olmak∥bulunmak 体現变化的形式：

okumalı olurum “我正在成为必須讀的人”。

愿望式的迂迴形式很少用：

yazıyor olayım “我成为写字的人吧 (現在)”。

条件式的迂迴形式也很少用，常用条件情态来代替：

yazaz olsam “假如我将成为写字的人(一般的)”，
yazmaş olsam “假如我已成了写字的人”等等。

迂迴形式的两个部分都可以有动詞形式(能动形式,疑問形式……)的任何一种:

yazmaz oluyorum "我正在成为不写的人(一般的)",

yazamıyacak olurum "我正在成为将不能写的人",

yazmaz olmam "我将不成为不写的人(一般的),也就是我将一定写(一般的)"等等。

(7) 副 动 詞

土耳其語的副动詞形式是一个很寬闊的范疇,它包括各种来源不同的动詞形式。

副动詞通常是不变化的,也就是它們沒有任何詞形变化的詞綴。它們主要的意义就是表示与主要动作有关的輔助动作。大多数副动詞的构成都是把相应的詞綴直接加到动詞詞干上。

土耳其語副动詞的形式如下:

1) 帶詞綴-ıp/-ip, -up/-üp 的副动詞

以元音結尾的动詞詞干后加詞綴 -yıp/-yip, -yup/-yüp,以輔音結尾的动詞詞干后加詞綴 -ıp/-ip,-up/-üp。

这种副动詞表示:

a) 一种动作发生于主要动詞所表示的动作之前:

derslerimi bitirip gezmeğe gittim "我做完功課后就去玩了",

arkasından koşup yakaladım "我跟着他后面跑把他抓着了"。

б) 一种动作与主要动詞所表示的动作同时发生:

üniversite rektörü odasında oturup fakülte dekanlarına emrediyor "大学校长坐在自己的房間里給系主任下命令"。

2) 帶詞綴-arak/-erek 的副动詞

这种副动詞的构成是在动詞詞干上加詞綴 -(y)arak/-(y)erek。重音落在这种詞綴的第一个音节上。这类副动詞表示:

a) 与其他动作同时发生的一种附加的动作:

talebelerimiz kütüphanede toplanarak derse hazırlanıyorlar

"我們坐在图书館的大学生在准备功課",

sizin yardımınıza güvenerek bu işe başladım "我开始这个工作时就希望你的帮助"。

б) 发生在另一动作之前的动作:

talebe bütün kuvuetini toplıyarak imtihana hazırlandı "大学生用全付精力去准备考試"。

3) 带詞綴-a/-e 的副动詞

这种副动詞的构成是在动詞詞干上加詞綴 -(y)a/-(y)e。

这种副动詞与相同或不同的动詞詞干的重迭形式一起表示行为方法状語:

iki talebe güle güle buraya geldiler

"两个大学生笑着走到这里来",

üfüre üfüre zevkle içiyordu

"他吹了很久,然后津津有味地喝下去",

uçak bulutlar arasında yüksele alçala gidiyor

"飞机在云彩里忽上忽下地飞着"。

这种副动詞的非重迭的用法出現在下列一些情况里:

a) 出現在与輔助动詞 bilmek "知道、会" 的組合里(能动形式):

alabiliriz "我們能够拿",

okuyabildim "我曾能够讀"。

б) 出現在表示时間的情况里:

tren dörde çeyrek kala hereket edecek

"火車在三点四十五分开"。

4) 带詞綴 -alı/-eli 的副动詞

这种副动詞由动詞詞干加詞綴 -(y)alı/-(y)eli 构成。

带 -alı/-eli 的副动詞和与其連用的单詞一起指明动作最初的时刻或动作的开端。-alı/-eli 的重音落在最末音节上:

kız kardeşim başka şehre gideli üç ay oldu

"从我姐姐到另一城去的时間起已經三个月了"。

sizi görmiyeli nekadar çok zaman geçti

"从我看見你那时起已經过了許多时間了"。

带 -alı//-eli 的副动詞加从格詞綴（或者不加）可以与后置詞 beri 連用，仍保留那种意义，同时后置詞 beri 与其連写：

O üni versiteyi bitirelindenberi (bitireliberi) şark fakültesinde çalışyor "从大学毕业那时起他就在东方学系工作"。

5) 带 -ınca//-ince 的副动詞

这种副动詞是由动詞詞干加詞綴 -(y)ınca//-(y)ince, -(y)unca//-(y)ünce 构成的。詞綴的第一音节带重音，这种副动詞和与其連用的詞一起指明的动作后边跟有由基本謂語表示的另外一种动作。

arkadaşım eve gelince hemen çalışmağa başlar

"我的同志刚一到家就开始在这里学习"。

kış bitinceye kadar köyde kalırız "冬季不过去就留在乡村"。

6) 带 -madan//-meden 的副动詞

上述詞綴加在动詞詞干上就构成这种副动詞。这种副动詞与后置詞 evvel 連用表示同时进行的动作或先于其他动作之前的动作：

elindeki kagıda bakmadan söyliyordu "他在談話时不看手中拿的紙"，

yağmura tutmadan evvel gidelim! "乘着沒淋雨我們快走吧！"。

7) 带 -dıkça//-dikçe 的副动詞

这种副动詞由动詞詞干上加詞綴 -dıkça//-dikçe, -dukça//-dükçe 来构成(在詞干的清尾音后时詞綴的首音 d 变 t)。这种副动詞表达动作的漸进过程和重复过程：

memleke timizde sanayı ve köy ekonomisi ileliledikçe sanayi ve iktisadî vaziyetimiz daha fazla iyileşmektedir

"随着我們国家工业和农业的发展，我們的工业和經济的状态越来越改善了"。

8) 带 -ken(iken)的副动詞

把这种詞綴加在陈述式一些时間(肯定过去时例外)的詞干上就构成这种副动詞。詞綴 -ken 不带重音并且也不服从于元音和諧的規律。它的完整形式 iken 与詞分写。这种副动詞表示与另外一种动作同时完成着的动作:

bizde yeni üniversite binaları kurulurken (kurulur iken) burjuva memleketlerinde birçok mektepler kapanıyor

"当我們正在建設新校舍的时候,資本主义国家許多学校都正在关門"。

9) 带 -casına/-cesine 的副动詞

把这种詞綴加在陈述式的一些时間的詞干上(最常用的是主观过去时和将来現在时的詞干)构成副动詞。这种副动詞表达某种动作在完成过程中的不眞实性:

yalvarırcasına rica ediyor "他在請求的时候,似乎在哀求",

ruzgâr bütün gece kudurmuşcasına esti "风似乎发狂一样地吹了整整一夜"。

10) 带 -maksızın/-meksizin 的副动詞

把上述詞綴加在动詞詞干上就构成这种副动詞。这种副动詞表示同时进行的动作或先于其他动作之前的动作:

kimseye görünmeksizin buraya geldim

"我来到这里不是为了叫别人注意"。

talebe notlarına bakmaksızın gözelce cevap verdi

"大学生毫不看自己記的小細条就作了很好的回答"。

(8) 形 动 詞

本身带有动詞和形容詞特征的那种动詞形式叫形动詞。它們有时間上的区别,是确定事物的特征的。土耳其語里的某些形动詞形式(将来現在时,主观过去时和肯定将来时的)同时又是与陈述式相应的时間形式的詞干。

只有現在时(带詞綴 -an/-en)的形动詞与上述形动詞形式有着不同的来源:

1）現在时形动詞

这种形式由动詞詞干加詞綴 -an/-en（加在詞干尾輔音上）和 -yan/-yen（加在詞干尾元音上）构成。

現在时形动詞表示发生在目前某一固定时刻內的动作或状态：

带肯定形式詞干的：

alan “拿着的(当时)”，
gelen “来着的”，
okuyan “讀着的”，
istiyen “希望着的”。

带否定形式詞干的：

almıyan “沒拿着的(当时)”，
vermiyen “沒給着的”。

能动形式，不能动形式的形式根据一般的原則构成：

alabilen “能拿的(当时)”，
yazamıyan “不能写的”。

現在时形动詞常常用为形容詞：

gelen adam “走着的人”，
yazan talebe “写着字的大学生”，
okuyan kitap “被讀着的书”。

現在时形动詞能够轉入名詞范疇，因而它能接受表格和表領属性的詞綴从而充当句子中的各种成分：

işliyenler yorulmuşlar “工作着的(人)累了”
gidenlere dedim: nereye gidiyorsunuz?
“我对走着的(人們)說：你們往哪儿去?”
yazamıyanı burada görmemişim
“在这里我沒看見不能写字的(人)”。

2）將來-現在时形动詞

这种形式同时又是将来-現在时的詞干，将来-現在时可由它

加人称詞綴构成，将来-現在时的詞綴如下：

-r 加在結尾于元音的詞干上，

-ar∥-er 加在結尾于輔音的单音节詞干上，

-ır∥-ir，-ur∥-ür 加在結尾于輔音的多音节的詞干上。

将来-現在时表示一般地，总的完成着的动作，这种动作按其性質来說是自然的并且与講話的瞬間沒有关系：

uçar "飞着的"(一般的)"，

uçar kuş "飞着的鳥"，

yanaz "燃着的(按其性質講，一般的)"，

yanaz dağ "火山"。

将来-現在时形动詞的否定形式就按照这一时間的否定形式原則来构成：

yaramaz "无用的；非难的"，

içmez "沒有喝着的"。

将来-現在时形动詞可以充当修飾語（見上述），以及构詞成分，在这种情况里它是复合詞的第二部分：

vatansever "爱国主义者"，

vatan "祖国"，而 sever "爱着的"。

这一将来-現在时形动詞是来自于动詞 sevmek "爱"。

3）主观过去时形动詞

这种形式同时又是主观过去时的詞干，主观过去时就可用它加人称詞綴构成，主观过去时形动詞的詞綴如下：-mış∥-miş，-muş∥-müş：

almış "拿了的"，okumış "讀过了的"，

gelmiş "来了的"，gormüş "看見了的"。

否定形式，能动形式和不能动形式按着一般的原則构成：

yazmamış "沒写过的"，

görebilmiş "曾經会看見的"，

söyliyememiş "曾不能講話的"。

根据形动詞的一般特性，主观过去时形动詞形式在句中也可做为修飾語：

gelmiş tren “开进来了的火車”，

okumuş adam “唸过书的人”，

但是：okumuş kitap “被唸过的书”。

4）肯定將來时形动詞

这一形式同时也是肯定将来时的詞干，肯定将来时由它加人称詞綴构成。肯定将来时形动詞的詞綴如下：

-acak∥ecek 加在結尾于輔音的詞干后，

-yacak∥-yecek 加在結尾于元音的詞干后。

肯定将来时形动詞表示在将来的时間里固定的动作：

alcak “将要拿的(一定)”，

yazacak “将要写的”，

gelecek “将要来的”，

işliyecek “将要工作的”。

否定形式，能动形式和不能动形式按一般原則构成：

almıyacak “将不拿的”

yazabılecek “将能写的”，

gelemıyecek “将不能来的。

肯定将来时形动詞的一个固定的功能就是表达动作在将来的肯定性：

yazacak adam “将要写的那一个人(一定)”，

yazacak mektup “将被写成的信(一定)”，

vaktmda gelemiyecek tren “不能按时到来的火車”。

（9）形动詞的迂迴形式

形动詞的这种形式用主观过去时和肯定将来时的形动詞以及长久現在时的詞干，借助于由动詞 olmak 变来的形动詞 olan，或由动詞 bulmak 变来的形动詞 bulunan 构成。

1）形动詞 olan, bulunan 与主观过去时形动詞連用时，強調主观过去时形动詞表現的那种动作时刻：

almış olan (bulunan) "拿了的"（和現在有着的），

yazmiş olan (bulunan) "写了的"（和現在有写成結果的），

yazılmış olan (bulunan) "被写成的"（和現在在眼前有着的），

gelmiş olan (bulunan) "来了的"（和現在已經处在他来的那个地方的）。

2）形动詞 olan, bulunan 与肯定将来时形动詞連用时賦与后者表示的动作以很大的肯定性和固定性：

alacak olan (bulunan) "将要拿到的"（一定）

okuyacak olan (bulunan) "将要讀完的"（一定）

gelecek olan (bulunan) "将要来到的"（一定）

işliyecek olan (bulunan) "将要工作的"（一定）

3）形动詞 olan, bulunan 同样也可与延长現时的詞干連用：

almakta alan (bulunan) "拿着的"（处在拿的过程中的）

gelmekte olan (bulunan) "来着的"（处在来的过程中的）

形动詞迂迴形式的每一个組成部分都可有动詞的四种形式：

vermiş olmıyan "沒有給过的"（不是給过的），

vermemiş olan "沒有給过的"（不是給过的），

vermemiş olmıyan "給过的"（不是沒給过的），

vermiş olabilen "曾能够給的人"（曾能成为給的），

verebilmiş olan "曾能够給的"（是能够給的），

vermiş olamıyan "不能够給的"（成为給过的），

verememiş olan "不是曾能够給的"（是曾不能够給的那种…），

verememiş olmıyan "曾能够給的"（不是曾不能够給的那种……）等等。

副　　詞

表示动作的（＝动詞的）特征或特征（＝形容詞）的特征的詞类

叫做副詞。

土耳其語的副詞借助以下詞綴构成。

1）-ca/-ce 用于以元音和浊輔音結尾的詞干后；

-ça/-çe 用于以清輔音結尾的詞干后，这种詞綴不带重音：

ben "我"——bence "照我看"，

siz "你"——sizce "照你看"，

Bence doğru söylüyor "照我看他說得很对"，

bizi askerce selamladı "他向我們行軍礼"。

民族名字加上詞綴 -ca/-ce 后成为表示这些民族語言名称的名詞：

türkçe farisiden kolaydır "土耳其語比波斯語容易（对学习来說）"，

fransızca iyi kanuşuyoruz "我們很会講法語"。

此外，带詞綴 -ca/-ce 的詞还可表示被动态动詞的动作者

şark fakültesi bilginleri sovyetince verilen karar şudur

"东方学系学者們的学术会議所作的决定如下"。

詞綴 -ca/-ce 与数量数詞連用时就加強后者的意义：

binlerce talebeler sokakları doldurmuştuz

"数千个大学生挤满了街道"。

2）-casına/-cesine

这个詞綴本身不带重音。它与名詞連用时就构成行为方法副詞：

adamcasına "用人的态度"，

kahramancasına "用英雄的态度"，

mertcesine "刚毅地"，

fegakârcasına "自我牺牲地"，

çocukcasına "象孩子般地"，

jnsanlarımız mertcesine hareket ediyorlar "我們的人做事豪爽"，

çocukcasına söyliyor "他象孩子般地說話"。

3) -ın∥-in, -un∥-ün 用于以輔音結尾的詞干后，

-yın∥-yin, -yun∥-yün 用于以元音結尾的詞干后。

借助于这种带重音的詞綴构成时間副詞:

yaz "夏天"——yazın "在夏天",

kış "冬天"——kışın "在冬天",

gündüz"白天"—— gündüzün "在白天里",

ilk "第一"——ilkin "首次",

öğle "正午"—— öğleyin "在正午"。

詞綴 -(y)ın∥-(y)in 常出現在下列副詞构成的語句中: ansızın "忽然", önün "向前,在前面", yarın "明天"等等。

4) -leyin 这种詞綴沒有語音变体，也就是它不服从于元音和諧規律。带这种詞綴的副詞按其意义来看接近于带詞綴 -(y)ın+ -(y) in 的副詞:

sabah "早晨"——sabahleyin "在早晨",

akşam"晚上"——akşamleyin "在晚上",

gece "夜里"——geceleyin "在夜里"。

土耳其語中用得最多的是带詞尾 -an 或 -en 的副詞,它們是由阿拉伯語中借来的:

tesadüf "情形"——tesadüfen "偶然",

siyaset "政治"——siyaseten "政治的",

müstakil "独立的"——müstakilan "独立地",

hakikat "眞实"——hakikaten "眞实地",

müşterek "共同的"——muştereken "共同地",

munhasır "例外的"——munhasıran "例外地"。

有些来自阿拉伯語的副詞是以不带重音的 -a 或 -â 結尾的:

evvelâ "第一,最初,起先",

daima "不断地,經常",

asla "任何时也(不),不論怎样也不,无論如何决不",

âdetâ "普通,平常",

galiba "大概",

acebâ “难道，莫非”。

很多作动詞修飾語的形容詞表示与副詞相应的概念：

uzak “远的”，　　　　uzak gitmesin “叫他別走远！”，

çabuk “快的”，　　　　yavaş “慢的”，

çabuk git “快点走！”，　　　　yavaş söyleyiniz “慢点説！”。

为了加強意义可把形容詞重复使用：

yavaş yavaş söyleyiniz “慢慢地説吧！”，

çabuk çabuk işlesin “叫他快快地工作”。

（1）地 点 副 詞

正如科学家們的著作中所指出的，土耳其語的地点副詞来自指示代詞 bu “这个，上述的”，şu “那个，以下所述的”，o “那个，远离的”。它們可以借助于詞綴 -ra∥-re（<ara “地方”）来构成以下的形式：

bura “位于这里的这个地方，位于这里的这个地点”，

şura “这个地方，那边”，

ora “那个地方”，以及疑問形式 nere “什么样的地方？”。

这些詞作名詞用时带有构詞詞綴和詞形变化詞綴，在这种过程中个别格的形式也相当于地方副詞。

1）加構詞詞綴：

a）詞綴 -lık，該詞綴使詞干具有較抽象的意义：oralık “那块地方，那段时間”。

б）詞綴 -cık，該詞綴是用来表示主要概念在量上的变化：buracık “这里，很近”，oracık “那里，很靠近的地方”，şuracık buracık “在这里和在那里”。

2）加詞形变化的詞綴：

a）詞的变化按以下的格进行：与格，位格，从格。

这里必須区别两种情况：

bura, şura, ora, nere 的变化和带詞綴 -lık 和 -cık 的那些詞的变化。

詞干的变化：

buraya“到这里”，şuraya“到那里”，

oraya“到那里”，nereye“到何处”。

burada“在这里”，şurada“在那里”，

orada“在那里”，nerede“在何处”。

buradan“从这里”，şuradan“从那里”，

oradan“从那里”，nereden“从何处”。

后两种格的会話形式常常說成：burda，burdan，orda，ordan等等。

有时候这些詞也用复数：

buralara“到这里”，buralarda“在这里”，buralardan“从这里”。

带詞綴 -lar//-ler 的詞是表示地方的差别。

带詞綴 -lık 和 -cık 的詞干变化：

oralıkta“在那边某个地方，在那时”，

oralıktan“从那边某个地方”，

şuralıkta“就在那边，在这里（有时），离这里很近”，

şuracıkta“就在那边某处”（距这里很近）。

б）加領属性詞綴：

bura，şura，ora，nere 带領属性詞綴；

oram“我的”，

oran“你的”，

nereniz？“在你們这里的何处？”

seni nereme alayım？“我把你带到我那儿去？”。

带第三人称領属性詞綴 -burası，şurası，orası，neresi：

burası 具有“在他这里//这个地方在他的其它地方之間”以及其它相应詞的意义。

burası 一类詞常常就是“在这里”的意思，也就是等于 burada 的意思一样。但是并不能根据这个就把 burada 和 burası 混淆起来（因为还有 şurada —şurası，orada —orası，nerede —neresi）。

burası 在句子里是主語，而 burada 是状語。

burası 的謂語是 -dır 或 değil 而 burada 的謂語是 var 或 yok。

burası 扩展到謂語所占有的整个領域：

burası dershanedir "这里是教室"(这句話的意思就是：我們所在的这一整块区域是教室)。主語(burası)和謂語(derhanedir)的范围相等。

在 burada 出現的句中，主語只涉及到 burada 所表示的領域的一部分。

burada dershane vardır "在这里(在城市里)有教室"。 主語按其范围来說只是 burada 的范围的一部分。当我們說"这里很冷"时，我們是站在第一种互相关系的地位上說話，也就是"我們所站的这整块地方都是冷的"。 因此若用土耳其語就只有唯一的一种譯法，即 burası soğuktur 而不是 burada soğuk。

burası 等詞的用法举例：

burası kütüphane mi? "这是(这里是)图书館嗎?"，burası kırdır "这里是(这是)草原"，gemi gelir Mersinden, Mersenin neresinden(由民歌中来的)"由麦尔辛来的海船，是由麦尔辛那一部分来的?"。

Orası güzel çayırlık "那里有多么美丽的曙光啊!"，

İşte benim evim burası "这也就是我的家"。

在有些情况下 burası, şurası, orası 具有抽象的意义，仅仅与地方的区别有着外部联系抽象意义：

"这一点，这一状况，这里/那里"

burası güsel "就这点(也就是这一点或这一状况)很好"。

bende burasını düşünüyorum "关于这件事我自已也想"。

Orası benim bileceğim şey "关于这个我該知道"

土耳其語中充作地点副詞的还有：

a) 有一些体詞的与格，位格，从格：

sola "向左，向左面"，

solda "在左边(提問：在哪里?)"，

soldan "从左边(提問：从哪里?)"，

sağa "向右，向右面"，

sağda "在右边(提問:在哪里?)",

sağdan "从右边(提問:从哪里?)"。

б) 带詞綴 -arı∥-eri 的一种特殊的"方向副詞"回答"向何处?"所提出的問題:

yukarı çıkmak "升起",

içeri girmek "走向里面",

dışarı çıkmak "走向外面",

ileri "向前", geri "向后,返回"。

(2) 时間副詞

土耳其語中的时間副詞大部分是带时間性具体內容的名詞:

erken "早"

geç "晚"

şimdi "現在"

sonra "然后"

yakinda "在最近时間內"

hemüz "刚才,还"

demin "刚刚,不久前"

dün "昨天"

yarnı "明天"

有些基本格的体詞就相当于时間副詞:

gün "白天"和"在白天"

akşam "晚上"和"在晚上'

gece "夜里"和"在夜里"

sabah "早晨"和"在早晨"

öğle "正午"和"在正午"等等。

这些詞常常与代詞 bu, o 連用

bugün "这一天"和"今天"

o gün "那一天"和"在那一天"

bu gece "这一夜"和"今天夜里"

o gece “那一夜”和“在那一夜”

bu akşam “这个晚上”和“今天晚上”

o akşam “那个晚上”和“在那晚上”

bu sabah “这个早晨”和“今天早晨”

o sabah “那个早晨”和“在那早晨”。

时間副詞也可由两个詞联合构成：

evvelki gün “前天”

öbür gün “后天”

geçen gün “不久以前”

ertesi gün “翌日”

geçen sene “去年”

gelecek sene “明年”

arasıra “稀有”

ikide bir “常常”等等。

（3）行为方法副詞

土耳其語的行为方法副詞由各种方法构成：

a）由代詞 bu-böyle “这样的，如此”，şu-şöyle “那样，那样一来”，o-öyle “这样，这样一来”等构成。

这些詞既說明动作又說明事物：

böyle adamlar “这样的人們”

şöyle yaz “那样写！”

öyle yap “这样做！”

б）şekil（阿拉伯借詞）“形式”，hal（阿拉伯借詞）“情況”，suret（阿拉伯借詞）“方式”等詞的位格与形容詞的联合：

elverişli şekilde “足够”

Hoca Efendi fena halde şaşaladı

“荷札——艾芬第非常慌张”，

fâsılasız bir surette kar yağıyor “雪是不断地下着”。

в）由动詞 olmak-olarak 变来幷以 -(y)arak 結尾的副动詞与

体詞联用构成副詞的語句:

hediye olarak "作为礼物"

basit olarak "簡单"

ucuz olarak "便宜"

r) 后置詞 ile, -la//-le 与体詞联用也构成副詞語句:

kira ile "借出"

umumiyetle "大体上"

hevesle "愿意"

(4) 数量副詞

属于数量副詞的有以下的詞:

gayet (阿拉伯語借詞)"很", çok "很多", az "少", ziyade (阿拉伯語借詞)"非常", fazla (阿拉伯語借詞)"过分", yálnız"仅仅", ancak"仅仅"。

复合数量副詞: bırıok "够多的", biraz "不多", bukader "这么多", okader "这么多", birkaç "几个", oldukça "相当……的", gittikçe "渐渐地"。

(5) 肯定副詞

属于肯定副詞的有:

elbet//elbetle (阿拉伯語借詞)"当然", hay hay "是","好吧", evet "是", sahi//sahih "眞的,事实上"。

(6) 疑問副詞

nasıl? "怎样?", nekader? "多少?", aceba? (阿拉伯語借詞)"眞的嗎?"。

后置詞

后置詞是一种不变化的詞类, 它支配格并位于被支配的詞之后。后置詞的意义只是与其他单詞結合在一起时才能表現出来。

因而它們本身叫做后置詞或叫后置-語气詞。后置詞带有重音。后置詞按其支配关系的性質分成如下几組：

(1) 支配名詞基本格(不定格)和代詞所有格的后置詞，

(2) 支配与格的后置詞， (3) 支配从格的后置詞。

(1) 支配名詞基本格(不定格)和代詞所有格的后置詞

属于这种后置詞的有：

1) 后置詞 ile,-la/-le。

这种后置詞的完整的变体 ile 与单詞分写并不服从于元音和諧律，縮減变体 -la/-le 与被支配的詞連写并服从于元音和諧律，也就是說，这是一种十足的詞綴。

按其意义說来，这种后置詞指示着与物体的伴随或共同存在等关系，假如这里所說的物体是"有生物"——卽人(而不是动物)，那么該后置詞就等于"和……，与……"的意义：

babasıyla oturuyor "他和他的爸爸坐在一起"，

arkadaşım ile gideceğim "我与我的同志一块去"。

如果后置詞 ile, -la/-le 支配的单詞，表示着"无生物"的物体，而不是人，那它就有工具(器具)的意义并表示原因和行为方法：

mektup kurşunkalemle yazılmıştır "信是用鉛笔写的"，

bunu kendi ellerile yaptı "他用自己的手做了这个"，

sopa ile vurdu "他用棍子打了一下"，

otomobille geldi "他乘汽車(实际是：用汽車)来的"，

atla gitti "他乘行在馬上(实际是：騎馬走的)"。

后置詞 ile 如果与名詞，形容詞，数詞以及大多数代詞連用时，它支配基本格(不定格)，如果与人称代詞和指示代詞(单数)連用时，后置詞 ile 則支配所有格：

annem benim ile (benimle) geldi "我的媽媽和我一起来了"，

senin-le "和你一起"

bizim-le "和我們一起"

sizin-le "和你們一起"

onun-la “和他（和她）一起”，但是：onlar ile 或 onlarla “和他們一起”。

2）后置詞 için。除完整形式外，它还有縮減形式 -çın/-çin，后面这种形式与单詞連写。

后置詞 için 又表示目的又表示原因，即表达“为了……，为……；由于……，因为……的結果，由于……原因”等意义。

这种后置詞所支配的格与后置詞 ile 一样：要求人称代詞和指示代詞变为所有格，要求其他体詞的基本格（不定格）。

与名詞連用时后置詞 için 一般表示目的：

yolculuk için “为了旅行”，

sizin menfaatiniz için “为了你們的利益”。

在与代詞連用时后置詞 için 既表示目的又表示原因：

niçin（<ne için）geldin “为什么你来了？”

bunun için（bununçin）“为了这个，由于这个”，

senin için（seninçin）“为了你”。

3）后置詞 üzere/üzre。这种后置詞表示連續性、根据、引証等，表达“按着、根据、按照”等意义：

tabiat üzere “按性格、根据性格”，

âdet üzre “按习惯，根据习惯”，

isteği üzre “按他的意見，根据他的意見”。

后置詞 üzere/üzre 經常被后置詞 ile 代替：

ekseriyet üzere/ekseriyetle “按大部分”，

umumiyet üzere/umumiyetle ”一般，大体上”。

4）后置詞 gibi。它表示性質方面的比較关系，与“类似”或連接詞“像”的意义相同。

它的用法与后置詞 ile 和 için 一样：

demir gibi sağlam “像鉄一样結实的”，

ustura gibi keskin “像刮鬍子刀一样鋒銳的”，

kar gibi beyaz “像雪一样白的”，

benim gibi “类似我这样，像我”。

当后置詞 gibi 不是支配一个单詞而是支配几个单詞的时候，它指示事物的列举关系，并与“如象，例如，似乎”等詞的意义相同。

Moskova, Beycin ve Sofya gibi büyük şehirler

“大的城市例如：莫斯科，北京，索非亚”，

Ankara, izmir, Konya, vilâyetleri gibi

“各省，如象安卡拉，伊兹米尔，柯尼亚”。

后置詞 gibi 上可以加复数和格的詞綴，即变得如名詞一样：

senin gibiler “类似你这样的(象你那些)”，

onun gibilere “給类似他这样的(給象那些)”。

后置詞 gibi 也与动詞形式連用，并且可以加謂語性詞綴。在这两种情况下它表示相象，相似之处，与“似乎”的意义相同：

yağmur yağacak gibi “似乎要下雨”，

görmüş gibi söyliyorsun “你講的就象你看見了一样”，

sağlam gibiyim “我好象是健康的”。

人称代詞与后置詞 gibi 連用时，常常不带所有格詞綴：

Sen gibi bir adam az bulunur “象你这样的人很少”。

5) 后置詞 kadar (<阿拉伯借詞“数量，量”)。它表示数量的比較关系，与“如同；在那种程度上”以及連接詞“象”的意义相同：

Bu şehir kadar büyük “如同这个城市一样大的”，

Onehir denir kadar gemiştir “那条河象海一样寬”。

后置詞 kadar 与数詞或名詞連用时，它与前面数詞一起表示：“大約，近乎，左右”等意义：

Yüz sahife kadar okudum “我讀了大約一百頁”，

Orada üç yüz kadar kitap var “在那里有将近三百本书”，

Üç ay kadar çalıstım “我工作了将近三个月”。

6) 后置詞 mucibince (<阿拉伯詞“惹起的，号召的”)。与单詞“根据，按照，适合于”等相同：

muahede mucibince “根据合同”，

bu karar mucibince “按照这一决議”。

onun tavsiyesi mucibince “按照他的建議”。

(2) 支配与格的后置詞

属于这类后置詞的有:

1) 后置詞 karşı。它与被支配的单詞連用表示"反对,在……对面"等意义:

istasyona karşı "車站的对面",

düşmana karşı "反对敌人",

harbe karşı "反对战爭"。

2) 后置詞 doğru。它表示对动作的派遣,从而加強与格的意义。表示"向着……,一直朝着……,向……方向……"等意义:

akşoma doğru "到傍晚以前",

üniversiteye doğru gittim "我一直朝着大学走去",

şehrine doğru "向他的城市的方面"。

3) 后置詞 göre (按其来源是由动詞 görmek "看見"来的,以-e 結尾的副动詞)。它表示"根据,按照,按……来說,据……判断":

bu kanuna göre "按照这种規律",

ahvale göre "根据这种情况",

gazete haberlerine göre "按报紙的报导来說",

son telgraflara göre "根据最后几封电报"。

由阿拉伯詞(副詞)来的后置詞 nazaran/tevfikan,就其意义說与后置詞 göre 相等:

kanunu esasinin onuncu maddısine nazaran (tevfikan 或 göre) "根据宪法第十条",

bu emre tevfikan (nazaran 或 göre) "根据这命令"。

4) 后置詞 kadar。它表示时間上的期限或空間里的界限,可譯为"到,当……还沒以前"等:

bir aya kadar "到一个月",

evden bahçeye kadar gittim "我由家往公园",

sabahtan akşama kadar bekledim "我从早晨等到晚上"。

就意义来講,kadar 与那些很少用的并已成为古語成分的后

置詞 dek/değin 和 cak/cek 的意义相同:

sabahadek/sabahadeğin "到早晨", akşamacak "到晚上"。

除掉土耳其本族語后置詞外支配与格的还有从阿拉伯-波斯語借来的后置詞:

5）后置詞 binaen, mebni 这种后置詞可譯为"依照,基于,在……基础上":

buna binaen "基于这一点",

bu karara mebni "依据这一决定"

6）后置詞 rağmen (阿拉伯語借詞),可譯为"尽管,不顧,虽然,违背"等詞:

dostluğumuza rağmen "不顧我們的友誼",

gayretlerine rağmen "不管他們努力"。

7）后置詞 mukabil (阿拉伯語借詞)（直譯: "敌对的, 对立的")。可譯为"代替,替换;依照,适合于……"等詞构成的短語:

lütfünüze mukabil "依照你們的盛情",

bizim dostluğumuza mukabil "代替我們的友誼"。

8）后置詞 nispetle, nispeten (阿拉伯語借詞)。可譯做"与……比較,較之于……"等:

bu yıl buğday mahsulü geçen yıla nispetle çok iyidir
"今年小麦的收成比去年好得多",

ayı kurda nispeten daha kuvvetlidir "熊比狠兇"。

9）后置詞 ait, dair (阿拉伯語借詞)。可譯做"关于……的,有关于……的,关于"等:

bu size ait bir mesele değildir "这一点与你无关",

edebiyata dair komiştuk "我們关于文学进行了談話"。

(3) 支配从格的后置詞

属于这种后置詞有:

1）后置詞 başka, 可譯做"除掉……以外":

bu meseleden başka "除这个問題以外",

üç adamdan başka kimse yoktu “除掉三个人以外，誰也沒在”。

按其意义讲与土耳其后置詞 başka 相等的还有从阿拉伯語借来的后置詞 maada 和 gayri:

benden maada(或 gayri “除我以外”)。

单詞 başka 如果位于名詞前面，即做名詞的修飾語时，有“另外的，其他的”等意义：

başka mesele “另外一个問題”，

başka adam “另外一个人”。

2）后置詞 dolayı/ötürü。这两个后置詞表示原因、結果，可譯做“由……原因，由于”等：

bu meseleden dolayı “由于这一問題”，

bundan dolayı “由于这一点”，

o hadiseden ötürü “由这一事件”。

3）后置詞 sonra，它表示連續性，可譯做“在……之后；通过”：

bundan sonra “在这以后”，

bu hadisenden sonra “在这件事之后”，

yazdıktan sonra “在我写完以后”。

如果在被支配的单詞的前面有数詞，被支配的詞就变为基本格：

beş saat sonra “在五个鉔头以后”，

yedi gün sonra “过(通过)七天后”，

yüz yıl sonra “一百年以后”。

4）后置詞 evvel(evel)(阿拉伯語借詞)/önce，可譯为“在……以前，在……之先”等：

akaşamdan evel/önce “在傍晚以前”，

okumadan evel/önce “在讀之前”，

sekiz saatten evel/önce “在八小时以前”。

后置詞 evel 与基本格的名詞連用时有过去时的色彩：

üç saat evel/önce “三小时以前”，

bir hafta evel/önce "一星期以前"。

5) 后置詞 beri。它与被支配的詞連写，表示时間上的起点，可譯为"从……，由……"：

dündenberi "从昨天起"，

akşamdanberi "从傍晚起"。

如果在被支配的詞前有数詞，beri 就有"已經"的意义：

beş gündenberi kar yağıyor "雪已經下五天了"，

iki senedenberi burada çalışıyorum "我在这里工作已經二年了"。

就这一意义来讲，后置詞 beri 可由詞綴 -dır∥dir,-tır∥-tir 代替：

beş gündür kar yağıyor "雪已經下五天了"。

iki senedir burada çalısıyorum "我在这里工作已經二年了"。

6) 后置詞 itibaren，按其来源講，它是阿拉伯語借詞，可譯为"从……开始，从……算起"等意义：

Bin dokuz yüz elli senesinden itibaren "从 1950 年起"，

Martin birinden itibaren "从三月一日算起"，

dünden itibaren "从昨天起"。

連 接 詞

在句子或单詞間起着連接作用的一些不变化的詞叫做連接詞。在土耳其語里連接詞分成以下几个范畴：

1) **联合連接詞**：ve（阿拉伯語借詞），dahi, bile, hem（波斯語借詞），-da∥-de, -ta∥-te，"和"。連接詞 -da∥-de 和 hem 可以重迭运用，等于連接詞"旣……又"的意义：

sizi de onu da gördüm, hem sizi hem onu gördüm

"我旣看見您了又看見他了"。

从波斯語借来的双連接詞 "ne…ne" 表达双連接詞"旣不……也不"，"均不"的意义：

ne o geldi ne arkadaşı “他和他的同志都沒来”。

2）**对別連接詞**： fakat（阿拉伯語借詞），lâkin（阿拉伯語借詞）ama（阿拉伯語借詞）“而，而是，然而，却”。

mamafi（阿拉伯語借詞）（<maamafih）“但是，然而”

bari（波斯語借詞）“可是”

3）**区分連接詞**： ya, veya, yahut “或者”，gerek……gerek “无論……或……”，“或者……或者……”；kâh（波斯語借詞）……kâh（波斯語借詞）……“呢……呢”；ister “不論愿意（不愿）”。

連接詞 ya, gerek, ister 經常重迭运用：

ya o ya ben “或者他或者我”，

gerek o gerek ben “无論他或我”，

ister al ister alma “不論愿意拿不愿意拿”。

4）**条件連接詞**： eğer（波斯語借詞），şayet（波斯語借詞）“如果”。

5）**比較連接詞**： güya（波斯語借詞）“好象，似乎”，

meğer（波斯語借詞）“只；如果不，除非；問題在于……”，ki（波斯語借詞“……得这样……以至于”，yani（阿拉伯語借詞）“即，也就是”。

6）**复合連接詞**：

hem de “和”，

meğer ki “原来是”，

eğerçi “虽然”，

ise de “而，却，至于……”，

öyle ise “如果这样”，

nasıl ki “因为，因而，那末”，

madem ki “旣然，那末”，

demek ki; demek oluyorki “意味着”，

halbuki “当时，同时；但是，其实”，

vakta ki “在……的时候”，

şu kadar ki “只是……，不同的地方就是……”。

語 气 詞

属于語气詞的是一些由个别单詞轉向詞綴的过渡成分。但是，却不能把它們归为单詞一列。因为他們本身什么也不能表示，而只是具有語法上的語义和語音变体。在这方面，語气詞与詞綴相近似。但是，在詞綴和語气詞之間有着本質的区別。如果說，詞綴与某一詞类相联系并因而是一种形态范畴，那么同一个語气詞就能归于几种詞类并且只执行着語义功能。根据这一点，語气詞最近似于連接詞，而又不同于連接詞，因为語气詞不能把詞与句子連接起来，只能賦与它們各种語义色彩。

在土耳其語里属于語气詞的有：

1）mı, mi, mu, mü ——疑問語气詞；可以与任何一种品詞連用。它不带重音，重音永远落在語气詞前边的詞上：

alıyor musunuz "你們拿着嗎？（現在）"

onların yanına mı döneceksin "你是回到他們那儿去嗎？"

2）a, e——表示动詞的柔和的命令的語气詞（不带重音）：

yazsan a! "你到写呀！"

gelsen e! "你到来呀！"

söyleseniz a! "你們到說呀！"

3）da, de, ta, te ——賦予詞以各种充滿感情色彩的語气詞，不带重音，可以与許多詞类連用：

ben de "我也"，

bir de "后来"，

ne de "什么"。

这种語气詞与条件式連用，賦与动詞以让步的意义：

alsam da getiremem "虽然我也拿，但不可能带来"，

versen de unutma "虽然你也給，但你不要忘記！"

語气詞使命令式单数第三人称形式带愿望色彩：

iyi olsun da "愿它是好的！"

語气詞在命令式单数第二人称的两种形式之間組成固定的动

詞詞組，带有加強动作的稳固性，威脅等意义：

al da gel! "拿上来！"

vur da gör! "你打試試，你看着！"

第三人称謂語性語綴 -dır∥-dir, -dur∥-dür, -tır∥-tir, -tur∥-tür 附加在体詞和动詞上表示肯定的意思，而且它同样也可归为語气詞：

bu talebedir "这一学生"，

okuyacaktır "他一定要学习"，

uyumalıdır "他必須睡着"。

情 态 詞

情态詞和語气詞一样，也是属于过渡范畴的。从其意义和功能上来看，情态詞是位于个别詞和語气詞之間的。情态詞有着物質的語义和稳固的語音結构，因而与个别詞相近似，但是按功能来說又傾向于語气詞。

情态詞賦予单詞或語句以各种語义色彩，这些語义色彩都与講話人对現实界和对于某些事实的反映等所抱的一定的态度相联系。

土耳其語里属于情态詞的有：

1）bile "甚至于"——benden bile sakladı "他甚至于还瞞着我呢！"。

2）var "有，具有"——bayrama iki gün var "到节日还剩两天"。

3）yok "不具有，沒有"——parası yok "他沒有錢"，

hiç çıktığım yok "我根本不出去"。

4）değil "不是，不"——bu defter değil "这不是笔記本"，

ben hasta değilim "我不是病人"。

5）gerek "須要，必須"——neme gerek "对我有啥必要？与我有啥关系？"

6）lâzım（阿拉伯借語）"必不可少，必須"——bize cok oku-

mak lâzım "我們必須多多学习"。

感 叹 詞

在言語中表示各种感情（忧伤、恐惧，喜悦等）的詞叫做感叹詞。

土耳其語里最主要的感叹詞如下：

ah!——"啊哈！唉！"

o!——"啊哈！哎喲！咳！"

oh!——"唉！呀！"表示喜悦。

of!——"咳！"表示痛苦的忧伤，急燥心情。

a!——"嘿！本来，难道，到底，究竟"——表示讚揚或責难。

ay!——"唉！哎呀！"表示忧伤，恐惧，惊慌。

ey!——"唉！喂！"——在打招呼时用。

yahu!——"喂，你听着"——在打招呼时用。

还有許多詞在上下文里用于感叹詞：

aferin（波斯語借詞）——"好啊！好极了！"——在表示讚同和頌揚时用。

bravo（意大利語借詞）——表示贊同时用。

aşkolsun [<ask（阿拉伯語借詞）"爱"+olsun] 表示讚美和惊呀时用。

yaşasın "万岁"——在祝詞上用。

maşallah（阿拉伯語借詞）"好极了！好汉子！"——表示惊喜时用。

ilâhî（阿拉伯語借詞）——表示惊呀，惊慌时用。

ne güzel "多么美呀！"——表示称讚时用。

ne âlâ（阿拉伯語借詞）"多么美呀！妙极了！"——表示称讚和贊同时用。

aman [（阿拉伯語借詞）"恩惠，寬恕"]"饒恕吧，劳駕，請"——表示道歉和請求时用。

haydı “去吧！(aüga!)来吧！走吧！”——催促及不客气的請让时用。

adam sen de!“沒关系，不要紧”——表示警戒，警告时用。

acayıp!(阿拉伯語借詞)“异常，格外！奇异，奇怪！”——表示惊异时用。

sakın(阿拉伯語借詞)“注意！小心！”
savul
}表示警告，警戒时用。

摹 倣 詞

摹倣詞是按詞汇-形态标志划为特殊詞类的詞的一个特殊类别。根据語义，摹倣詞可以分为：a)拟声詞和 b)象形詞。

a) 拟声詞按其构成来說相当广泛。可以摹倣禽兽动物的声音和人类动作所发出的声音等等。

1) 摹倣禽鳥的声音：civ civ，cıvıl cıvıl “摹倣鳥囀的声音”。

ciyak ciyak 摹倣鷂鷹和其他大禽鳥鳴声的拟声詞。

2) 摹倣物体撞击或动物行动时所发出的声音的拟声詞：

çıngır çıngır——摹倣金属或玻璃声的拟声詞。

çıt——摹倣微弱的沙沙声的拟声詞。

çıtır pıtır——摹倣輕輕的踏步声的拟声詞。

fıkır fıkır——摹倣滚沸的，澎湃急流的水声的拟声詞。

hışır——摹倣果实，种子劈烈所发噼啪声或叶子飒飒声的拟声詞。

hor hor——摹倣水滿的河的波涛声的拟声詞。

şarıl şarıl——摹倣水的淙淙声的拟声詞。

tık tık——摹倣鈡表滴答声的拟声詞。

tıp tıp——摹倣滴水声的拟声詞。

vız——摹倣嗡嗡声的拟声詞。

3) 摹倣人发出的声音：

gıcır gıcır——摹倣牙齿嚼鏗声音的拟声詞。

gır gır——摹倣不停的高声談話吵鬧声的拟声詞。

gırt——摹做嘶哑声的拟声詞。

hır——摹倣怨語声音的拟声詞。

hop——摹倣迅速的动作或跳跃的拟声詞，用于鼓舞，激励 (yüreği hop etti"他的心脏悉縮")。

kıs kıs——摹倣无声笑的拟声詞。

lâp lâp——摹倣咀嚼声，噼啪声的拟声詞。

mırıl mırıl——摹倣咕噥，喃喃自語声的拟声詞。

zıp——摹倣跳跃、飞跑的拟声詞："跳——跳！跑——跑！"。

4）摹倣人的某种活动过程中发出来的声音：

çatır çatır——摹倣喧嚷、咬牙切齿声的拟声詞。

fıldır fıldır——摹倣旋轉，移动的声音的拟声詞。

takır takır——摹倣鎚子击打声的拟声詞。

拟声詞常常以重迭的形式出現：cıvıl cıvıl，fıkır fıkır，kıs kıs，lâp lâp，takır takır 等等。

而且，多音节的拟声詞是由相应的单音节的拟声詞加上-ıl∥-il，-ul∥-ül 或 -ır∥-ir，-ur∥-ür 等詞綴来构成的。

以輔音 ğ，k，ş，t 結尾的单音节詞加詞綴 -ır∥-ir，-ur∥-ür。

以 v，r 結尾的加詞綴 -ıl∥il，-ul∥-ül：

çıngır çıngır，hışır hışir，çatır çatır，mırıl mırıl 等等。

单音节拟声詞加上詞綴 -la∥-le 就构成派生的动詞詞干，把这些詞干与助动詞結合在一起就构成复合动詞：

由 zıp（跳跃，飞跑的拟声詞）构成动詞 zıp lamak "跳，飞跑"和 zıp çıkmak "忽然跳出来，出現"；

由 kıs kıs（无声笑的拟声詞）构成动詞 kıs kıs gülmek "不出声的笑"；

由 vız（嗡嗡声的拟声詞）构成：动詞 vızgelmek "好象，是漠不关心的，沒有意义的"：ötesi bana vızgeliyor "其余的对我都是空洞的声音"。

多音节拟声詞加上詞綴 -tı∥-ti，-tu∥-tü 就构成名詞，加詞綴 -da∥-de 就构成派生动詞而与助动詞結合就构成复合动詞：

由 çıngır çıngır （摹倣金属或玻璃声音的拟声詞）构成名詞 çingırtı “音响”、动詞 çıngırdamak “鳴，响”，

由 çıtır pıtır （摹倣輕踏步声的拟声詞） 构成名詞 çıtırdı “喀擦声，破碎声”，动詞 çıtırdamak “发喀擦声，发破碎声，发沙沙声”，

çıtır pıtır yürümek “脚拖着地勉強地走，迈小步走”，

çıtır pıtır konuşmak “嘤嘤不休地說(指小孩)”。

б) 象形詞借以对劳动的过程、人或动物的某些动作的摹倣来再造視觉的形象。

土耳其語中的象形詞是由一些动詞派生来的，并且是这些动詞的狀語：

burum-burum burulmak “卷成螺旋狀”，

ilim-ilim ilimek “紮成結”，

tepim-tepim tepinmek “用劲跺脚”，

eşim-eşim eşinmek “用蹄用力踢地(指动物)”，

ilik-ilik iliklemek “扣上所有的鈕扣”，

esın-esın esmek “用力地吹(指风)”，

yapış-yapiş yapışmak “用力糾纏，貼上”。

也有非派生性質的象形詞：

höllüm höllüm yürümek “搖搌着并沉思地走着!”

bel bel bakmak “惊异地注視着”。

句　　法

基本概念和术語

(1) 詞組和句子

詞組和句子都是几个单詞相互間按一定的規則連接在一起的集合体。

句子里所包含的只是那些表达某种判断、具有完結意思的一些詞。

ben eve gidiyorum　　“我往家走着”。

ak kar yağdı　　“下白雪了”。

这两种詞的組合中每一种都表白出了某种完全可以感触到的、实际的观念，从而导至一定的結論。

但詞組 ak kar “白雪”却不是个句子，因为它不具有任何論断，沒有任何完全完結了的意思，并也不能使讀者得出任何結論。

由此可見，句子是表示一定的完整意思的詞的組合，人們可以从这一意思中作出某种实际的結論。观念的这种完整性是句子中永远存在着主語和謂語固定的相互联系（謂語性的联系）的結果。

主語和謂語是句子里意义上的主导部分。沒有它們也就沒有句子。因而，句子是这样一种詞的集合体，即其中各部分的相互关系是主語和謂語的关系。

詞組与句子不同，它不是按謂語性的联系建立起来的。詞組是这样一种詞的集合体，其中各成分間的相互关系不是主語和謂語的关系。

詞組的各成分之間存在着一定的意义上和語法上的联系，这种联系表現着事物或动作和它的对象之間的靜止的关系。这种关

系如下：

a）事物的质的关系（修飾語和被修飾語）——

ak kuş "白色的鳥"，
kızıl elma "紅色的苹果"，
taş ev "石头房子"，
çabuk yürümek "快走"。

б）事物的量的关系：

beş kurşunkalem "五本笔記本"，
onucu ders "第十課"，
yüz lira "一百里拉"。

в）客体关系（补語和謂語）：

kitap okumak "讀书"，
şehirde kalmak "留在城市里"，
kapıdan çıkmak "从門里出来"等等。

詞組一般包括在句子当中，但也能脫离句子独立存在。所以整个句法就可分为两个基本部分：1）詞組；2）句子。

詞組的句法主要研究句子中的次要成分对主要成分或次要成分之間的相互关系。

句子的句法是研究句子中主要成分对句子的关系或它們之間的相互关系。

（2）句法連接的形式

土耳其語里存在三种句法上联系詞的形式：

1）一致关系，2）支配关系，3）附加关系。

詞的这些連接的形式以一个詞从属于另外一个詞的原则为基础。

邏輯上被領属的单詞接受領屬者单詞的語法形式，这种句法上的連接形式叫做一致关系（H. K. 德米特利耶夫）。一致关系在两个方面表现出来——人称和数。土耳其語里不存在性上的一致关系。因为性在語法上不能表示出来。

人称上的一致关系有两个范畴：

a）謂語性范疇

siz talebesiniz　“你們——大学生”，

ben okuyorum　“我唸”。

б）領屬性范疇

bizim kitabımız　“我們的书”，

biz yazdık　“我們写完了”。

土耳其語里数上的一致关系只存在主語和謂語之間。土耳其語里的被修飾語任何时候也不与自己的修飾語相一致，修飾語永远不变。数上的一致关系只在一定的情况下才表現出来。

kapılar geniştir　“寬的門”，

也可以說成：

kapılar geniştirler　“寬的門”。

avcılar geldi　“猎人們（全体羣众）来了”，

也可說成：

avcılar geldiler　“猎人們（总数中的一部分）来了”。

被領属的詞接受表格的标志，这种句法連接的形式叫做支配关系。

土耳其語里的支配关系有两类：

1）动詞的支配关系，

2）后置詞的支配关系。

土耳其語里某些个别类别的动詞按其語义支配着体詞的格，比如表动作的动詞支配与格（动作的終点），从格（动作的起点），位格（静态）：

ben eve girdim　“我进到了家里”。

ben evden çıktım　“我从家里出来了”。

ben evde kaldım　“我留在家里了”。

土耳其語的后置詞能够支配一个格（基本格、与格、从格）或者两个格（基本格、所有格）（見后置詞部分）。

被从属詞与从属詞直接相邻，但仅仅在句法上与它連接起来，

这种句法上連接的形式叫做并列关系。被从属詞的語法形式在这种情况下不进行变化。在土耳其語里属于从属詞一类的是修飾語。修飾語与被修飾語不論在数方面或性方面以至于格方面都不一致。修飾語可以与体詞連用，也可与动詞連用：

uzun ömüz "长寿"， yahşi bala "好的孩子"，
on kişi "十个人"， iyi yazıyor "写得好"，
çok işliyeceğim "我将多多地工作"。

詞 組

（1）名詞的修飾詞組（名詞詞組）

修飾語与被修飾語的組合叫修飾詞組：

yüksek tapsil "高等教育"；
on beş kitap "五本书"，
demir yol "鉄路"。

在修飾詞組里，修飾語永远位于被修飾語之前。在修飾詞組进行变化时，修飾語不变，只是被修飾語进行变化。

名詞、形容詞、数詞、代詞和动-名詞形式都可做修飾語。名詞做修飾語的修飾詞組叫名詞修飾詞組或用旧术語叫修飾語与被修飾語的組合（"изафет"譯自阿拉伯語单詞 اضافت 表示体詞的組合）。

土耳其語的名詞詞組有三种类型：

1）第一种类型的名詞詞組

修飾語与被修飾語的組合关系只用詞序来实現。这种类型的名詞詞組是最古的一类。它出現的时候，突厥語的发展还处在沒有形态标誌的时期，而各詞之間只有句法上的联系。

在現代土耳其語里，第一类型名詞詞組的运用要依賴于修飾語的語义，并且只限于这一点：

a）修飾語必須指明做成被修飾語的結构、材料或物体：

taş köprü "石头的桥"（逐字譯："石头-桥"），
gümüs tepsi "銀的托盘"（逐字譯："銀子-托盘"），

altın yüzük　“金的戎指”(逐字譯:“金子-戒指”)。

б) 修飾語必須指明被修飾語的职业、名称、称号、学位、民族:

kayıkçi Osman　“船家奥斯曼”,

mimar Sinan　“建筑家希昂”,

profesör Alim　“教授阿利木”,

sultan Murat　“伊斯兰教国王木拉特”,

mareşal Aydın　“元帅阿依登”。

в) 修飾語必須指明被修飾語的性質:

keman kaş　“弯眉”(逐字譯:“孤綫-眉”),

parmak çocuk　“矮人”(逐字譯:“手指-小孩”),

gagaburun　“鷹鼻”(逐字譯:“(鳥之)咀-鼻”)。

г) 修飾語必須指明被修飾語的形状、大小、重量:

çok miktar para　“大量的錢”,

ağır siklet pehlivan　“体重的摔跤手”,

yeni moda gömlekler　“新式的衬衣”。

2) 第二种类型的名詞詞組

修飾語是基本格,被修飾語加第三人称領属性詞綴。

第二类型的名詞詞組里的修飾語的語义指明:

a) 被修飾語属于哪一个集体或范畴:

kahve fincanı　“咖啡杯”(=“咖啡+杯-它的)。

iş günü　“工作日”。

б) 綜合性(修飾語用复数):

Adalardenizi　“爱琴海”(逐字譯:“島屿的海”)

Hacılaryolu　“天河”(逐字譯:“朝参圣地者的路”),

atalarsözü　“諺語”(逐字譯:“先人的話”)。

в) 专有名詞:

Ankara şehri　“安卡拉市”。

Tan gazetesi　“‘档(曙光)’报”。

Şemsettin Sami Lūgatı　“舍姆瑟丁·薩米[編的]的詞典”。

г) 各种各样的关系:

barış savaşı "为和平而斗爭"，

vatan aşkı "热爱祖国"，

emek hakkı "劳动权利"。

д) 数量：

bin sekiz yüz elli yılı (senesi) "1850 年"。

在第二类型的名詞詞組里，修飾語和被修飾語可以成詞組(一般的)：

Birleşik Milletler ⁝ Teşkilatı "联合国"。

Türk Lehçeleri ⁝ Lûgatı "突厥語的詞典"。

İstanbul Üniversitesi ⁝ Edebiyat Fakültesi

"伊斯坦堡大学文学系"。

3) 第三类型的名詞詞組

修飾語用所有格，被修飾語加第三人称領属性詞綴。

第三类型的名詞詞組里的修飾語的語义指明：

a) 領属性：

talebenin kalemi "大学生的鋼笔"。

б) 主体对动作的关系：

mebusun nutku "代表者的发言"。

в) 客体对动作的关系：

mektubun yazılması "信的书写"。

г) 性质，特性：

yüzün güzelliği "脸的美"。

如果被修飾語是人称代詞时，就有两种形式：被修飾語带領属性詞綴或不带領属性詞綴：

Komşumuzun Nadir "納第尔——我們邻居的[儿子]"，

和 Komşumuzun Nadiri "納第尔——我們邻居的[儿子]"。

第二种形式是現代土耳其标准語的规范。

(2) 波斯語的名詞詞組

波斯語名詞詞組——修飾詞組，是根据波斯語語法規則建立

起来的，并且被土耳其語从波斯語里借过来。 在这种名詞詞組的成分里有阿拉伯詞和波斯詞，在少数情况下也有土耳其詞。 波斯名詞詞組里的詞序恰与土耳其名詞詞組里的相反：首先是带有构形成分 i（来自中波斯語的关系代詞 hiya "那个"），然后是修飾語：

derisaadet "幸福之門"（伊斯坦堡从前的名称），
　　der （阿拉伯詞）"門"，
　　saadet "幸福"。
reisicumhur "共和国总統"
　　reis （阿拉伯詞）"总統"，
　　cumhur "共和国"。
ruizemin "大地的表面"，
　　ru （波斯語借詞）"表面"，
　　zemin "大地"。
ordu-i humayun "伊斯兰教国王的軍队"，
　　ordu （土耳其詞）"軍队、部队"，
　　humayun （波斯詞）"伊斯兰教国王的"。

在某些情况下，构形成分 i 服从于元音和諧律从而变为 u，ü 或 ı：

kanunuesasî （<kanun-i esasî）"宪法"（逐字譯：基本的法律），
　　kanun （阿拉伯詞）"法律"，
　　esasî （阿拉伯詞）"基本的"。

在常用詞里构形成分消失掉：

sadrâzam （<sadr-i âzam）"伟大的宰相（总理）"
　　sadır （阿拉伯詞）"光荣的、第一的地位"，
　　âzam "最伟大的、高等的"。

波斯語名詞詞組可以包括在土耳其語名詞詞組之內：

edebiyati cedide|devri　　"新文艺时期"，
Türkiye|reisicumhuru　　"土耳其总統"。

(3) 复 合 詞

土耳其語里的复合詞是非常普遍的。

一些詞之所以称作复合詞是因为它們通常由两个在句法上相联系的独立詞組成。

土耳其語中的复合詞有两个类型：

1)并列类型，2)从属类型。

并列类型的复合詞是两个詞的簡单組合，結果表示一个新的概念。

按照組成部分的意义可把这类的詞組分成三种：

а) 每一組成部分都有自己独立的意义，組合在一起表达新概念；

б) 只有一个組成部分(多半是第一个)有独立意义，而第二个組成部分是第一个組成部分的声音的反映"迴音詞"(слово-эхо)；

в) 无一成分有独立意义。

第一种 两个組成部分表示彼此对立的概念，而結合起来它就表示一个統一的概念：

ana baba "父母"(母亲-父亲)，

karı koca "夫妇"(妻子-丈夫)，

alış veriş "貿易"(买-卖)。

两个組成部分可以是同义詞(也就是內容相同、形式不同的詞)：

yara bere "許多伤口"(yara "伤", bere "擦伤")，

çayır çemen "草原，原野和草地"
(çayır "草原", çemen "草原")。

两个組成部分可以有不同的意义：

önsöz "序言"(前面-話)，

üstbaş "衣服"(外面的)(上部-头)，

serçe parmak "小指"(雀-指)。

第二种 "迴音詞"可以是第一个詞的重复，若該詞是以輔音

起首就用 m 代替首輔音，以元音起首就加上一个 m。

这类詞組表示集合性，共同性：

kitap mitap　　“书等等”，

eğlence meğlence　　“娛乐等等”，

arpa marpa　　“大麦等等”。

第三种　无一成分有独立的意义：

ıvır zıvır　　“荒謬，胡說”，

abur cubur　　“种种杂乱东西”，

eçiş bücüş　　“使剩之物”。

从属类型的复合詞是两个詞的組合，組合中的第一个詞是第二个詞的修飾語并与它一起构成一个概念：

a）第一个詞——形容詞或数詞

açıkgöz “警惕的”（açık + göz “睁着的眼睛”），

birağız “意見一致的”（bir + ağız “一个嘴”），

büyükanne “祖母”[büyük + anne “大的（老的）母亲”]，

büyükbaba “祖父”[büyük + baba “大的（老的）父亲”]，

Akdeniz　“地中海”（ak + deniz “白海”）等等。

б）第一个詞是表明結构，物体，材料的名詞（第一类型的名詞詞組）：

kurşunkalem “鉛笔”（kurşun + kalem “鉛的笔尖”），

yün çorap　“毛袜”。

в）两个詞都是名詞，第二个詞带第三人称領属性詞綴（第二类的名詞詞組）：

ayakkabı　“鞋”（ayak + kap-ı “脚-容器-它的”），

boyunbağı “領带”（“boyun + bağ-ı 頸-結-它的”），

yüzbaşı “艇长，船长”（yüz + baş-ı “数百个-元首-它的，一百的，百人长”）。

г）第一个詞带領属性詞綴，第二个詞沒有变化。

eliaçık　“大方的”（el-i+açık “手-他的-敞开着的），

gözükara “大胆的”（göz-ü + kara “眼睛-他的黑的），

alnıak "无罪的"[al(ı)n-ı + ak"額-他的-白的"],

ayağınaçabuk "快的"(ayak-ı-na + çabuk "用自己的脚-快的"),

başınabuyuruk "自由思想的"(baş-ı-na + buyuruk "用自己头-被允許的,被命令的"。

丌) 第二个詞是动詞形式:

i) 肯定过去时——

hünkâr beğendi "茄子加肉的暈菜"(統治者同意了)",

serdengeçti "不怕危险的人"("越头而过")。

ii) 形动詞——

yurtsever "爱国者"(爱祖国的),

dalgakıran "破浪堤"("消灭波浪的")。

iii) 第一和第二个詞都是动詞形式——

okuryazar "有文化的"(讀书的-写字的),

olupbiten "事件"(成为-完毕的)。

(4) 助 名 詞

土耳其語的助名詞是这样的一类詞,它們表示自己主要的意义,同时也起輔助作用,卽表示另外一种較抽象的意义,表达各种空間关系的色彩。

作为个别的詞来説,助名詞的属于名詞一类的——上部、下部、前面、背面、內部、外部、中部、前部、起头等等。按照意义的內容来説它們是表示空間的关系——在上面,从上面,向上面;在下面,从下面,向下面;在前面,从前面,向前面等等。

助名詞和与它們連用的詞共同构成名詞詞组的組合或加領属詞綴。

在某种情况下助名詞表示空間的关系时带間接格的詞綴:与格的,位格的,从格的。助名詞在語法里也称作体詞性的后置詞。助名詞按照来源可分成土耳其語的助名詞,阿拉伯語和波斯語的助名詞。

a）土耳其語的助名詞

这种助名詞按意义可分成两組：豎面的助名詞和横面的助名詞。

属于豎面助名詞的如下：

1）üst "表面"，"上部，上部的"，

masanin üstüne koydu "他放到桌上"，

masa üstünde lâmba durur "灯立在桌上"

dolap üstünden al "从厨上拿来"。

2）üzeri "表面"，"上部"，

damın üzerinde "在盖頂上"。

şehrin üzerınde "在城市上空"。

bu mesele üzerinde "关于这个問題"。

üzerlerinde bir şey yoktu "当他們的面什么也沒有表現出来"。

3）alt "下部"，"下面的部分"：

masa altında "在桌子下"。

ayağının altına "往他的脚下"。

masanın altından "从桌下"。

属于横面助名詞的如下：

4）iç/içeri "內部"，"里面"，

tren içinde "在火車里"，

sandığın içine "往箱子里"，

şehir içerisinde "在城市里"。

单詞 içinde 也当"中間"的意义講：

amelelerin içinde "在工人中間"，

bizim içimizde "在我們中間"。

变为位格的名詞 iç 与数量数詞后的名詞結合时，也表示时間的意义：

on gün içinde "在十天内"，

yüz yıl içinde "在一百年内"。

5）dış/dışarı “外部的，表面的一面”：

mağaza dışında “在商店外面”，

bapçenin dışında “在公园外面”，

şehrin dîşarısında “在城市外面”。

6）ön “在前面”，“前面的部分”：

ev önünde bahçe var “在房子前面有花园”（与房子直接相連的），

evin önüne “对着房屋的正面”，

önümde durdu “他站在我前面了”。

7）arka/art “背后，后边的一面”：

dolabın arkasına düştü “掉到柜子背后了”，

dağ arkasından “从山后面”，

arkamızda “在我們后面”。

8）yan “侧边，面”：

istasyonun yanında “車站附近”，

arkadaşımın yanında “和我的同志併排”，

yanıma gel “走向我”，

masa yanından “从桌子”。

9）ara “中部”，“环境”：

iki pencere arasına “在窗子中間”，

dağlar arasında “在山之間”，

yapraklar arasından “穿过树叶”。

10）orta “中部，中心”：

göl ortasında “在湖的中間”，

meydanın ortasında “在广場中間”，

odanın ortasına “向房間中間”，

yolun ortasından “从路中間”。

11）karşı “对面”：

evin karşısında “房子对面”，

karşıma “在我的对面”。

12) baş “头，起头”，

ocak başında “炉子旁边”，

masa başına “向着桌子”，

masa başında oturuyor “他坐在桌子后面”。

13) yüz “正面，脸”：

bunun yüzünden “由于这个”，

yağmuz yüzünden “由于下雨”。

14) yer “土地”，“地方”：

teşekkür yerinde “代替謝意”，

iltifat yerinde “代替注意”。

15) yol “道路，路途”：

rica yolunda “彷彿請求”，

kız yolunda “为了姑娘”。

16) su “水”：

saat beş sularında “将近五点鈡”，

akşam sularında “将近晚上”。

6) 由阿拉伯語和波斯語借來的助名詞

有些由阿拉伯語和波斯語借来的一些体詞加上了領属性和格的詞綴后就当作助名詞用。其中最主要的如下：

1) taraf (a) “面，側面”：

hükümet tarafından “从政府一面”，

tarafınızdan geldi “他由你們处来”，

tarafımdan “从我这方面”。

2) zarf (a) “盒子，信封”：

通常用于表示一定的时間单位的名詞之后：

on yıl zarfında “在十年的时間里”，

iki hafta zarfında “在两星期里”，

biraz gün zarfında “在不多的几天里”。

3) dahil (a) “进入的，內部的”：

şehir dahilinde “在城里”，

oda dahilinde "在房間里",
memleket dahilinde "在国家里"。

4) hariç (a) "外部的,外部,表面":
hudut haricinden "在界綫之外,在外国",
memleket haricinde "在国家之外",
vazifem haricinde "在我的权限之外"。

5) leh (a) "为他":
fırka lehinde "为了党",
kardeşimin lehine "为了我的哥哥",
maç 2:0 lehimize bitti "比賽結果是 2:0 我們获胜"。

6) aleyh (a) "反对他":
muharebe aleyhinde "反对战爭",
kapitalist aleyhinde "反对資本家",
bu zaziyet aleyhinde "反对这种情况"。

7) hak(k) (a) "权利,眞理":
bunun hakkında "关于这个",
bu vaziyet hakkında "关于这种情况",
hakkınızda "关于你"。

8) huzur (a) "出席":
iki bin talebe huzurunda "当(在場有)两千学生的面"
reisin huzurunda "当主席的面",
huzurunuzda "当你在場时"。

9) makam (a) "地方;职位":
baba makamında "作为父亲",
öğretmen makamında "作为教师"。

10) radda (a) "程度":
saat on raddelerinde "将近十点鈡",
onun yaşı elli raddelerindedir "他大約五十岁"。

11) saye(n) "影,庇护":
kollektivizm sayesinde "多亏集体化",

sayenizde "多亏你們"。

12) nezt(u) 前置詞"靠近":

hâkim nezdinde "在……旁边,当法官的面",

kumandan nezdine "向司令員那里",

nezdimde "我旁边,在我面前"。

句子中的次要成分

屬于句子次要成分有的:(1)补語,(2)修飾語,(3)状語。

(1) 补　　語

称为补語的是这样一种句子成分,它所表示的客体在句子中說明另一个客体或动作。补語表示动作所涉及到的人和物体。补語和被补充語(дополняемое)相結合的特点是意义的統一,它們两者之間有一种联系,沒有这个联系就不能充分地表明謂語的內容。

根据意义和形式土耳其語中的补語可分成三类:

1)直接补語,2)間接补語,3)关系补語。

1) 直接补語　表示动詞所表达的动作涉及到物体或人的整个面积,整个体积的补語叫做直接补語。句中的直接补語具有基本格或客体格的形式,說明及物动詞,一些不及物动詞(指自动詞)和个別的状态动詞,以及由动詞构成的形动詞,副动詞和动名詞。

直接补語保留基本格的形式是在:

a) 客体被数詞修飾时:

bir *at* buldum "我找到了(一匹)馬",

birçok *evrak* tetkik etti "他审閱几个文件",

bana on parça *ekmek* veriniz "給我十块面包"。

б) 客体被形容詞或形动詞修飾时:

uzun bir *mektup* yazdın "我写了(一封)长信",

yeni bir *cığara* yaktı "他点燃了新的紙烟",

bu sokağa doğru gelen bir *insan* gördüm "我看見一个一直往这条街走来的人"。

直接补語在下列情况下具有客体格的形式:

a) 客体和謂語之間插进了句子的其它成分

suyu kocasına uzatıyor "她把水送給丈夫",

ben *yemeği* lokantada yiyeceğim "我将在食堂吃飯"。

б) 客体在邏輯上已經固定,并且前面已經提到过这种客体,它一般位于动詞前面

bir ağaç kapı görmüş; ağaç *kapıyı* açmış "他看見一个木門;于是就打开了(这个)木門"。

в) 客体由与它相同的許多事物中分別出来

kırk kapıyı aç, fakat *kirk birinçiyi* açma! "打开四十个門,但第四十一个不要打开!"

г) 客体在語法上面固定

ben Ahmedi sordum "我問到关于阿赫麦德",

sizi gönderiyoruz "我們派遣你",

defterimi aldım "我拿了自己的練习本",

şu halıyı sattı "他就是把这块地毯卖了"。

2) 間接补語　只是間接地表示动詞的动作的补語叫做間接补語。

間接补語在句子里具有"間接格"(所有格除外)——与格、位格、从格——的形式。

与格的間接补語:

間接补語表示,广义的动作所涉及到的人、事物,即表示与行动,各种心灵感受、感情、对比、同一性等等一些体詞和动詞結合起来的客体。

ava çıkmış "他去打猎",

bir arabaya biniyorlar "他們坐上馬車",

mühendis işine başlamıştır "工程师到职工作",

geldiğinize çok seviniyorum "对你的到来我很高兴",

size teşekkür ederim "我謝謝你們",

bugün çaya da davetliyiz "我們今天也受邀請去参加茶会"。

位格的間接补語：

这种間接补語不常出現，因为土耳其語中支配位格的动詞很少：

gülüşmekte devam edıyorduk "我們継續笑着",

bunda israr edıyorum "我堅持这一点"。

从格的間接补語：

这种間接补語是表示当一定的体詞和动詞(有着五官感觉，說話等意义的)相結合的客体：

Türkiye den bir hikâye "关于土耳其的故事",

adam ahbabından bellidir "了解一个人可从他的朋友身上着眼",

sizden bir ricamvar "我对您有个請求",

kendi heyecanımdan utanırım "我因自己的激动而感羞愧",

erkekler şundan bundan konuşuyorlardı "男人們談到这，談到那"。

3）关系补語　关系补語是体詞与后置詞的結合，它表示共同、相应、行为工具等等关系。

onunla sık sık mektuplaştık "我和她經常通信",

odun balta ile kesildi "用斧头砍柴",

şinasi için şöyle diyor "他这样談論施奈西"。

kendine göre anlıyor "他按自己想的来理解"。

(2) 修　飾　語

修飾語表示事物或人的特征，本质，特性。

修飾語可以是名詞，动詞，数詞，代詞和动名詞形式(-dık, -acak, -ma)。修飾詞組中的修飾語是名詞时就构成名詞詞組（参看名詞詞組)。

修飾詞組合中带固定特征的修飾語直接位于被修飾語的前

面，带偶然特征的修飾語通常位于表示固定特性或特征的修飾語前面：

beyaz önlüklü, başörtülü yaşlı bir köylü kadın "一个围了围裙，包着头巾的上年紀的农妇"，

修飾語 köylü "农人"和 yaşlı "上年紀的"都是表示固定的特征，而 beyaz önlüklü "围白围裙"，başörtülü "头上包头巾"是不定的特征。

几个带固定特征的修飾語中，直接位于被修飾語前面的，是带有邏輯重音的那个修飾語，由于某种原因应該把它分别出来：

odaya uzun boylu, kara gözlü ve pek arık bir adam girdi "一个高个子黑眼睛瘦瘦的人走进屋来"。

修飾語 pek arık "瘦的"带邏輯重音，它比其它修飾語更靠近被修飾語，同时因連接詞 ve "和"的关系它在音調上也比其它的修飾語显得突出。

(3) 状　語

句子中的状語是說明动作的。它由副詞来表示，但是也可以用名詞、形容詞、数詞、后置詞来表示。状語可按意义来分成下列几种：

1）地点状語　　3）行为方法状語　　5）目的状語

2）时間状語　　4）原因状語　　6）分量和程度状語

1）地点状語　地点状語是由基本格，与格，位格，从格的体詞，借助于助詞以及地方副詞来表示：

belki taşa otururum "大概我是坐在石头上"。

meydanda iki kişi dolaşıyordu "两个人在广場上漫步"。

deniz kenarından yürümeğe başladım "我开始沿着海边走"。

odanın ortasına yürüdüm "我走到房間的中央"。

masasının başına oturdu "他坐在自己的桌旁"。

burada tutün içilmez "这里不許抽烟"。

2）时間状語　时間状語是由时間副詞，与格，位格和从格的体詞，副动詞，助詞以及体詞与后置詞的組合来表示：

cumaları evdeyiz· dedi "他說——每星期五我們在家"。

daha şimdi geldim "我刚刚来"。

onu evvelden tanımıyordum "以前我不認識他"。

akşama geliyoruz "我們在傍晚以前来"。

haftaya gelirim "在(这)星期里我去"。

bu vakitte kim uyuyor? "誰在这个时候还睡着"。

akşamdan sabaha kadar "从晚上一到早晨"。

ben gelinceye kadar bekle! "一直等到我来的时候!"

yemek önünde "吃飯以前"。

uyku arasında "睡觉的时候",

buraya birkaç saat için geldim "我到这里呆了几个小时"。

3) 行为方法狀語　行为方法狀語是由副詞、名詞、形容詞、数詞、代詞和一些特殊的詞及短語来表示:

Eminenin hayatı sakın, tatlı geçiyor "艾米湼的生活过得平静而快乐"。

kalbi kuvvetli çarpıyor "她的心跳得很利害"。

süratle cevap verdim "我很快地回答"。

merdivenleri ikişer üçer atlıyarak yukarı çıktım "我向上走, 跨过了两三个梯阶"。

nasıl bir çocuk? "什么样的小伙子?"

mükemmel piyano çaldı "她的鋼琴弹得很好"。

bir tuhaf bakıyor "他不知何故惊奇地注视着"。

hızlı hızlı yürüyordu "她快快地走着"。

doğru klübe gidecekti "他打算直接到俱乐部去"。

dermansız bir halde oturmuştu "他疲倦地坐下"。

4) 原因狀語　原因狀語是由副詞,与格和从格的体詞借助后置詞以及一些連接詞来表示的:

niçin gelmediniz? "为什么你們不来?"

meraktan yerimde duramıyordum "我由于好奇心而呆不住了"。

kız korkusundan titriyor "女孩因惧怕而发抖"。

bütün köy onların sesiyle uyandı "整个村庄被他們的声音吵醒"。

bir para için kavga etmişler "他們因为一个戈比而吵架"。

gece öyle sıcak ki, uyumak kabil değil "夜晚这样热，簡直不能睡"。

5）目的狀語　目的狀語是由与格的体詞，体詞与后置詞的結合，以及連接詞来表示：

kendime bir ev bulmağa gidiyorum "我去給自己找个家"。

ne teşekkür için, ne mükâfat için yaptım "我做〔这件事〕不是为了感謝，也不是为了奖賞"。

okumak üzere geldim "我来为的是学习！"。

bekliyordum ki, teyzem kapıya insin "我等我姑姑走到門边来"。

6）分量和程度狀語　分量和程度狀語是由副詞、名詞、形容詞以及它們的組合来表示：

biraz konuştuk "我們稍稍談了一下"。

bir nefeste ağıla yetişti "他一瞬間就到了羊圈"。

işler eskisinden yüz kat (bin kat) iyi oldu "工作比以前百倍（千倍）地好起来了"。

sepet sepet şeker değıtırdı "他們用提籃来分配糖果"。

gözleri yarı açtı "他半睜开了眼睛"。

kar, bütün gün yağdı "雪下了一整天"。

句子中的独立次要成分

所謂句子中的独立次要成分就是某些句子成分与依賴它們的詞一起在句子之內获得一些意义上的独立性；它們与副句相似，并因語气与語調而显得突出，它們有自己的邏輯重音。

（1）独立补語

siz, onu, bu adamı, tanırsız, değil mi? "你知道他这个人，

不是嗎?”。

(2) 独立定語

gözleri, kararsız ve ürkek, üzerimde dolaşıyordu “她的眼睛,惧怕的和胆怯的,打量着我”。

(3) 独立状語

pazarda, çömeldiği yerde öğleye kadar bekledi “他在市場里坐过的那个地方等了半天”。

gözlerini oğuşturuyordu: belki uykudan, belki de karanlıktan ğeldiği için “她擦(自己的)眼睛: 可能是刚睡醒, 也可能是由暗处出来(到光处)”。

句子中的独立次要成分也可以借助一些特殊的詞来产生: fakat (阿拉伯借詞)“然而, 但是”, yani (阿拉伯借詞)“也就是”, hattâ (阿拉伯借詞)“甚至”, rağmen (阿拉伯借詞)“虽然,不管”:

işlerime, hattâ alelûmum kendime karşı alâkam birdenbire azalmıştı “我对我工作的兴趣忽然減少了, 甚至对自己也是如此”。

bu insanlardan hiç birini tanımıyordular hattâ biribirlerini bile “他們不認識这些人中的任何一个, 甚至彼此(也不知道)”。

句子中的扩展次要成分

动作的体詞 [以 -dık 和以 -(y)acak 結尾的和以 -(y)iş, -ma, -mak, -maklık 結尾的形式], 以及形动詞和副动詞与附属于它們的詞的結合构成句子中的扩展次要成分。

以 -dık 和 -(y)acak 結尾的动作体詞。

带詞綴 -dık 和 -(y) acak 的动作体詞是土耳其語句法所特有的特点。

以 -dık 結尾的形式通过动詞詞干上加詞綴 -dık/-dik, -duk/-dük (加在以元音和浊輔音結尾的詞干后) 和 -tık/-tik, -tuk/-tük

(加在以清輔音結尾的詞干后)来組成。

以 -dık 結尾的名詞(或形式)表达:

a) 两种詞:名詞和形容詞， б) 两种时間:过去时和現在时，

в) 两种語态:自动态和被动态:

(1) 以 -dık 結尾的形式的这些意义只是从句法上，卽在上下文里才能分辨出来。

不带領属性詞綴的以 -dık 結尾的形式出現在下列情况里:

1) 带位格詞綴。

以 -dık 結尾的形式与处所格詞綴連接时表示时間状語，可譯成带連接詞"当……时"的副句:

sokağa çıktıkta arkadaşıma rastgeldim.

"当我走到街上时,就碰到了我的同志"。

Dolap kapısını açtıkta Hocanın orda ayakta durduğunu görüyor. "当他打开橱柜的門时,看見那里站着浩扎"。

2) 带从格詞綴与后置詞 sonra 連用。

带从格詞綴的以 -dık 結尾的形式与后置詞 sonra 連用时表示时間状語,并可譯为带連接詞"在……之后"的时間副句:

Bakÿ sovyotler hükûmeti kurulduktan sonra çok tarakkı etmiştir.

"在苏維埃政权确立以后,巴庫大大地发展了"。

orta mektebi bitirdikten sonra üniversitiye girmek istiyorum!

"中学毕业后,我想进大学"。

3) 带否定詞綴，不带表格的詞綴时(有形动詞一形容詞的意义)表示修飾語,并可譯为带連接詞"那个,这个"的修飾副句:

almadık kitabım kalmadı "沒有我沒买的书"。

vermedik imtihanın kalmadi "沒有一次考試我沒参加"。

(2) 以 -dık 結尾的形式与領属性詞綴連用时根据上下文可以有两种意义:

1) 动名詞的意义,这种动名詞表示有人称差别的动作过程:

gelmek "来(动)"—geldik "来到(名詞)" (或是动名詞的"来"):

geldiğim “我的来到”

geldiğın “你的来到”等等。

这种形式这样变格：

基本格 geldiğim “我的来到”，

所有格 geldiğimin “我的来到的”，

与 格 geldiğime “对我的来到”，

客体格 geldiğimi “把我的来到”，

位 格 geldiğimde “在我的来到里”，

从 格 geldiğimden “从我的来到”。

onun geldiğini gördüm fakat gittiğini görmedim “他的来到我看見了而离开我沒看見”。

2）具有人称区别的形容詞的意义：

yazdiğim mektup “我写的那封信”，

verdiği söz “他給的詞”，

bildiğin dil “被你研究的語言”等等。

做形容詞（在修飾語部位上）用时，以 -dık 結尾的形式既无格的变化也无数的变化。

以 -(y)acak 結尾的形式通过动詞詞干加詞綴 -acak/-ecek（加在尾輔音后）和 -yacak/-yecek（加在尾元音后）組成。

从形式上看，以 -(y)acak 結尾的形式与肯定将来时的形动詞相同。

（3）以 -(y)acak 結尾的形式加領属性詞綴后所具有的意义与以 -dık 結尾的形式加領属性詞綴后的意义一样，但时間已是将来时。因而，以 -(y)acak 結尾的形式加領属性詞綴后也有两种意义：

1）动名詞意义，它表示不同人称的将来的动作过程：

由 gelmek “来”——gelecek——geleceğim “我的来到（将来时）”：

geleceğin “你的来到（将来时）”，

geleceği “他的来到（将来时）”，

gelecekleri “他們的来到（将来时）”等等。

以 -(y)acak 結尾的形式象名詞一样变格：

基本格　geleceğim　“我的来到(将来时)”，
所有格　geleceğimin　“我的来到的(将来时)”，
与　格　geleceğime　“給我的来到(将来时)”，
客体格　geleceğimi　“把我的来到(将来时)”，
位　格　geleceğimde　“在我的来到(将来时)”，
从　格　geleceğimden　“由我的来到(将来时)”。

Onun ne zaman geleceği belli değildir“不知道他什么时候来”。

2）表达形容詞的意义，并有人称区别：

yazacağim mektup “我将要写的这封信”，

yazacağin mektup “你将要写的这封信”，

yazacaği mektup “他将要写的这封信”。

(4) 以 -(y)acak 結尾的形式不同于以 -dık 結尾的形式它可以是与格并且不倚赖任何支配詞：

alacağıma “本該我拿而……”

senin geleceğine “本該你来而……”。

带領属性詞綴以 -dık 和 -(y)acak 結尾的动作体詞在句法上的特点：

1）由及物动詞来的、以 -dık 結尾的形式加上領属性詞綴后可当作修飾語用，那时就等于被动形动詞：

okuduğum kitap “被我讀的书”，

aldığınız defterler “被你买的笔記本”，

aldıklari gazetelerde “在被他們买的报紙里”。

2）以-dık 結尾的形式和依賴它的詞一起构成扩展修飾語，即是形动詞短語：

dün okuduğımuz kitaplar “被我們昨天讀的一些书”。

bir ay evvel gönderdiğiniz mektupta “在你一个月以前寄的信中”。

3）以 -(y)acak 結尾的形式与依賴于它的詞一起算作扩展修飾語，也相当于带連接詞“那一个？怎么样的？”的修飾語副句，虽然对于土耳其語来說这种副句是簡单句的一个成分：

bugün okuyacağımız makalede "在我們今天讀的一篇文章里"。

sizin anlatacağınız masallar "你将要叙述的那些童話"。

4）加領属性詞綴以 -dık 和（y)acak 結尾的形式位于間接格（与格、客体格和从格）时，就与依賴于它的詞一起构成扩展补語，并可成为补語副句：

arkadaşımın ne vakit geleceğini bilmiyorum "我不知道我的同志什么时候来"。

öğretmenin geldiğini bekliyorum "我等到老师来的时候"。

anneniz ne zaman geldiğinden habereniz var mı? "你是否知道你媽媽什么时候来"?

5）以 -dık 結尾加領属性詞綴形式变成从格再加后置詞 dolayı "由于……原因、因为"时就构成扩展的原因状語，并相当于原因副句：

hasta olduğumdan（dolayı）işe gidemedim "因为我病了，所以不能去工作"。

6）以带从属詞綴的 -dık 結尾的形式并与后置詞 gibi, kadar, surette 的結合就构成扩展的程度状語，相当于性質程度的副句：

size gösterdiğim gibi yapınız "象我指示你的那样做"。

bu kumaş benim aldığım gibi değib "这块布料不象我买的那块"。

O sizin anlattigınız kadar anlatamade "他不能象你解释的那样"。

bildirdiğiniz surette hareket ediniz "象你通知（关于这个）的那样干吧"。

7）加領属性詞綴以 -dık 結尾的形式与 halde 一詞結合就构成扩展的让步状語，并相当于让步副句：

ona birkaç defa anlattığım halde gene anlamadı "虽然我給他解释过几次但是他仍旧是不明白"。

8）加領属性詞綴以 -(y)acak 結尾的形式位于与格时，就与从属于它的詞一起构成有"不……而……"意义的扩展行为方法状語：

bana cevap vereceğinize size havale edilen işi yapın!"你不回答我那就做交給你的工作吧!"

9）加領属性詞綴以 -dık 和 -(y)acak 結尾的形式和表示时間的詞結合时就构成有"当……时"意义的扩展时間状語：

kalkacağım sırada o doğruldu "当我准备起来时他已經起来了"。

birbirimizi görmedeğimiz günlerde ne yaptığını anlatmadın "当我們彼此見面时，你沒有叙述那几天你做了什么"。

（5）以 -(y)ış 結尾的动作体詞　以 -(y)ış 結尾的形式是由动詞詞干加詞綴 -(y)ış//-(y)iş, -(y)uş//-(y)üş 来构成，它表示动作完成的方法，姿式以及动作的結果：

gülüş "笑声，笑的样子"。

anlayış "理解"，"灵敏"，"思想方法"。

kuruluş "結构"。

加領属性詞綴以 -(y)ış 結尾的形式和具有关联的詞构成句子結构中的扩展成分：

1）以 -(y)ış 結尾的形式变为客体格再加領属性詞綴就构成扩展的直接补語：

merdivenlerden çıkışını seyrederken "注視着他走上楼梯"。

2）以 -(y)ış 結尾的形式变为与格再加領属性詞綴就构成扩展的間接补語：

şu çatal tutuşuna bak! "看，他怎样拿着这个叉子!"

3）以 -(y)ış 結尾的形式加上領属性詞綴在名詞詞組里就构成扩展修飾語：

gülüşünün sebebini söyledi "她說出了自己笑的原因"。

4）以 -(y)ış 結尾的形式变为位格再加領属性詞綴就构成扩

展的时間状語：

her gidişimde seni sorar durunlar "我每一次探訪时他們都打听你"。

(6) 以 -ma 結尾的动作体詞　以 -ma 結尾的形式也称作"截短的不定式"，它是由动詞詞干加詞綴 -ma/-me 来构成的，它表示行为的过程或結果以及方法：

basma "压力"，"印刷"，印花布"，"被刊印的"，"印刷的"，
çatma "馱重"，"手脚架(建筑的)"，"窝棚"，"綢料的种类"，
donanma "舰队"，"照明"，
düğme "鈕子"。

以 -ma 結尾的形式加上領属性詞綴后就和句子里从属于自己的詞一起构成句子中的扩展成分：

1) 以 -ma 結尾的形式变为客体格加領属性詞綴构成扩展的直接补語：

istirahat etmemi veyarın gelmemi tavsiye etti "她建議我休息，明天再来"。

2) 以 -ma 結尾的形式变为与格加領属性詞綴构成扩展的間接补語：

babam bu kadar okumama kızardı "父亲生气因为我念了这么些"。

3) 以 -ma 結尾的形式参加到名詞詞組里就构成扩展的修飾語：

makalelerden alınma cümlelerle değil "不是由論文里借来的句子"。

4) 以 -ma 結尾的形式加上領属性詞綴与后置詞連用时就构成扩展狀語：

ikinci yaprak üniversiteye girmemle açılıyor "(回忆录的)第二頁从我进大学时开始"。

(7) 以 -mak 結尾的动作体詞　以 -mak 結尾的形式是土耳其語中的动詞不定式，它是由动詞詞干上加詞綴 -mak/-mek 构成

的，它表示动作的过程或狀态，有时也表示事物：

yazmak "写"，"书写"，

gelmek "来"，"到来"，

ekmek "撒种"，"面包"，

yemek "吃"，"食物"，

çakmak "打火"，"打火鉄"。

土耳其語中的动詞不定式按格（除所有格外）来变化，同时与后置詞結合，但是不带領属性詞綴和复数詞綴。

以 -mak 結尾的形式与句子里与其有关的詞一起构成句子中的扩展成分：——

1）以 -mak 結尾的形式位于客体格时就构成扩展的直接补語：

odama çıkmağı ve biraz kitap okumağı düşündüm "我想到自己的房里去讀一会书"。

2）以 -mak 結尾的形式位于与格时就构成間接补語：

gülümsemeğe çalıştı "她尽量微笑"。

3）以 -mak 結尾的形式参加到名詞詞組中就构成修飾語：

durmak zamanı geçti çalışmak zamanıdır "閒散的时間过了，工作的时間到了"。

4）以 -mak 結尾的形式与后置詞連用就构成扩展狀語

tenis takımını almak için eve uğradı "他回家去是为了拿打网球的用具"。

（8）以 -maklık 結尾的动作体詞　以 -maklık 結尾的形式是由不定式的詞綴 -mak/-mek 和构詞的詞綴 -lık/-lik 构成的。因此以 -maklık 結尾的这种形式也叫做"扩展的不定式"。

以 -maklık 結尾的形式可加格的詞綴，領属性詞綴，它表示动作完成的可能性、能力及方法。

almaklık "获得"（拿的方式或方法），

vermeklik "压力"（压的方式或方法）。

以 -maklık 結尾的形式加上領属性詞綴后与附属于自己的詞

一起构成句子的扩展成分：

1）以-maklık結尾的形式变为客体格再加領属性詞綴就构成扩展的直接补語：——

bir defa da kendisine bildirmekliğimi emrediyorlardı
"他們命令我再通知他一次"。

2）以-maklık結尾的形式加上領属性詞綴后就构成名詞詞組里的扩展修飾語

işe avdet edememekliğimin esbabına gelince "至于不准許我回来工作的原因"。

3）以-maklık結尾的形式加上領属性詞綴，再与后置詞結合就构成扩展状語：

Hoca efendi bana derslerini öğretmekliğim için bir takım acemi çocukları gönderdi "教师先生給我送来一羣新人，为的是让我帮助他們讲功課"。

(A) 形 动 詞

按形动詞的本质来看，它是表示有时間意义的一种謂語性的修飾語。形动詞在句子里与属于它的詞一起构成扩展修飾語：

a）以-(y)an//-(y)en結尾的形动詞：——

kalın sapasını sürüyerek geçen ⁝ bir mahalle bekçisi onu gördü "区的夜晚守卫人拖着自己的笨手杖在街上經过时看見了他"。

б）以-r, -ar//-er, -ır//-ir, -ur//-ür結尾的形动詞：

öyle tarif edilmez | bir ihtiyaçvardı "有那样一个难以說明的需要"。

в）以-mış//miş, -muş//-müş結尾的形动詞：

sokağa doğru fırlamış } kocaman bir levhanın üzerinde "直接突出于街面的那个大招牌上"。

г）以-(y)acak//-(y)ecek結尾的形动詞：

yarın lımana gelecek } donanma "明天将要到港口的那只

船"。

bu gemeği yiyecek halde değildim "我不能吃这种食物"。

(Б) 副 动 詞

副动詞是說明动作的状語。副动詞在句子中与属于自己的詞一起构成扩展的时間状語和扩展的行为方法状語:

a) 以 -(y)ıp/-(y)ip, -(y)up/-(y)üp 結尾的副动詞。这种副动詞表示扩展的时間状語或是扩展的行为方法状語:——

küçük bir parka girip oturdum "我走到一个小公园里坐下了"。

başımi kaldırıp baktım "我抬起头来看見了"。

б) 以 -(y)a/-(y)e 結尾的副动詞。这种副动詞表示扩展的行为方法状語:——

söylene söylene gitmişti "他自己不停地埋怨着走开了"。

etrafına bakına bakına koşuyordu "他四面环顧地跑着"。

в) 以 -(y)arak/-(y)erek 結尾的副动詞。这种副动詞表示扩展的行为方法状語:——

büyükbirsevinç duyarak sordu "他怀着很愉快的心情問道"。

acele ederek eve doğruldu "他忽忽忙忙地往家里去"。

г) 以 -(y)alı/-(y)eli 結尾的副动詞。这种副动詞表示扩展的时間状語:——

evleneli sokağa beraber çıkmış değillerdi "他們从結婚的时候起[就連]門也不出了。"

son imtihan vergili on gün geçmişti "自考完最后一个考試起已經过了十天了"。

д) 以 -(y)ınca/-(y)ince, -(y)unca/-(y)ünce 結尾的副动詞。这种副动詞表示扩展的时間状語:——

dershaneye girince onu aramağa başlanuş "他一走进教室就寻找她"。

e) 以 -dıkça//-dikçe, -dukça//-dükçe, -tıkça//-tikçe, -tukça//tükçe 結尾的副动詞。这种副动詞表示扩展的时間状語:——

şehre yaklaştıkça sevincim artiyordu "我越走近城市,我的快乐就越增加"。

ж) 以 -madan//-meden 結尾的副动詞。这种副动詞表示扩展的行为方法状語:——

saatlerce, hic konuşmadan yanyana otururlardı "他們几小时坐在一起不講一句話"。

з) 以 -iken//-ken 結尾的副动詞。这种副动詞表示扩展的时間状語:——

sabah sokakta giderken dostuma rastgeldim "我早晨过街时碰到了自己的朋友"。

и) 以 -casına//-cesine 結尾的副动詞。这种副动詞表示扩展的行为方法状語:——

öğretmenin sözlerine devam edercesine ilâve etti "他补充发言,好象是继續老师的話"。

句　　子

、 根据結构句子可分成簡单句和复合句。

(1) 簡 单 句

簡单句只可以由主要成分——主語和謂語——构成。这种句子叫做非扩展句:

ben yazıyorum "我写"。

ders başlandı "課程开始了"。

sen işçisin "你是工人"。

在大多数情况下,簡单句中,除了主要成分外,还包括次要成分。这种句子就叫做扩展句:

geçmiş günler kişiye tatlı görünür "过去的日子对人似乎是愉快的"。

ilk sahifeye bir göz attım "我看了看第一頁"。

herkes bu akan sularla bahçelerini sulardı "每家都用这流水灌溉了自己的园子"。

主要成分是构成句子的。沒有主要成分句子本身也就不存在。所以把句子的主要成分放在講句子的句法部分来研究。

簡单句的主要成分和它們的表現法。

句子表达一个完整的思想。每一个思想(判断)有两部分:所想的事——思想(判断)的主体，关于这些事想了些什么——思想(判断)的叙述語(предикат)。根据这点来看,句子是两部分組成的,即表示主体的部分和表示叙述語的部分。表示主体的句子成分叫做主語,表示叙述語的句子成分叫做謂語。

1) 主　　語

主語多半是表示人,事物或者是过程,动作。主語总是基本格的形式。句子中表示主語的有:

a) 名詞

şimşek birbiri ardından çakıyordu "电光一个接一个地閃着"。

önüne bir ırmak çıkmış "他面前出現了一条河"。

şehirde konutuşklarım mahduttu "在城里与我交談的人是有限的"。

б) 代詞

ben dostumu arıyorum "我在寻找自己的朋友"。

geçen sene siz çok çalıstınız "去年您做了很多工作"。

bu, ünlü artistin çok hoşuna gitmiş "著名的演員很欢喜这个"。

指示代詞 bu 做主語时,用逗点隔开。不用逗点时, bu 就是定語,并与它后面一个詞在意义上溶合在一起。

в) 形动詞

gezenler bize yaklaştı "遊玩的人走近了我們"。

fakat evden giden kocası oldu "从屋里走出来的原来是她

的丈夫"。

主語可以接受各种各样的修飾語；这时主語就成为扩展主語。

ismimi yanliş söyleyişi beni yüldürdü "使我发笑的是他把我的名字說錯了"。

evin önünde duran uzun boylu, bir adam beni bekliyordu "在屋前站过的那个高个子男人是等我的"。

2）謂　　語

謂語是关于主語的某种叙述。

句子中的謂語可以分成两类：名詞性謂語和动詞性謂語。

a）名詞性謂語

名詞性謂語由系詞和系詞連接的部分构成：

i）系詞是謂語性的詞綴，系詞連接的部分是基本格，所有格，与格，位格和从格的体詞：

bügün nasılsın? iyiyim "你今天感觉如何？我感觉得很好"。

bu at benimdir "这匹馬是我的"。

mektepteyim "我在学校里"。

sarayın kapısı demirdendir "宫殿大門是鉄的"。

ii）系詞——詞綴 -dı∥-di, -du∥-dü, -tı∥-ti, -tu∥tü (-di<idi 是由动詞 imek 变来的肯定过去时)，系詞連接的部分是基本格，所有格，与格，位格，从格的体詞：

kocası avukattı "她的丈夫是律师"。

bu kalem benim idi∥benimdi "这支笔是我的"。

orta mektebin son sınıfında idi "他已在中学最后一年級了"。

iii）系詞——詞綴 -mış∥-miş, -muş∥-müş(-miş<imiş——由动詞 imek 变来的主观过去时)，系詞連接部分是基本格，所有格，与格，位格，从格的体詞：

sen çok güzelmişsin "你原来很美"。

siz Beycinde imişsiniz "据說你們到过北京"

endişeleri hakikaten boşuna imiş "事实上他一切的担心都是徒然的"。

iv）系詞——詞綴 -sa/-se（-se<ise——由动詞 imek 变来的条件式形式），系詞連接的部分是基本格，所有格，位格和从格的体詞：

yazıcı isen/yazıcısan "假如你是作家"。

bu kitap senin ise idi/senin iseydi/seninseydi "假如这本书是你的"。

v）系詞——动詞 olmak "是，变成，成为"，系詞連接部分是基本格和所有格的体詞：

sizin ile arkadaş oluruz "我和你們将是同志"。

elbise bizim olsun! "让这件衣服成为我們的吧！"

vi）系詞——語气詞 var "有"，yok "沒有"，系詞連接部分是基本格和位格的体詞：

evim var "我家有"。

sende defter yok mu? "你沒有練习簿嗎？"

名詞性謂語的系詞連接部分可以由几个詞构成，这种情况下的謂語就是扩展的：

bu, onun için pek hoş olan bir gülümseme idi "这对于他是一个非常愉快的微笑"。

б）动詞性謂語

动詞性謂語是陈述式，命令式，愿望式，必須式，条件式动詞的人称时間形式（参看动詞一节）。

3）簡單句中的詞序

由主語和謂語构成的非扩展的簡单叙述句中，主語通常位于謂語前面。

因此它們的互相关系就表現为：主語——謂語。在扩展句中主語除了与謂語的关系以外，和补語及状語也有特别的关系。因

此这里表現出的互相关系是：謂語——补語，謂語——状語，主語——补語。后者不仅属于句語的范围，同时也属于修辞的范围。土耳其語中非扩展簡单句的一般結构是由下列几方面的互相关系来决定的：

主語——謂語，补語——支配动詞，状語——支配动詞，修飾語——被修飾語。

a）**主語——謂語**

非扩展的簡单句中，主語位于第一位，謂語位于第二位。

ben geldim "我来了"。 sen okuyorsun "你讀"。

para yok "沒有錢"。

疑問句中的提問詞綴經常都是附加在謂語上，很少加在主語上，同时詞序也不受影响：

sen bu kitabı aldın mı? "你拿了这本书嗎?"

öğretmen geldimi? "先生沒有来嗎?"

只有当強烈的邏輯重音落在主語上时，詞綴才与詞綴主語連用：

sen mi bu kitabı aldın? "你沒拿这本书嗎?"

yağmur mu yağıyor? "雨还下嗎?"

扩展簡单句中主語和謂語之間的相互关系也是这样：主語和自己的修飾語(主語地带)是位于謂語地带之前：

genç talebe arkadaşına mektubu çabuk gazıyor "年輕的大学生很快的給自己的同志写信"。

ikinci ders başlıyor "第二节課开始了"。

有时候主語不是由单独的詞来表示出来。在这种情况下，主語就好象隐蔽在位于句末的謂語里：

seni çok çok bekledik "我們等了你很久"。

nereye gidiyorsunuz? "你們到那里去?"

在带有感情彩色的語句中，主語就換到謂語的地位上。这种現象在語法书中称作倒装句。句子中一个成分变动会引起句中的代詞和其它成分地位的改变。簡单句中的詞序是互相关联的：句

中某一个成分的地位与另一个成分的地位是互相制約的。

因此，例如謂語的改动就同时会引起句子中另一个成分的改动。所以，象一些語法书中，仅仅談到謂語的倒装是不够的。因为其它句子成分都沒有倒装时，謂語的倒装是不存在的。

倒装法是加強句子重音或句子中邏輯重音的方法。所以，主語与謂語的变动产生在下列場合里，即如果講話人在講話时声音講的特別高以及講話人带有引起听話人注意的感情时，就会发生这种变动。

所以主語与謂語的倒装一般出現在标語口号和請求里。在这些場合，謂語一般位于句子首部：

yaşasin I-nci Mayıs! "五一节万岁！"

yok olsun cahillik! "消灭愚昧无知！"

kakma elin kapısını "别敲别人的門"。

6) 补語——支配动詞

在土耳其标准語里，两种补語（直接补語和間接补語）都位于支配动詞的前面。当然在这种情况下，称为支配动詞的，不单是謂語，而且是被有补語的动詞所表示的所有其他的句子成分：

kardeşim kitap okuyor "我的弟弟在唸书"。

kardeşim kitabı okuyor "我的弟弟在唸(这本)书"。

从举的这两个例子中可以看出，土耳其語的直接补語可以是基本格；也可以是客体格。直接客体的这两种形式与土耳其語里存在着的固定性与不定性的范畴有关（試比較 bu adam "这个人" 和 bir adam "某人"）。

在叙述句里，間接补語通常位于直接补語之前：

arkadaşim annesine mektup (mektubu) yazıyor "我的同志在給自己的母亲写信"。

postacı bana gazete (gazeteyi) verdi "邮递員交給我一张报紙"。

单一补語（一些直接补語或一些間接补語）在它們意义的次序

中，从讲話人的角度来看，位于其支配动詞的前面：

evime mektup, gazete ve kitaplar(1) gönderdim “我往家寄了信、报紙和书”。

arkadaşımla müze, tiyatro, fabrika ve mektepleri gezdim “我和我同志参观了博物館、剧院、工厂和学校”。

在倒装句的情况下，补語出現在支配动詞的后面：

al mektubu! “把信拿去！”

ver elini! “伸出你的手来！”

в）状語——支配动詞

根据土耳其語句法的规則，时間、地点、原因、目的和行为方法的状語在簡单扩展句中应該出現在支配动詞之前，最常見的是出現在謂語的前边；同时状語位于补語之前。

时間和地点两状語与自己的支配动詞的联系相当松弛，并且是属于整个句子的，因此它們可以出現在句子的最前部，位于主語之前：

1928—senesinde Türkiyede lâtin harfleri kabul edildi “土耳其于1928年决定采用拉丁字母”。

行为方法状語与支配动詞有紧密的联系，所以一般出現在支配动詞的前边：

arkadaşım iyi çalışiyor “我的同志很好地工作着”。

konferans neticesiz bitti “会議毫无結果地結束了”。

çocuk benim yanıma sevıne sevıne koştu “小孩很高兴地跑到我跟前来了”。

如果，句子里有几个单一性的状語时，它們的詞序是这样的：前面是一般性的状語，它的后边接着是具体表示动作的时間、地点、方法、原因、目的等状語：

O esnada ihtiyarın önünden hemali hürmetle geçti “这时候他带着很尊严的姿态在老年人的面前走过去”。

г）修飾語——被修飾語

句法关系的这个方面在土耳其語簡单句里不受一般詞序的限

制：修飾語永远位于自己的被修飾語之前，不管这个被修飾語是句子中的什么成分都一样：

altın saat “金表”。

kardeşimin kitabı “我兄弟的书”。

genç adam “青年人”。

beş talebe “五个大学生”。

bu ev “这幢房子”。

bütün dünya “全世界”。

okumuş kitap “被唸过的书”。

一个被修飾語可以有几个修飾語，反之亦然：

beşinci alay dördüncü tabur üçüncü bölüğünün yüzbaşısı “五团四营三連的上尉”。

üniversitemizin talebe, öğretmen, profesör memurları “我們大学里的大学生、教員，教授和职工”。

根据以上所述，可以这样确定土耳其語簡单扩展句里各成分的次序：第一位是主語与自己的修飾語，第二位是状語与自己的修飾語（然而，时間状語和地点状語常常位于主語之前），第三位和第四位是补語（先是間接补語，然后是直接补語）与自己的修飾語，第五位（最末位）是謂語。句子有时也可能不全包括这些成分，但是它出現的次序却离不开所指出的这种公式。

在叙述句里，最有力的句子重音落在謂語上；力量上較弱的重音落在句子的起首，因而这也是重复着单詞里重音的次序：基本重音在末尾，次要重音在起首。

当主語、补語和状語带有邏輯重音时，它就会直接出現在謂語之前：

i）重音落在时間状語上：

ben arkadaşıma mektubu *dün* gönderdim “我給自己同志的信在昨天寄走了”。

ii）重音落在間接补語上：

dün ben mektubu *arkadaşima* gönderdim “昨天我把信給自

己同志寄走了”。

iii）重音落在主語上：

dün arkadaşıma mektubu *ben* gönderdim “在昨天，給自己同志的信我寄走了”。

4）簡單句的类型

簡单句根据内容或結构可分为几种类型。

a）根据内容划分的句子类型

可分为如下的句子类型：

i）敘述句，包括对某种事物的肯定与否定：

bahar geçer, yaz gelir “春天过了，夏天来了”。

hâlâ daha bir şey konuşmamıştık “我們大家关于任何事情还都沒发言呢”。

ii）疑問句，包括提問，在形态上由語气詞 mı/mi, mu/mü 表現出来，这种語气詞位于某种句子成分之后：

bu resmi pek mi merak ettiniz? “你們对这部片子很感兴趣嗎?”。

bu kadın buraya mı girdi? “这个女人到这儿来了嗎?”

sen onu biliyormusun? “你認識她嗎?”

iii）感叹句，具有感叹的意思：

ne kadar tatlı karpuz! “多么甜的西瓜呀!”

siz de beni anlayınız! “請你們也諒解我吧!”

iv）命令句，指使和命令完成某种动作：

siz gidin, bugün, ben kalacağım! “你們去吧，今天我留下!”

Bir kahve! dedi “〔来〕一碗咖啡!——他說”。

б）根据結构划分的句子类型

分为下列句子类型：

(一)不完全句；缺少一个或几个成分的句子叫不完全句。这些所缺的成分在上一句話里或从談話的环境里很容易想得起来。

不完全句分为：

i）缺少主語的不完全句(主語在形式上沒表示出来)：

birdenbire durdu "他突然間停下了"(缺少代詞 o "他"),

isimin nedir?——küçük (tür) "你叫什么名字?——小家伙"(完全的回答应該是：adım küçük (tür)，在回答句里缺少主語 adım "我的名字")；

ii）缺少謂語的不完全句：

size minnettarım! dedim. Ben de size! dedi "我感謝您!——我說。——我也(感謝)您!——她說道"(在第二句話里缺少謂語 minnettarım，这个句子的完整結构：Ben de size minnettarım! dedi "我也感謝您!——她說道")。

Bir çay! dedi "〔来〕一杯茶!——他說"(在这种句子里很容易意識到謂語：veriniz "給"，getiriniz "端来"等)。

iii）缺少补語的不完全句：

Resim istiyeceğim, beyefendi——vereyim "我将要,先生[您的]相片——[好吧]我給"(缺少 veregim 的补語 resim)。

iv）缺少几个成分的不完全句：

Beni burada ne zamandan beri beklediniz? dedi. Bir saat-ten beri! "您在这等我多久了?——她說:——巳經一小时了!(在答話里缺少补語和謂語,完全的答話这样:——Bir saatten beri sizi bekliyorum "我在这等您巳經是一小时了"。)

(二)单一成分句:主語和謂語都在句子的一个成分(主語或謂語)里表示出来的那种句子叫做单一成分句,单一成分句与不完全句不同，单一成分句中所缺少的主要句子成分不論从前一句話里还是从上下文里都不能想得出来。

单一成分句分为：

i）不定人称句;謂語有人称形式,但謂語的人称(主語)还是不固定的。在句子中,这种謂語表示的动作是一般的或重复着的,因而常常出現在諺語、俗話或成語里,講話人以此表現概括的意思。

不定人称句里的謂語可由如下的动詞形式表示出来:

a. 基本态单复数第二人称形式:

ne ekersin onu biçersin "种瓜得瓜、种豆得豆"。

kazma kuyuyu kendin düşersin "别[給别人]掘井，自己会掉进[它里面]去(害人反害已)"。

belki kazanacaksınız belki vereceksiniz. "你們也可能贏，也可能輸(胜負乃兵家常事)"。

б. 被动态动詞单数第三人称形式:

sapılır ve çıkılır "[应該]轉回去并走上去(回头是岸)"。

bahşış atın dişine bakılmaz "受人之贈勿計好歹"。

в. 基本态动詞复数第三人称形式:

ağlamayan çocuğa süt vermezler "不哭的小孩就不給牛奶(不要画蛇添足)"。

ii) 无人称句:这种句子只有一种成分——謂語，而主語甚至都看不出来。无人称句表达动作完成的可能性与不可能性，以及必要性，必需性和其他一些語气色彩。无人称句中的謂語根据它的意义可以用下列詞汇(和句的)手段表現出来:

a. 謂語表达动作完成的可能性;这种謂語由 mümkün (阿拉伯詞)"可能的"与系詞的連用。imkân (阿拉伯詞)"可能性"与 var 連用，动詞与 olur "可能的"連用等来組成:

pek çok şeyler söylemek mümkündü "曾可以說的很多"。

okumama imkân var mı? "我可以讀嗎?"

sizinle konuşmak olur mu? "可以跟您講話嗎?"

б. 謂語表达动作完成的不可能性;它由 mümkün değil "不可能的"、imkânsız "不可能的"、imkân yok "沒有可能性"等构成:

yememek mümkün değil "不可能不吃"。

bunu kabul etmek imkânsız "不能接受这一点"。

kaçmasına imkân yoktu "他不曾有逃跑的可能性"。

в. 謂語表达必要性和必須性;它由 lâzım (阿拉伯詞)"必須的"，gerek "必不可少的"，lâzım gelmek "成为必不可少的"等詞

构成：

çıkmak lâzım buradan “必須从这儿走出去”。

bu yolu tutmak gerek “必須按照这条路綫”。

şu hayvanları tutmak lâzım geliyor “必須抓住那些动物”。

Г. 謂語表达各种情态色彩：它由 demek “說；意味着”，belli “鮮明的”，aşikâr（波斯語詞）“明显的，清楚的”，kâfi（阿拉伯詞）“足够詞”、hecet yok “沒有必要”等組成：

bu, onun gibi yaşamak demek değildi “这不意味着，要象他生活的那样去生活”。

başka şeylerden düşündüğü belli idi “很清楚，她想的完全是另外一回事”。

memnunluğu aşikârdı “很清楚，他是滿意的。”

dost olmak için kâfidir “[这完全]够做为朋友的”。

saçma sözlere hacet yok “无謂的閒談是不需要的”。

iii）主格句；只由主語或主語所說明詞构成的句子叫做主格句。主格句表示現在时存在的現象，既不能用过去时，也不能用于将来时。

Yaz “夏天”，Sıcak “热”，Aydın “敞亮”，

imlâ Kılavuzu “正字法参考手册”，

Vagonlar Tısladi …… Telâş gürültü. Araba sesleri. Hamal kavgaları. Bir sürü kalabalık: insan, insan, insan, insan……

火車叫喚了……忙乱，嘈杂，貨車嘎吱嘎吱，挑夫的吵鬧声。一大堆人羣：人，人，人……

主格句加語气詞 işte “就这样”或語調用在指示的情况下：

takdim etti: hefikam！“他介紹道：我的爱人！”

işte burası！“就在这里！”

iv）呼格句；由召呼一人（被召呼的）的名字組成的句子叫做呼格句，这人的名字用很高的声調讀出来：

Ah, Rauf！ dedi “啊，拉烏夫！——她說道”。

Aman kızım! diyor "噢，我的女儿！——她說"。

(2) 复 合 句

由两个或几个簡单句組成（被意思和語調連接在一起成为一个整体）的叫做复合句。

复合句里，組成部分的詞序和簡单句里的一样。

按照結构复合句可分为两类：并列复合句和从属复合句。

1) 并列复合句

根据各組成部分的連接方法可分为：无連接詞的复合句和有連接詞的复合句。

a) 不带連接詞的并列复合句。

句子各部分的連接关系被語調和韻律表現出来。并列复合句表現着具有如下意义的連接关系：

i) 同时的：

bir eliyle saçlarını tarıyor, ötekiyle gazete tutuyordu "他用一只手攏了攏自己的头髮，而另一只手拿着报紙"。

ii) 时間前后的：——

tren geldi, biz onuhemen gördük "火車来了，我們立即看見了他"。

iii) 对比的：

it ürür, kervan yürür "狗在吠着(而)队伍在走着"。

б) 带連接詞的复合句。

这种句子組成部分的連接关系通过表示如下各关系的連接詞表現出来：

i) 联接的：

ders bitti ve talebeler eve gittiler "功課結束了，大学生們回家了"。

beni dinle de gitme "听我說也别走"。

hem seni hem onu "連你带他"。

ii) 区别的：

ya evet, veya hayır diyeceksin!"你应該說或者是，或者不是！"

gerek siz gidin, gerek o gitsin "或是您走，或是訨他走"。

iii) 对立的：

yemek az, amma lezzetli "食物很少，但是(它)是香的"。

o sordu, fakat cevap vermedim "他問了，但是我沒回答"。

onlar da durdukça, Mimar Sinan adını, değil Türkler bütün dünya unutmaz "他們生存着，建筑家希昂的名字不仅土耳其人不会忘記[就連]全世界都不会忘記"。

2) 从屬复合句

按組成部分联接的性質可把这种复合句分成无連接詞的复合句和带連接詞的复合句。

a) 无連接詞的从属复合句。

无連接詞的从属关系是突厥語句法中很少研究的部分。要解决这个問題完全在于了解突厥語中从属句的性質和确定划分它的标准。关于什么是突厥語中的无連接詞副句并非所有的学者抱有同一的看法。这方面的工作仅仅刚开始。H. K. 德米特利耶夫教授在他一系列的著作中提出了許多成熟的意見。关于突厥語中副句的一般理論他也作过研究。

副句有两个主要的特征：

1. 意义上的相对独立性的特征。

2. 分别由謂語(人称形式中)和主語表現的特征。

按照这个标准土耳其語中的副句分列如下：

i) 条件副句：

(eğer) boş vaktim olsaydı, gezmeğe giderdim "假如我有空閒时間，我就去玩了"。

dönerse benimdir "假如他回来了，他就是我的"。

gönül kimi severse güzel olur "只要心愛誰，誰就美丽(情人眼里出西施)"。

müsaade ederseniz pidip gaşayı göreyim “假如許可的話，我就去看将軍”。

ii）让步副句——是由条件式的形式或条件語气和小品詞 -da //-de 的組合构成：

uçsan da kuş değilsin “就是你能飞也終归不是一只鳥”。

çok çalışsa da bir şey çıkmıyor “虽然他很用功，但是[他]什么也沒得着(逐字譯：沒做成)”。

herkes gitse ben gitmem “即使是大家都去，我也不去”。

iii）补語副句；主句是由表示感覚，外部感受，意見和知識等动詞来表示的：

birden zelzele oldu sandık “我們想到忽然发生了地震”。

bir ses oldu duydun mu? “你听到什么响声嗎?”

bunu zaman değiştirecek umuyorum “我希望这个时間能改变”。

iv）时間副句；它由肯定过去时和提問語气詞 mı//mi，mu//mü 构成：

eve girdi mi, herkes evde bulunmalıydı “当他一进屋，大家都应該坐好”。

her sene, bahar geldi mi, seyahata çıkarım “春天一来，我就去旅行”。

ikinci defa böyle bir iş yaptın mı, doğru eve gönderirim “你再一做这类似的事，我就把[你]送回家去”。

头两类副句在所有突厥語中是最普遍的。

除了上述几类副句外，土耳其語中还有一种过渡类型的副句。属于这种的有形动詞、副动詞和动名詞等短語，只要它們自己有不依賴句子其他部分的主語并把它在語法上表示出来，就可算做这类副句。明显表現出来的主語，在这种情况下，好象塡补了带有人称形式的謂語的空位，主語的出現要求副句具有上面提到的主要特征之一：

v）时間副句：它由位格和从格的以 -dık 結尾的形式构成，只

要該形式有单独的主語：

vapuz geldikte biz onu gördük "当輪船来了时，我們就看見了他"。

ben geldikten bir ay kadar sonra arkadaşım şehre dönmüştü "自我来[家]后大概过了一个月，我的同志就回城里了"。

vi）修飾語副句：属于这类的是带特别主語的形动詞短語：

kızı mektebimizde okuyan mühendis dün köyden döndü "女儿在我們学校念书的那位工程师昨天由乡下回来了"。

bu, hiç sanayi olmıyan bir memleket değil "要知道这不是那种完全沒有工业的国家"。

masanın üzerinde uçları kırılmış iki kamış kalem duruyordu "桌上有两支断了尖的用芦葦做的笔"。

vii）时間副句；属于这类的是带特别主語的副动詞短語：

ben pazara giderken evimde bir yangın başlandı "当我去市場时，我家里起火了"。

muallimin gelinceye kadar buradan gitme! "当你的老师沒来时，你别离开这儿"。

在以上列举的一切情况中，副句总是位于主句之前。当然，土耳其語中无連接詞的副句还不只这些类。这里仅仅列举其中一些可能列举出来的类型。

б）带連接詞的从属复合句。

土耳其語中借助連接詞的从属关系是很少的。为数不多的从属連接詞是和带連接詞的从属結构一起（主句——連接詞——副句）从伊朗語里借来的。

i）修飾語副句；用連接詞 ki:

ben bir yolcuyum ki, develerimin yemi kalmadı "我是那个沒給駱駝留下草的旅行人"。

ii）补語副句；用連接詞 ki:

temin ederim ki, sizi unutmıyacağım "我相信我不会忘記你們"。

iii) 目的副句;用連接詞 ki, tâki

bekliyordum ki, başını kapı aralığından uzatsın "我等待是为了她把头伸进半开的門里去"。

açık söylüyorum ki, herkes anlasın "我說得很清楚,为的让大家都明白"。

iv) 时間副句;用連接詞 ki:

bir senedir ki, karşdelerimi görmedim "我沒看見我兄弟們已經有一年了"。

v) 原因副句;用連接詞 ki, çünkü, zira:

o kadar soğuk ki, uyumak mümkün değil "这样地冷,連睡觉都沒有可能"。

bana yardımı olmaz, çünkü kendisi yardıma muhtaç "我将得不到她的帮助,因为她自己也需要帮助"。

konuşmak kolay değildi zira kalabalıktı "談話不太容易,因为人太多"。

3) 副句在語义上的公式

a) 修飾語副句。以下列形式来表达:

i) 带特别主語的形动詞短語,

ii) 带連接詞 ki 的結构。

б) 补語副句。以下列形式来表达:

i) 和表感觉的动詞結在一起的动詞人称形式,

ii) 带連接詞 ki 的結构。

в) 时間副句。以下列形式来表达:

i) 肯定过去时形式和提問語气詞的結构,

ii) 带特别主語以 -dık 結尾的位格和从格的形式,

iii) 带特别主語的副动詞短語,

iv) 带連接詞 ki 的結构。

г）目的副句。以下列形式来表达：

带連接詞 ki, tâki 的結构。

д）原因副句。以下列形式来表达：

带連接詞 ki, çünkü, zira 的結构。

е）条件副句。以下列形式来表达：

条件完全句。

ж）让步副句。以下列形式来表达：

条件完全句和語气詞 da/de 的組合。

（3）直接引語

用下面两个方法来直接表达别人的話：

а）借助单詞 diye（由动詞 demek "說"来的副动詞）：

şimdi ne yapmalı? diye kendi kendine sordu "現在应当做什么?-他問自己"。

kıza:-Siz kimsiz? diye sormuş "他問姑娘：-你是誰?"

б）作者的話-别人的話：

birazdan sonra:-İşte böyle kardeşim "过了一些[时候]：-就是这样，我的兄弟"。

haykırdım: Fazla söz istemez! "我喊着說：不要废話!"

（4）間接引語

被間接表达的别人的話和笔者的話接合起来。别人話語中的人称代詞改变了，别人話語中謂語的人称形式以动作体詞来代替。笔者話中的謂語以动詞 söylemek "說"和动詞 sormak "問"来代替：

yarın sizinle beraber geleceğini söyledi "他說，明天和你們一起来"。

kimi istediğimi sordu "他問我找誰"。

附 录 一

土耳其語諸方言的一些特点

土耳其語各方言之間的差別是不大的。主要的差別在于語音和一些詞汇。方言不甚統一:同样的一个詞却有不同的发音。土耳其方言的划分以及这些方言的研究者的名字在概論里已經提过。这里应該补充的是 I. kunas, A. Caferoğlu 和 M. Räsänen。他們出版了根据語音記录的土耳其語各方言的书面材料。目前土耳其本国和匈牙利 (Y. Nemeth 院士) 都大力研究土耳其方言,但是目前研究土耳其方言方面的情况就象其它突厥語方言学中的情况一样,諸方言的記录和描写还未轉入到名符其实的方言学方面来(即还未轉到方言的历史、产生-来源和发展的研究整理工作上来)。

下面列举土耳其方言語法的主要特点,并从德米特利耶夫教授讲授土耳其語諸方言的讲课材料中录出一些活的民間口語材料。德米特利耶夫教授曾是列宁格勒大学东方学系里研究土耳其方言的一位优秀专家。現把諸方言特点和土耳其标准語相比較,間或也把它們与其它的突厥語比較。

主要的語音特点

I. 元 音

1) 在音节起首的元音 ü 和 ö 有失去顎音构音成分的趋向:

büyük "大的"——buyuk,

bütün "全部、整个的"——butun,

şöyle "那样的"——şoyle,

kömür "煤"——komur。

这一特点是卡斯特姆尼方言和柯达卡列方言所特有的。

2) 元音 ö 的非圓唇化(ö>e):

ölürse "假如他死了"——elürsa,

ölmedim "我沒死"——elmedum。

3) 元音 ö 的縮窄(ö>ü):

öksür "咳吧"——üksür,

döner "轉动"——düner。

這一特点是阿达卡列方言所特有的。

在韃靼語，巴什基里亚語和楚瓦什語里也有同样的現象。

4) 元音 o 的縮窄 (o>u):

on "十"——un,

olsa "假如有"——ulsa:

这一特点在韃靼語和巴什基里亚語中是典型的。

5) 詞首元音 ö 变成复合元音 ṳö:

ömür "生活"——ṳömür,

位于首輔音 k 后——kṳömür "煤"。

这是克普恰克語言，即哈薩克語，諾盖語和卡拉卡尔帕克語中鮮明的特点，在这些語言里，几乎所有的詞首元音都有复合元音的特征。

6) 詞首出現的 e 或是較寬的或是較窄的 e>ə, e>è, è>i:

gece "夜"——gəce/gèce/gice,

etmek "做"——ətmek/ètmek/itmek,

vermek "給"——vərmek/vèrmek/virmek,

beyaz "白的"——biyaz,

el "手"——èl。

7) 有些方言里的后元音 ı 出現在末尾的开音节时就变成前元音 i，也就是产生 ı 的顎化:

aldı "他拿了"——aldi,

yukarı "上部的"——yukari。

維吾尔語和烏兹别克語丢失了 ı 音，蒙古語里也沒有后元音 ı。

8) 开音节末尾的 ı 变成純 a 音:

yaprağı "他的叶"——yaprağa。

这是土耳其欧州部分的諸方言里所特有的。由于这个原因，在布兹洛克 (Бузлук) (在保加利亚) 与格和客体格就混合起来了:

sakala (与格)——sakalı。

9) 有些情况下出現鼻化元音:

sonra "以后" sõra (有时也出現在标准語里),

oğlunun "他的儿子"——oğlunũ。

鼻化元音并非突厥語音的特点。有些鼻化元音的情况出現在雅庫特語

和哈卡斯語里。

10）复元音紧縮成单元音：

ey > ē(el) — eyledim "我做了"——ēledim,

öy > ö(öö) — böyle "那样的"——bööle,

söyledi "他説"——sööledi。

II. 輔 音

1）ğ 是不稳定的，有消失的倾向：

ağlama "别哭"——ālama,

olduğunu "他吃的那个"——oldūnu。

消失的 ğ 留下了元音重复現象：

oldu'unu。

这个特点在許多突厥語言和蒙古語言里都有。

在尕尕烏斯語(гагаускнй)里 ğ 的消失是經常的現象：

kurbağa "青蛙"——kurba,

beyazlığı "他的白色"——beyazlı。

2）有舌根音 ŋ(n+g)：

yeni "新的"——yeŋi,

deniz "海"——deŋiz。

輔音 ŋ 存在于中部和东部的安那托里亚，魯米里亚，利則和特列皮贊德等地居民的語言里。塞音 ŋ 以前所流行的地区比現在的要广。yeni 一詞以前带后元音 a: yaŋgi。这种語音的变体保留在波斯語的 yaŋgi dünya "新世界"中。俄語詞 янычары [yaniçari] 也說明了这一点。

3）h 在詞腰和詞尾变为零音：

şehir "城市"——şeir,

sabah "早晨"——saba,

silâh "工具"——sila。

h 加在詞首：

ambar "倉庫"——hembar。

这一特点是馬其頓和薩罗尼克(Салоник)居民的語言里所特有的。

4）在某些单音节詞干的 ö 之后，k 变成 v(k > v)：

gök "蓝色"——göv,

dökmek "倒入"——dövmek // döymek。

这是由于圆唇元音 ö 强烈地影响了后一个輔音。

5）有时 k 擦音化并变成 h：

arka "背"——arha,

çıkar "領出來"——çıhar。

这是布魯斯和卡斯特姆尼方言所特有的。

6）响音 r 有变成 z 或 y 的趋向：

ambar "倉庫"——ambaz 和 ambay。

r 在关音节中变为零音：

arpa "大麦"——āpa,

korkar "惊吓"——kōkar。

这是欧洲部分諸方言所有的特点。这特点在現代維吾尔語中表現得很显著。

7）輔音 ş,ç 和 c 的腭化：

yahşı "好的"——yahşi,

çıktı "走出了"——çiktı。

在住着希臘人和阿尔明尼亚人的东北地区，則以塞擦音来代替：ç > ts 和 c > dz：

küçük "小的"——kutşuk,

baca "煙囱"——badza。

8）詞首輔音 k 和 g 以吐气音 t' 和 d' 来代替：

asker "士兵"——ast'er。

这是东北方言所特有的，是受了雅弗（яфетические）語言（格魯吉亚語，拉兹語等）的影响。

9）輔音 p 和 k 发成吐气音：koca "丈夫"——k'oca。

这种現象出現在东北方言里是受当地拉兹人和格魯其亚人的影响。

III. 和 諧 律

元 音 和 諧

元音的和諧是两种趋向——同化和異化的綜合。出現在方言里的現象有：

a）顎和諧：

1）順同化(和諧)：

sabahleyin "在早晨"——sabahlayın。

2）逆同化（和諧）：

elma "苹果"——alma。

3）異化：

kará "黑的"——kare。

最后一个音节常常脫离元音和諧：

kalbimizde "在我們的心里"——kalbimizda

然而在方言里，在违反和諧的借詞中建立元音和諧的趋向是占优势的：

meydan "广場"——meyden，

pişman "悔悟的"——pişmen，

ateş "火"——ataş，

defa "一次"——dafa，

seray "宮殿"——saray，

beraber "一起"——barabar。

副动詞出現了两种变体 iken–kan∥-ken：

alırken "拿了后"——alırkan∥alırken

元音和諧也出現在代詞中：

şu köşk "这个宮殿"——şü köşk，

bugün "今天"——bügün。

б）唇和諧：

唇和諧的現象在个別方言中因远离詞根而消失：

bununla "与这个"——bunınla，

oğlum "我的儿子"——oğlin。

在巴吐姆（Батумский）土耳其人的土語里发生相反的現象：——圓唇元音跟在以非圓唇音結尾的詞干后：

ayaklarım "我的脚"——ayaklarum，

alacakmisin "你将拿嗎？"——alacakmusun，

kalsin "让他留下"——kalsun。

这种趋向也发生在安迪方言里（圓唇音 o 和 ö 甚至也出現在詞綴里）。

这种特点是因为异族語言遺留残跡的結果，主要的仍旧是語言的內部发展。

輔 音 和 諧

a）逆同化（完整的）：

1) t+s>ss:

etsin "让他做吧"——essin,

yatsın "让他躺着吧"——yassın。

这是布鲁斯和安迪方言所特有的。

2) z+s>ss:

yazsın "让他写吧"——yassın。

3) ş+s>ss:

pişsin "让他查吧"——pissin。

4) l+s>ss:

gelsin "让他来吧"——gessin,

alsın "让他拿吧"——assın。

5) r+s>ss:

varsın "让他去吧"——vassın。

6) r+l>ll:

severler "他們爱"——seveller,

(在阿塞尔拜疆語也是这样)

terlik "睡鞋"——tellik。

7) n+m>mm:

yanmış "烤热的"——yammış,

sen misin "你嗎?"——sem misin。

6) 順同化(完整的):

1) m+v>mm:

geldiğim vakit "我来的那时候"——geldiğim makit,

2) n+l>nn:

karanlık "黑暗"——karannık,

hayvanlar "动物"——hayvannar。

3) n+d>nn:

aldığından "因他拿了"——aldığınnan。

IV. 詞首、詞腰、詞尾的特点

1) 詞首的 h 經常脫落:

hiç "沒什么",——iç, 因此就出現了同音詞 iç "沒什么", iç "內部", iç "喝吧"。

在有些情况下 h 出現在以前沒有它的那些詞的詞首：

ateş "火"——hateş,

aygır "公馬"——haygır。

2）在詞首音 ö 前加一个 i 就构成复合元音：

ömür "生活"——iömür,

öküz "公牛"——iöküz。

这也是克普恰克語言里的特点。

例如哈薩克語里的 eki "二"經常讀成 ieki：

Epmic "伊尔梯什河"——iepmic。

3）詞首音 v+u>u：

vurmak "打、击"——urmak。

可能这种情况是恢复詞的旧有形式，因为在許多其它的突厥語里有 urmak。土耳其語中的詞首音 V 可能是后来发展的。

4）詞詞首音 y 的消失：

yıl "年"——ıl,

yılan "蛇"——ılan。

5）窄音 ı, i 在 s 前脫落：

ismail（专有名詞）——smail。

6）在詞首音 r、l 前出現前加音 ı, u：

rast "眞理"——ırast,

ruba "連衣裙"——uruba。

7）有一些詞首的淸音变成濁音：

parmak "手指"——barmak,

kaçmak "跑"——gaçmak,

kız "姑娘"——gız,

tavuk "鸡"——davuk,

tilki "狐狸"——dilki。

詞首淸輔音濁化在阿塞尔拜疆語里特别普遍，这是由于波斯語的影响。

8）有时詞首淸輔音 s 濁化：

sevda "爱情"——zevda。

这是卡斯特莫尼（кастамону）方言的一个特征。

9）詞首濁輔音淸化：

beyaz "白的"——peyaz,

dil "語言"——til,

diş "牙齿"——tiş,

这是埃尔則倫(Эрзерум)和特列皮賛德的拉兹(Лаз)人語言的一个特点。

10) 主要是在詞中有漏音(脫落和变化)現象:

altmış "60"——atmış,

çiftlik "領地,田产"——çiflik,

gençlik "青春"——geşlik,

arslan "獅子"——aslan,

kalktılar "他們起来了"——kaktılar,

kurtulmak "解放"——kutulmak。

11) 輔音在元音之間时,发音拖长:

dolaşmak "旋轉"——dollaşmak,

evet "是的(肯定)"——evvet,

eşek "小驴"——eşşek,

köpek "狗"——köppek。

12) 在詞末尾的硬音 k 轉換成 x:

yazık "遺憾"——yazıx,

aralık "中間"——aralıx。

軟化的前 k 轉換成 h:

çiçek "花"——çiçeh。

这是卡斯特莫尼方言和安迪方言的特征。

13) 詞尾輔音 r 脫落:

var "有,具有"——va,

bir "一个"——bi,

birçok "十分多"——biçok。

这是土耳其欧洲部分諸方言的特征。

14) 詞尾上所有浊輔音清化:

kitab "书"——kitap,

deniz "海"——denis。

15) 詞尾上的 ç 轉換成 ş:

üç "三"——üş。

这是科尼方言的特征。

辅音对元音性質的影响

首部和腰部的双唇塞音 b,p 和唇擦音 v,f 产生圆唇元音:

baba "爸爸"——buba∥boba,

bıçak" 刀"——buçak,

elbise "衣服"——elbüse。

土耳其境內拉兹居民的語言里具有这个特点。

輔音换位(перестановка 或 метатеза)

köprü "桥"——körpü,

toprak "土壤"——torpak,

çıplak "赤裸的"——çılpak,

melhem "油膏"——mehlem。

省音(элизия)情况

如果在发音时两詞之間沒有停頓的話,省音(或叫元音脫落)現象出現在两个詞的銜接处:

ne olur "将有什么∥将发生什么"——nolur,

deli ismail "瘋狂的依斯瑪依尔"——Delismail,

helva almış "买了点心"——helvalmış,

otlu olur "将成为无滋味的"——otlulur,

ne yapsin "他怎么办"—— napsın,

a efendim "噢,我的主啊"——afendim,

bey efendi "先生"——beyfendi。

主要的形态的特点

这些分歧基本上是語音規則方面的:

1) 格的混淆現象:

与格和客体格混淆:

aıtna "給他的馬"——atinı (即客体格的形式)。

位格和与格混淆:

köyümüze (不是 köyümüzde) üç kız var "在我們村子里有三个姑娘"。

2) 与格未形成:

ora（不是 oraya）gidersen “你往那儿去”。

3）代詞：

在土耳其东部——bene “对我”，sene “对你”，也就是与阿塞尔拜疆語里的相似。

在埃尔則倫和特列皮贊德两个地方：——maǧa “对我”，saǧa “对你”。

在土耳其北部：bu “这个”——habu，hao “那个”以及象阿塞尔拜疆語里一样，用 öz 代替 kendi “自己”。

4）人称詞綴起变化：

单数第一人称 m＞n：

dururum “我站着”——dururun，

geliyorum “我来着”——geliyon。

是欧州諸方言［魯昧里（Румелия）等］的特点。

单数第二人称 sin＞ŋ，sun＞n：

gidersin “你将去”——gideŋ，

geliyorsun “你来着”——geliyoŋ。

复数第一人称：ız//iz＞k：

gidiyoruz “我們将出去”——gidiyok，

almışız “我們拿了”——almışık，

ameleyiz “我們是工人”——amelek。

复数第二人称 sınız//siniz＞nız//niz：——

gidiyorsunuz “你們将去”——gidiyonuz。

5）在諸方言里第一現在时詞綴——yor 运用得不普遍。常常可以碰到它的变体 yır，yör，yu：

sarıyar “他捲着”——sarıyır，

geliyor “他来着”——celiyur，

akıyor “流着”——akıyır，

batıyor “隐沒着”——batıyu，

yatıyor “他躺着”——yatıyu，

动詞在变位时带有輕化的人称詞綴：

第一人称 geliyon “我来着”，geliyok（x）“我們来着”，

第二人称 geliyoŋ “你来着”，geliyonuz “你們来着”，

第三人称 geliyo “他来着”，geliyorlar//geliyollar “他們来着”

这种变位現象在土耳其欧洲部分諸方言里特别普遍。

6）在将来現在时形式里，詞綴的尾輔音 r 省略：

gelir "他来着"——geli。

单数第一人称里从第二音节起有唇化元音：

alırım "我将拿"——alurum。

复数第一人称的尾輔音 k 被 z 代替：

ederik "我們将做"——ederiz,

alıriz "我們将拿"——aluruk。

否定形式：söylemem "我将不說"——söylemenem,

almam "我将不拿"——almarım, almanam。

这是卡斯特莫尼居民語言里的一个特点。

7）肯定将来时有簡化形式：

yazacağım "我将要写"——yazacaŋ,

yazacaksın "你将要写"——yazacan,

gidecegiz "我們将要去"——gideceyik。

8）願望式的时間形式里有紧縮現象：

alaymı "我拿多好"——alam,

gidelim "我們将去"——gidelik/gidek（象阿塞尔拜疆語一样）。

9）命令式第二人称有人称詞綴 -ŋ：

alınız "你們拿"——alıŋ。

10）将来时形动詞带有詞綴 -ası/-esi：

kör olası "眼睛将要失明的那个"。

这是东北部方言的特点。

书 面 材 料

东北部方言

əlumdəki şəmsiyə

hədiyədən hədiyə,

cəl bi gonuşalum,

sahat cəldi yədiyə.

我手里 一把伞，

是最好的礼物，

来吧，我們談談，

时間几乎巳經七个（小时）

Kıpri altında çüçek

oraklan biçilecch,
yaptum biyeni çoşme:
güzel gizler içecch.

桥的下面一朵花，
人們将用鏈刀割它
我制造了新的泉水：
让漂亮的姑娘們
（从里面）吸飲。
（这是特列皮賽德土語）

P'ort'uk'alum p'ort'uk'al,
p'ort'uk'alum misk k'ok'ar,
benim bir efendim var,
alt'ın k'afest'en bak'ar.

我的橘子，橘子，
我的橘子在散发香气，
我有一位"先生"，
他从金籠里向外看。

Siya üzüm s'alk'ımı,
yarım burda sak'lımı,
ya gösterin yarımı,
ya bozarım ak'lımı.

一串黑葡萄，
我的情人藏在这里嗎，
或是你們把我的爱人指出，
或是我成为瘋人。

Cəmi cəliyor, cəmi,
bacasi ben olayim,
cüzel cüzel k'izlarum
k'ocasi ben olayim.

舰在游着，舰，
让我成为他的喇叭，
我的漂亮的姑娘們，
让我成为他們的丈夫。

Mavi gözlük t'ak'arım,
güzellere ḫak'arım,
güzel ḫana ḫakt'ıkça
bi t'emenna yap'arım.

我要戴上兰色的眼鏡(并)
将看望那美女人,
只要美人瞧我一眼,
我就向她致敬。

K'arşıda dilberum var,
bahçede ḫıḫerum var,
göz gördü, goṇül sevdi,
benim ne haberum var.

在对面有我的情人,
在公园有我的辣椒,
眼睛看見了,心爱上了,
而我——什么也不知晓。

Uzakt'an eşidurum
geçilerum çaṇguni,
gel biraz k'anuşalim,
getsin yürek yaṇguni.

我听見从远远的地方,
[来的]夜間的鈴噹声,
来吧,我們稍談談,
让心中烈火熄灭。

瑪克頓方言

Beṅe notdi bem bilemem,
eski alım iç göremem,
bu sevdadan vazgeçemem,
seni sevdim, terk edemem.

我发生了什么事情——我不能理解
我从前的平静已經消失,
我不能迴避这种爱情,
我已經爱上了你,不能放棄。

Avada uçar turna,
sesi gelir, kanedi burma,
ağzi doli getirmiş
şeker—len urma

鹤在天空飞着，
他唱着，而他的翅膀象螺旋，
它啣来了满咀的甜蜜（逐字：糖和枣）。

Deniz dalgasız almaz,
kızlar sevdasız olmaz,
urum kızi sevenin
başi belasız olmaz.

大海不能缺少波浪，
姑娘总是把某人爱上，
爱上希腊女人的人，
会得到許多关怀。

Baga gittim nar için,
baga gittim yar için,
baga gittim yarpaga,
el uzattım torpaga,
ben o yari sarmadan
girmem siya torpaga.

我到园子里去摘石榴，
我到园子里去接爱人，
我到园子里去采小树叶，
我把双手伸向了土地，
不抱到爱人，
我就心不死。

附 录 二

参 考 書

"引論"参考文献

德米特利耶夫:"土耳其語的結构"(Н. К. Дмитриев. Строй турецкого языка. Л., 1939г.)。

伊斯兰大百科全书,第四卷 (The Encyclopedia of Islam, IV)。

康諾諾夫:"土耳其語法" (А. Н. Кононов. Грамматика турецкого языка. М—Л. 1941г.)。

康諾諾夫:"現代土耳其标准語語法" (А. Н. Кононов. Грамматика современного турецкого литературного языка. М—Л. 1956г.)。

薩馬洛維奇:"对划分突厥語的几点补遺" (А. Самойлович. Некоторые дополнения к классификации турецких языков. Петроград. 1922г.)。

巴斯卡科夫:"关于划分突厥語言的問題"載于"苏联科学院通报,文学語言部分",第十一卷,第二期,1952,121—137頁。

(Н. Л. Баскаков. К вопросу о классификации тюрских языков. Изв. АН. СССР, ОЛЯ, XI, в, 2; 1952, стр. 121—134)。

馬洛夫:"古突厥語和近代突厥語" 同上杂誌中第 135—143 頁 (С. Е. Малов. Древние и новые тюрские языки. там же стр. 135—143)。

"土耳其的文字改革" "近代的东方"第廿五期,1929 (С. Ш. Реформа алфавита в Турции, "Новый восток", кн. 25, 1929г.)。

Imlâ kilavuzu, Istanbul, 1941.

"語音"参考書

謝沃尔璽 "土耳其标准語語音" (Э. В. Севортян. Фонетика турецкого литературного языка. М. 1955)。

斯塔罗斯多夫:"土耳其語教科书" (Л. Н. Старостов. Учебник турецкого языка (вводный крус) М. 1951)。

康諾諾夫:"現代土耳其标准語語法"(Грамматика современного турецкого литературного языка. М., 1956)。

斯塔罗斯多夫:"关于土耳其語的重音"載"外国語軍事学院的丛刊"第二期,莫斯科,1953年。

(Л. Н. Старостов. Об ударении в турецком языке "Труды Военного института иностранных языков" вып. 2м, 1953)。

A. C. Emre. Türk Dilbilgisi, Istanbul, 1945 (Uurgu Ve Tonlama)。

勒凱特:土耳其語中的重音問題(G. Raquette. The accent problem in Turkish. Lund., 1897.)

"語法"参考書

哥尔德列夫斯基:"土耳其語学习指南、根据 Г. 耶格利恰的材料"(В. А. Гордлевский. Руководство для изучения турецкого языка с ключем. По материалам Г. Егличкн, М., 1916г.)。

哥尔德列夫斯基:"土耳其語法"(В. А. Гордлевский. Грамматика турецкого языка. М., 1928г.)。

哥尔德列夫斯基:"土耳其語的文章选讀带小詞彙"(В. А. Гордлевский. Турецкая хрестоматия со словарем. М., 1931г.)。

哥尔德列夫斯基:"小亚細亚的塞尔柱人的国家"(В. А. Гордлевский. Государство сельджукидов Малой Азии. М.-Л., 1941г.)。

德米特利耶夫:"新鄂斯曼語里的詞綴 لئ "載于"科学院报告-B"(Н. К. Дмитриев. Афикс لئ в ново-османском языке. "Доклады Академии Наук-В" 1926г.)。

德米特利耶夫:"鄂斯曼語里的指示代詞"載于"科学院报告-B"(Н. К. Дмитриев. Указательные местоимения в османском языке. "Доклады Академии Наук-В"1926г.)。

德米特利耶夫:"鄂斯曼方言學材料,'卡拉瑪利茨'語語音"載于"东方学学会学报"III. (Н. К. Дмитриев. Матерналы по османской диалектогии. Фонетика "карамалицкого" языка. "Записки Колегии Востоковедов", III.)。

德米特利耶夫:"Bu Adam. 鄂斯曼語原文材料带小詞彙"(Н.К. Дмитриев, Бу Адам. Османский текст со словерем. Ленинград, 1928г.)。

德米特利耶夫:"土耳其語里的助詞"載于"苏維埃語言学", III. (Н. К. Дмитриев. Служебные имена в турецком языке. "Советское языко-

знание", III, Ленинград, 1937г.)。

德米特利耶夫："土耳其語的結构" (Н К. Дмитриев. Строй турецкого языка)。

柯尔什："西突厥語族里的現在时形式的來源"載于"东方古代資料", III, (Ф. Е. Корш. Происхождение форм кастоящего времени в западнотурецких языках, "Древности Восточные", III, 1907г.)。

康諾諾夫："土耳其語法"(А. Н. Кононов. Грамматика. М.,-Л., 1941г.)。

康諾諾夫："現代土耳其标准語語法" (А. Н. Кононов. Грамматика современного турецкого литературного языка. М.-Л. 1956г.)。

麦捷里："土耳其語里的名詞詞組"(С. С. Майзель. Изафет в турецком языке М.-Л. 1957г.)。

米哈依洛夫："土耳其語动詞里的迂迴形式和体的范疇" (М. С. Михайлов. Перифрастические формы и категория вида в турецком языке. М., 1954г.)。

斯米尔諾夫："鄂斯曼文學代表作的摘录和片断", (В. Д. Смирнор. Образцовые произведения османской литературы в извлечениях и отрывках. СПб., 1903г.)。

L. Bonelli. Della iterazione nel turco volgare."Yiornale della Società Asiatica Italiana", 1900.

C. Brockllmann Altosmanische Studien, "Zeitschrift der Deutschen Morgenlandish Gesellschaft" bd. 73.

C. Brockelmann. Zur Yrammatik des Osmanisch.-Türkischen. 1916.

T. Dény. Grammair de la langue turgue (dialecte osmanli) Paris. 1920.

Ibrahim Necmi(Dilmen). Türkçe gramer. I, 1933—34, II, 1934—35.

I. Nemeth. Türkische Grammatik Berlin, 1917.

I. Nemeth. Zur Einleitung der türkischen Mundarten Bulgariens, Sopia, 1956.

內 容 簡 介

本书是作者在中国科学院少数民族語言研究所和中央民族学院合办的突厥語研究班讲课的讲稿。它是一部研究土耳其語語音和語法的著作，对土耳其語語法构造作了扼要的敍述，并且介紹了土耳其語的概况和語音系統。书末附录了关于土耳其語各方言特点的文章和参考书目。

土 耳 其 語 語 法

埃·捷尼舍夫 著
中国科学院少数民族語言研究所翻譯組譯

*

科 学 出 版 社 出 版 (北京朝阳門大街 117 号)
北京市書刊出版业营业許可証出字第 061 号

中国科学院印刷厂印刷　新华书店总經售

*

1959 年 9 月第 一 版　　書号：1863　字数：175,000
1959 年 9 月第一次印刷　开本：850×1168 1/32
(京) 0001—1,550　　印张：6 3/4

定价：0.87 元